

關於本報告

About this Report

自 1998 年起，《香港能源最終用途數據》已發布超過 20 年，其間全球經濟發展帶動能源需求持續增長。《香港能源最終用途數據》內容包括不同能源的消耗量及其用途，如用於空氣調節、照明及煮食等資料。數據幫助市民、學術界及業界了解本地能源的消耗模式及用途，並提高各界對香港能源發展的認識。數據每年更新，為政府提供參考資料，以制定及檢討能源效益方面的政策。

香港政府發布的《香港都市節能藍圖 2015~2025+》設定了以 2005 年為基年，於 2025 年之前達致香港能源強度減少 40% 的目標。根據這最新的《香港能源最終用途數據》，在 2005 年至 2020 年的十五年間，香港的能源強度已減少了 30.8%。取得這初步成績，全賴市民和社會各界過去的共同努力。未來我們仍需不懈努力，以達長遠節能目標。

The "Hong Kong Energy End-use Data" (HKEEUD) has been published over 20 years since 1998, during which the global economic development led to continued growth in energy demand. The HKEEUD covers energy consumption data of different fuel types and specific purposes for which they are consumed, e.g. air conditioning, lighting, cooking, etc. The data provides an understanding of the energy consumption patterns and usages, and arouses public, academia and the private sector interest and concern over the development of energy in Hong Kong. The data is updated annually, it serves as a reference for the Government to formulate and evaluate energy efficiency policies.

The "Energy Saving Plan For Hong Kong's Built Environment 2015~2025+" issued by the Government sets the Hong Kong target by 2025 for reducing energy intensity by 40% with 2005 as the base year. According to the latest HKEEUD, Hong Kong's energy intensity has decreased by 30.8% from 2005 to 2020. The award of this initial achievement depends on the joint efforts of the public and different sector. In the future, we still need to make unremitting efforts to achieve long-term energy conservation goals.



目錄

Contents

1 引言	
Introduction	4
2 概觀	
Overview	7
3 一般能源數據	
General Energy Data	
3.1 燃料	
Fuel	13
3.2 類別	
Sector	19
3.3 最終用途	
End-use	24
3.4 可再生能源	
Renewable Energy	31
4 能源消耗	
Energy Consumption	
4.1 住宅類別	
Residential Sector	36
4.2 商業類別	
Commercial Sector	46
4.3 工業類別	
Industrial Sector	59
4.4 運輸類別	
Transport Sector	70
5 註釋	
Notes	74
6 主要修訂年表	
Chronology of Major Revisions	76
7 計量單位	
Units of Measurement	81

1 引言 Introduction

這本「香港能源最終用途數據 2022」冊子記錄香港在 2010 年至 2020 年間能源最終用途的數據。

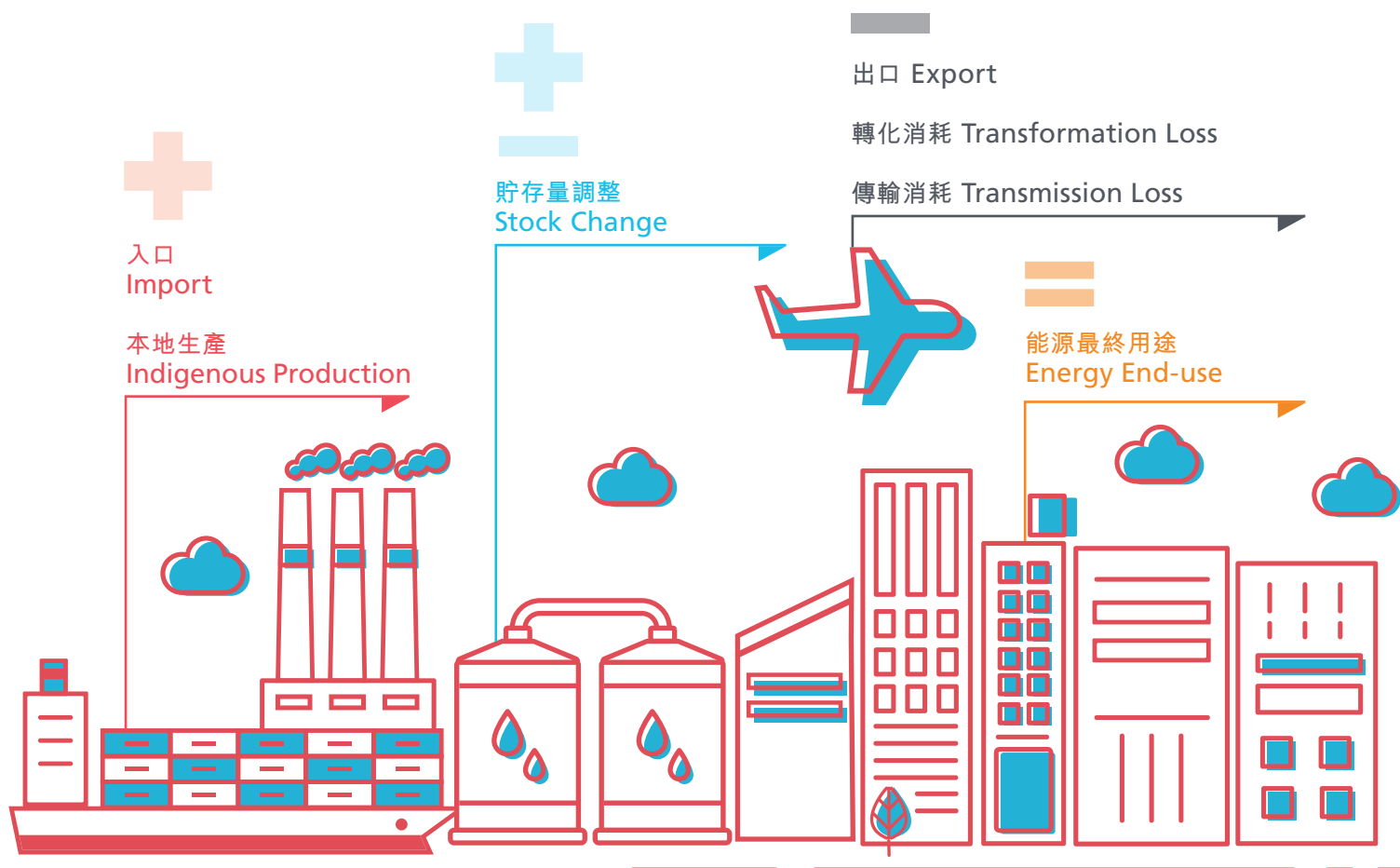
「能源最終用途」是指在一次能源需求¹中，扣除能源轉化和分發過程中所使用或損耗的全部能源後，由最終使用者用於能源用途的全部能源。

「能源最終用途數據」涵蓋本港內部民用的「能源最終用途」。數據並不包括出口能源、本港與其他經濟體之間的運輸用能源，以及軍事所用能源。

An energy end-use data set for Hong Kong from 2010 to 2020 is provided in this booklet "Hong Kong Energy End-use Data 2022".

The "energy end-use" refers to the amount of energy consumed by end users for all energy purposes. It equals to the deduction of all energy used or lost in the energy transformation and distribution processes from "Primary energy requirements" (PER)¹.

The "energy end-use data" covers internal civilian "energy end-use" in Hong Kong. It does not include energy exported, energy used for transportation purposes between Hong Kong and other economies, and energy used for military.

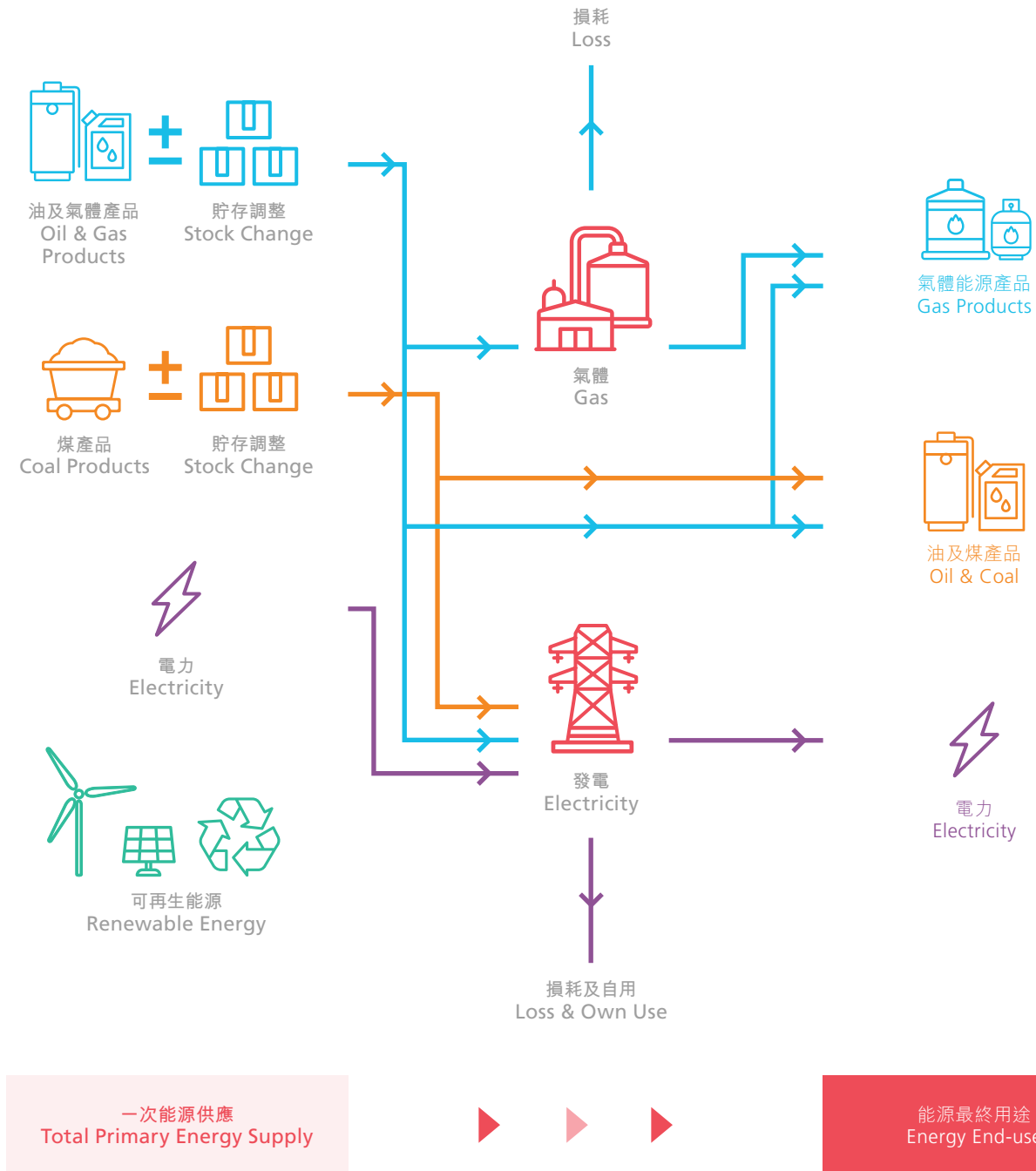


圖片 Figure 1
能源最終用途
Energy End-use

1. 一次能源需求是指本地生產的能源數量加能源進口量（減去轉口及出口量），並減去船庫所需能源，然後再就貯存量作出調整而得。
Primary Energy Requirements (PER) refers to the sum of indigenous production and import energy (less re-export and export), less the bunkers' usage and adjusted by stock change.

以下的能源流程圖描述了能源在香港如何流動。

The Energy Flow Diagram below depicts the flow of energy in Hong Kong.



圖片 Figure 2
能源流程圖
Energy Flow Diagram

「能源強度」² 是用來衡量一個經濟體系如何有效地使用能源來製造經濟輸出（即「本地生產總值」）。

在 2020 年間，272,490 太焦耳³ 作為「能源最終用途」使用於香港。而從經濟角度來看，「本地生產總值」約為 26,757 億港元。在 2020 年間，「能源強度」每十億港元是 102 太焦耳。

在 2010 年至 2020 年間，香港的「能源強度」已下降了 16.5%（平均按年下降率是 1.8%）。

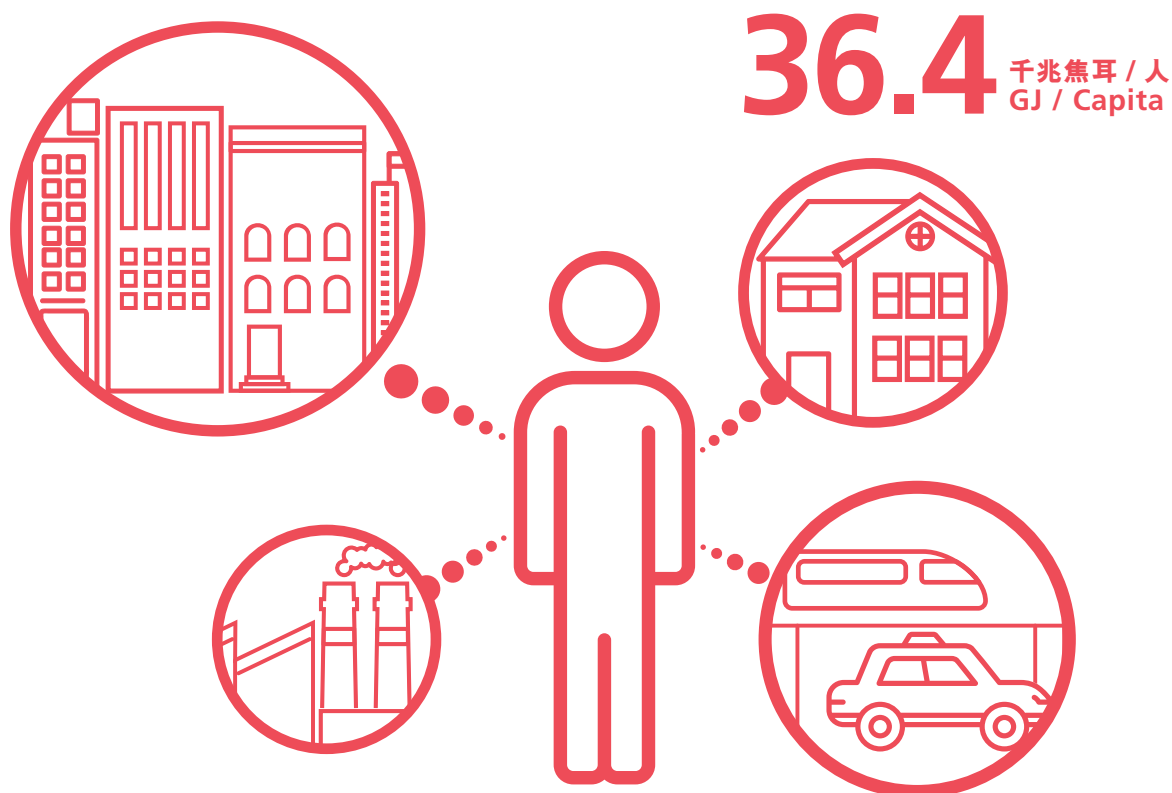
在 2020 年平均每一香港人所用的能源最終用途量為 36.4 千兆焦耳⁴。在 2010 至 2020 年間下降了 9.2%（平均按年下降率是 1.0%）。

"Energy Intensity"² is used to gauge the efficient use of energy in producing economic output of an economy in terms of "GDP".

In 2020, 272,490 TJ³ was consumed as "energy end-use" in Hong Kong. On an economy-wide perspective, the "GDP" was about 2,675.7 billion HK dollar. The "Energy Intensity" was 102 TJ per billion HK dollar in 2020.

The "Energy Intensity" of Hong Kong was reduced by 16.5% from 2010 to 2020 (Decreased at an average annual rate of 1.8%).

The energy consumption per capita in 2020 was 36.4 GJ per capita⁴. The energy consumption per capita was reduced by 9.2% from 2010 to 2020 (Decreased at an average annual rate of 1.0%).



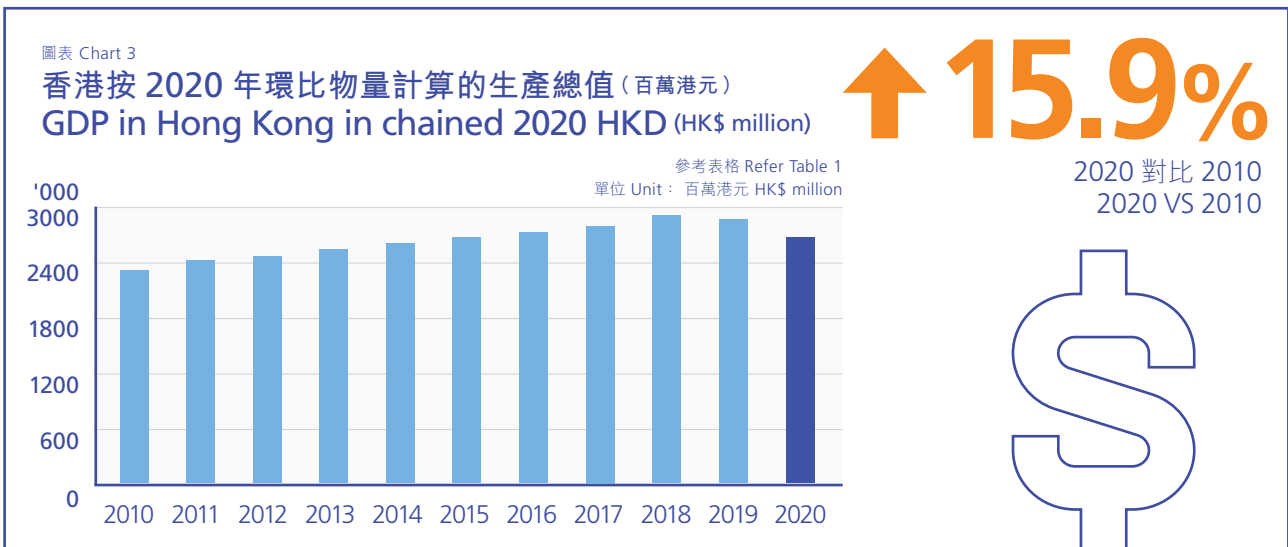
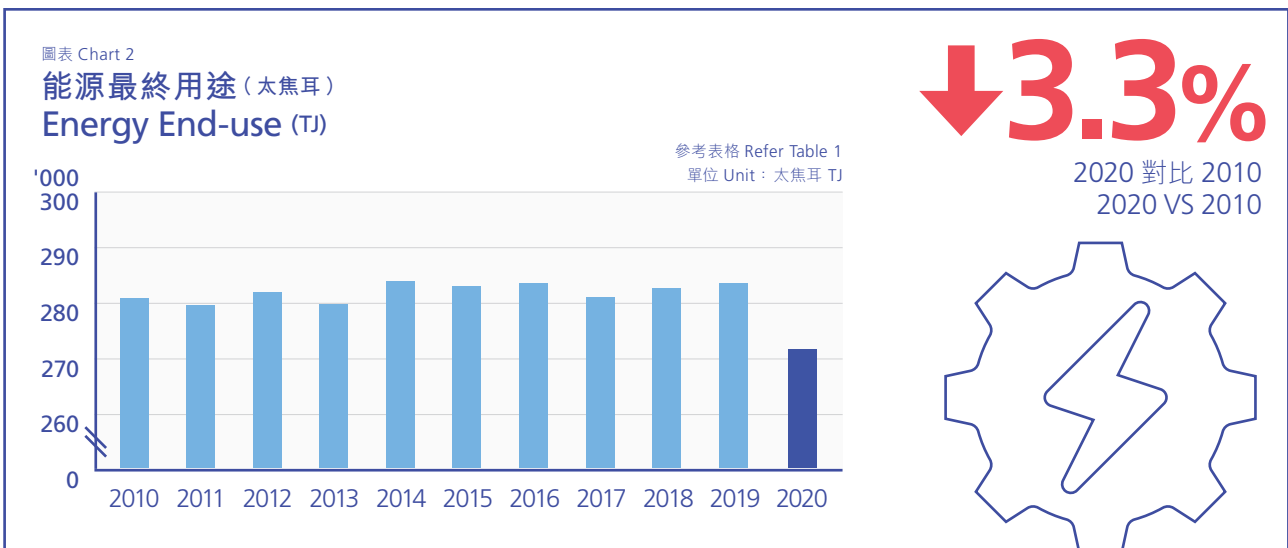
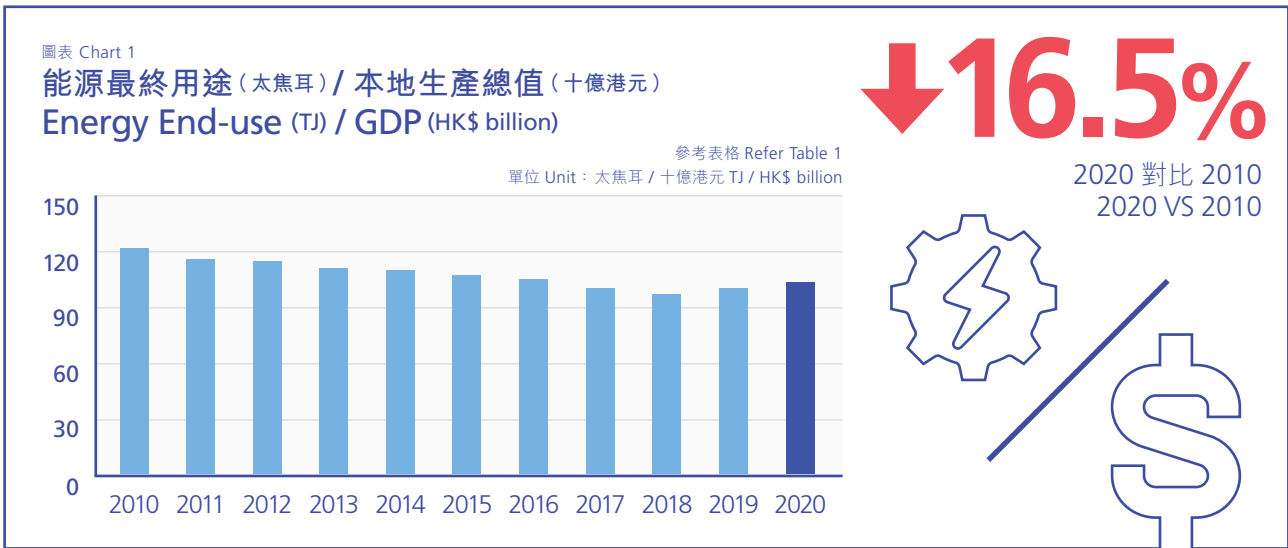
圖片 Figure 3

人均所用能源

Energy Consumption Per Capita

- 「能源強度」是「能源最終用途」和「本地生產總值」的比例。（即每生產一單位「本地生產總值」時所使用的「能源最終用途」量）。
"Energy Intensity" is represented by the ratio of "energy end-use" to "GDP" (i.e. the amount of "energy end-use" consumed in producing a unit of "GDP").
- 1 太焦耳相等於「 1×10^{12} 焦耳 (J)」。
1 Terajoule (TJ) equals to " 1×10^{12} joule (J)".
- 每一千兆焦耳 (GJ) 相等於「 1×10^9 焦耳 (J)」或相等於「 1×10^3 太焦耳 (TJ)」。
Each Giga Joule (GJ) equals to " 1×10^9 joule (J)" or equals to " 1×10^3 Terajoule (TJ)".

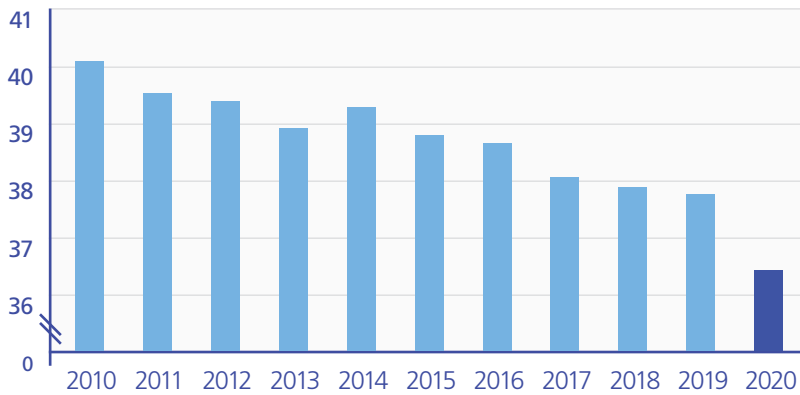
2 概觀 Overview



圖表 Chart 4

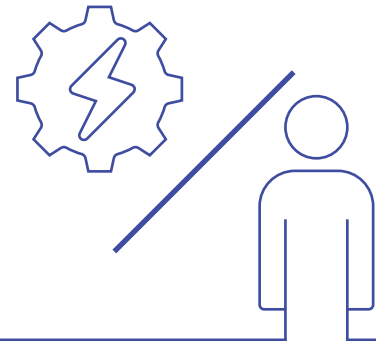
人均能源最終用途 (千兆焦耳)
Energy End-use / Capita (GJ)

參考表格 Refer Table 1
單位 Unit: 千兆焦耳 GJ



↓ 9.2%

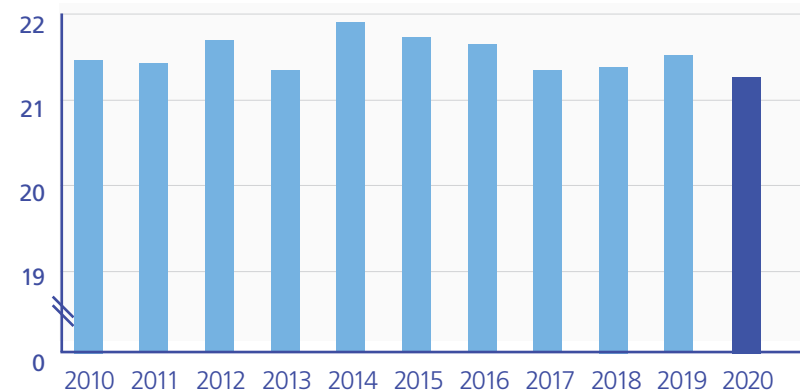
2020 對比 2010
2020 VS 2010



圖表 Chart 5

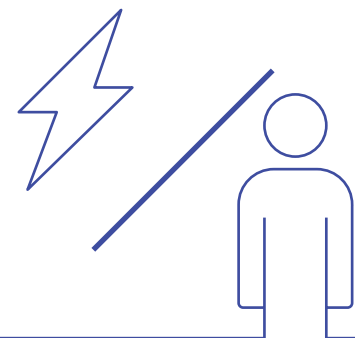
人均用電量 (千兆焦耳)
Electricity / Capita (GJ)

參考表格 Refer Table 1
單位 Unit: 千兆焦耳 GJ



↓ 1.0%

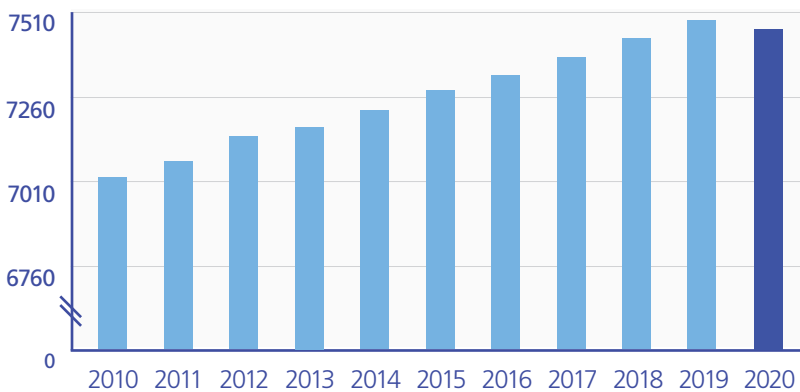
2020 對比 2010
2020 VS 2010



圖表 Chart 6

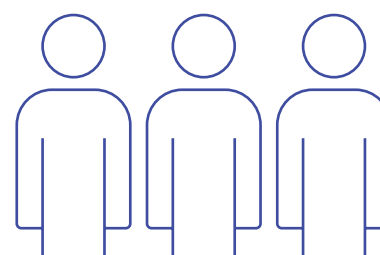
人口 (千人)
Population ('000)

參考表格 Refer Table 1
單位 Unit: 人口 (千人) Population ('000)



↑ 6.5%

2020 對比 2010
2020 VS 2010



圖片 Figure 4

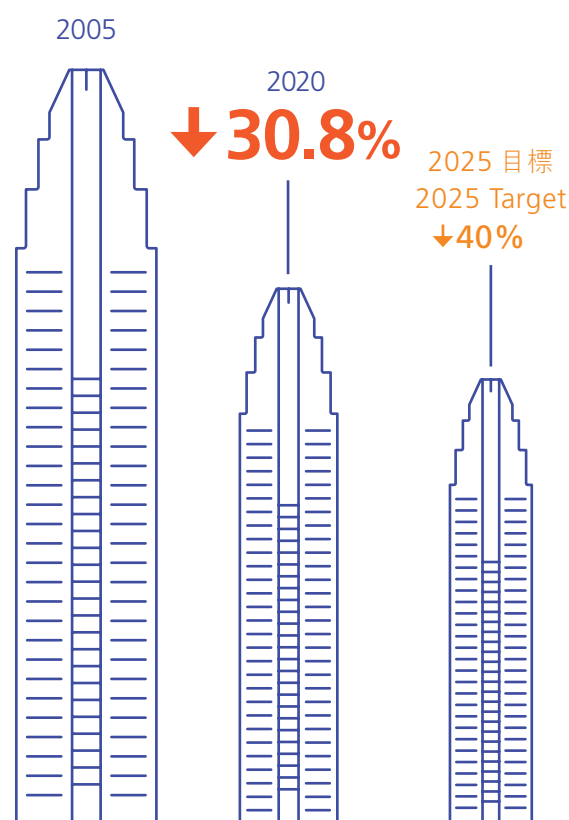
能源強度目標 Energy Intensity Target

政府於「香港都市節能藍圖 2015~2025+」中定下目標，以 2005 年為基年，將能源強度於 2025 年之前達致減少 40%。

在 2005 年至 2020 年的十五年間，香港的能源強度已減少了 30.8%。

The Government set a target in the "Energy Saving Plan For Hong Kong's Built Environment 2015~2025+", to reduce Hong Kong's energy intensity by 40% by 2025, using 2005 as base year.

Hong Kong's energy intensity has decreased by 30.8% from 2005 to 2020.



表格 Table 1

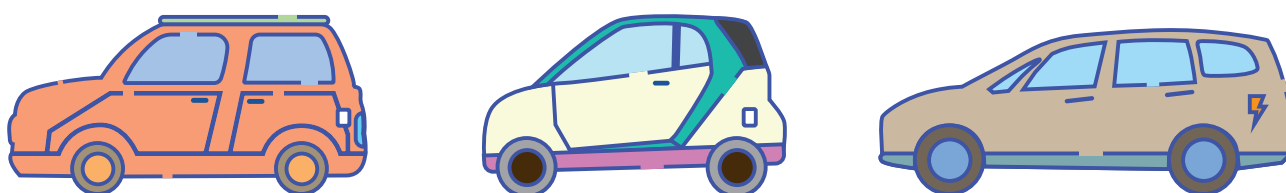
主要最終能源使用數據 Key Energy End-use Data

	能源最終用途 (太焦耳)/ 本地生產總值 (十億港元) Energy End-use (TJ) / GDP (HK\$ billion) 見圖表 Refer Chart 1	能源最終用途 (太焦耳) Energy End-use (TJ) 見圖表 Refer Chart 2	香港按 2020 年 環比物量計算的 生產總值 (百萬港元) GDP in Hong Kong in chained 2020 HKD (HK\$ million) 見圖表 Refer Chart 3	人均能源最終用途 (千兆焦耳) Energy End-use / Capita (GJ) 見圖表 Refer Chart 4	人均用電量 (千兆焦耳) Electricity / Capita (GJ) 見圖表 Refer Chart 5	人口 (千人) Population (‘000) 見圖表 Refer Chart 6
2010	122	281,729	2,308,742	40.11	21.48	7,024
2011	116	279,524	2,419,901	39.53	21.44	7,072
2012	115	282,055	2,461,047	39.45	21.69	7,150
2013	110	279,588	2,537,377	38.95	21.36	7,179
2014	109	283,984	2,607,470	39.28	21.88	7,230
2015	106	282,960	2,669,732	38.81	21.72	7,291
2016	104	283,564	2,727,810	38.65	21.65	7,337
2017	99	281,006	2,831,361	38.01	21.37	7,393
2018	97	282,486	2,911,968	37.90	21.40	7,453
2019	99	283,527	2,863,098	37.76	21.53	7,508
2020	102	272,490	2,675,708	36.42	21.27	7,481

你知道嗎 Do You Know

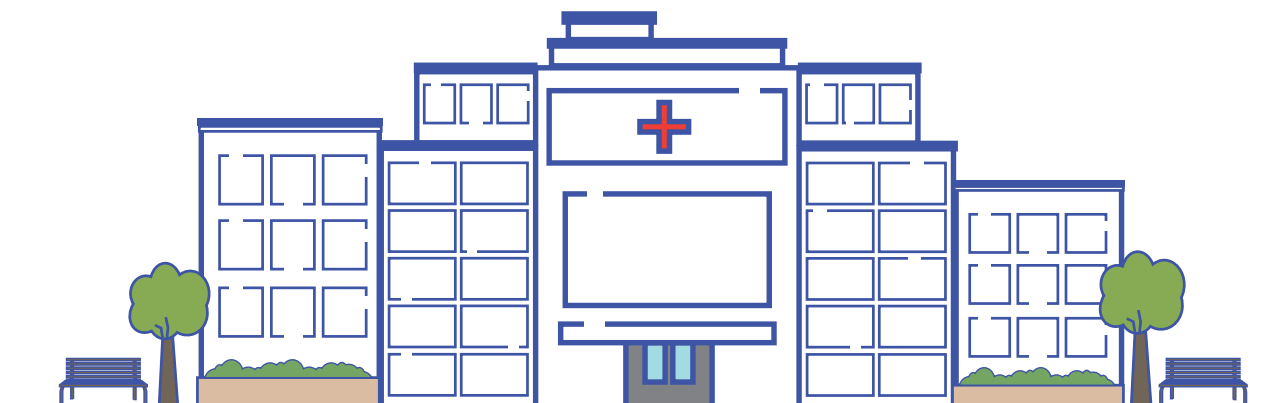


1. 根據運輸署的統計數字，全港領牌私家車數量在 2010 年至 2020 年間上升了約 38%。而根據最近的汽車能源使用調查數據所得，同期平均每輛私家車能源消耗下降了 13%。傳統私家車的能效提升及電動私家車的普及化，相信是帶動上述數字下降的原因之一。
1. Based on statistics by the Transport Department, the licensed private cars have increased by 38% from 2010 to 2020. While, in the same period, the average energy consumption per car has decreased by 13% according to recent energy consumption surveys. Such reduction is partly caused by energy efficiency improvement of conventional private cars, and the popularisation of electric vehicles.





2. 根據醫療能源使用調查數據所得，在 2012 至 2020 年間，醫院中用作加熱水的燃料由主要使用油產品轉變至以燃氣產品為主。而同期，香港醫院每張病床所使用的能源消耗作加熱水用途下降了 22%。供熱水設備的效能提升，相信是引致上述減幅的原因之一。
2. According to energy surveys on human health, from 2012 to 2020, the fuel used for water heating in hospitals has switched from mainly oil products to gas products. Over the same period, the energy consumption for water heating per hospital bed has decreased by 22%. Such reduction is partly caused by energy efficiency improvement of water heating equipment.



3 一般能源數據 General Energy Data



3 一般能源數據 General Energy Data

3.1 燃料

在 2020 年間，香港能源總量為 272,490 太焦耳。能源數據主要是以調查及從政府部門、公用事業機構及一些私人公司和組織等多個資料來源收集所得資料作為計算 / 估計的依據。能源數據可按燃料劃分為三個類別（「電力」⁵、「煤氣及石油氣」⁶與「油及煤產品」⁷）。

3.1 Fuel

In 2020, the energy consumption in Hong Kong was 272,490 TJ. The energy data are derived / estimated mainly based on survey results and information gathered from various sources such as government departments, public utilities, private companies and organisations. The energy data are classified into three fuel types - "Electricity"⁵, "Town Gas & Liquefied Petroleum Gas"⁶ and "Oil & Coal Products"⁷.

圖表 Chart 7

所有能源消耗按燃料和類別劃分

Total Energy Consumption by Fuel & by Sector, 2020

參考表格 Refer Table 2, 8, 9, 10

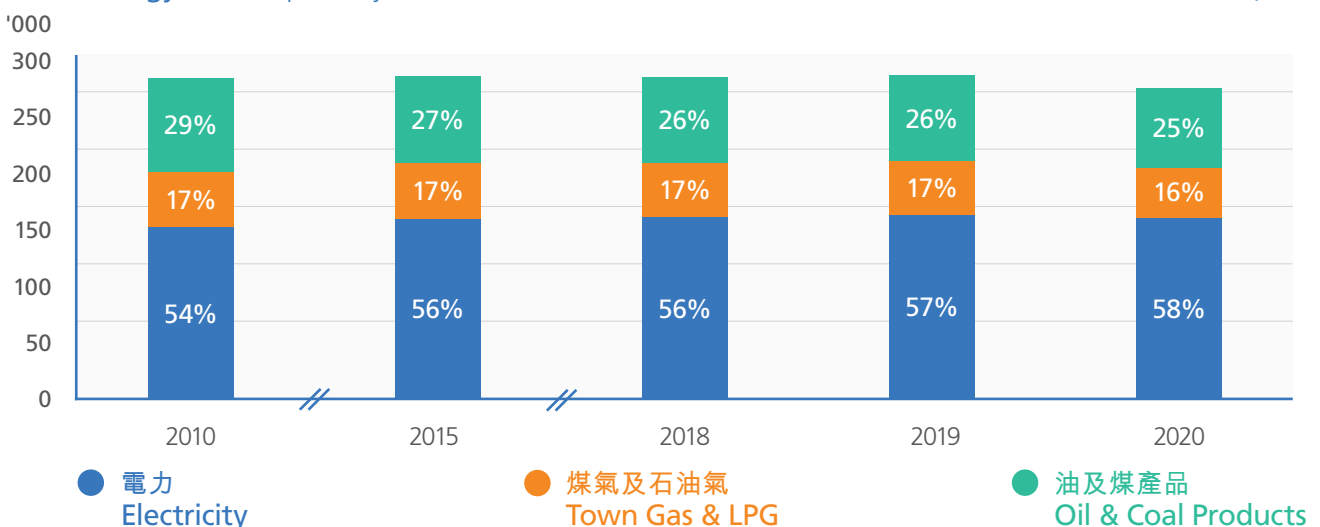


圖表 Chart 8

所有能源使用按燃料劃分

Total Energy Consumption by Fuel

參考表格 Refer Table 2
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule



5. 「電力」包括燃煤、天然氣、核能及可再生能源所產生的電能。

"Electricity" includes the electricity generated from coal, natural gas, nuclear energy and renewable energy.

6. 「煤氣及石油氣」包括煤氣、石油氣及生物氣體。

"Town Gas & Liquefied Petroleum Gas" include town gas, liquefied petroleum gas (LPG) and bio-gas.

7. 「油及煤產品」包括汽油、柴油、煤油、航空燃料、木炭、無煙煤、焦煤、半焦煤及生物柴油。

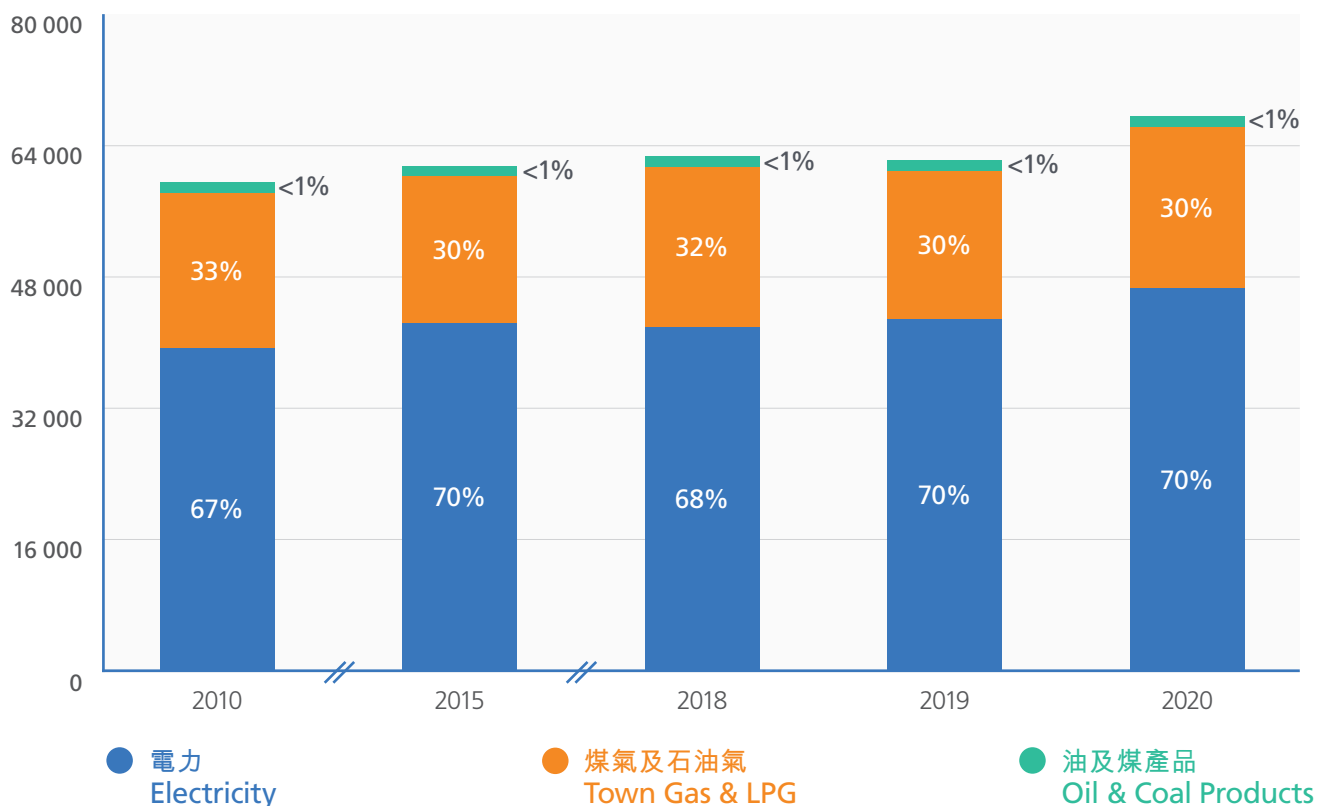
"Oil & Coal Products" include gasoline, diesel, kerosene, aviation fuel, charcoal, anthracite, coking coal, semi-coking coal and biodiesel.

3.1 燃料 Fuel

圖表 Chart 9

住宅類別能源使用按燃料劃分

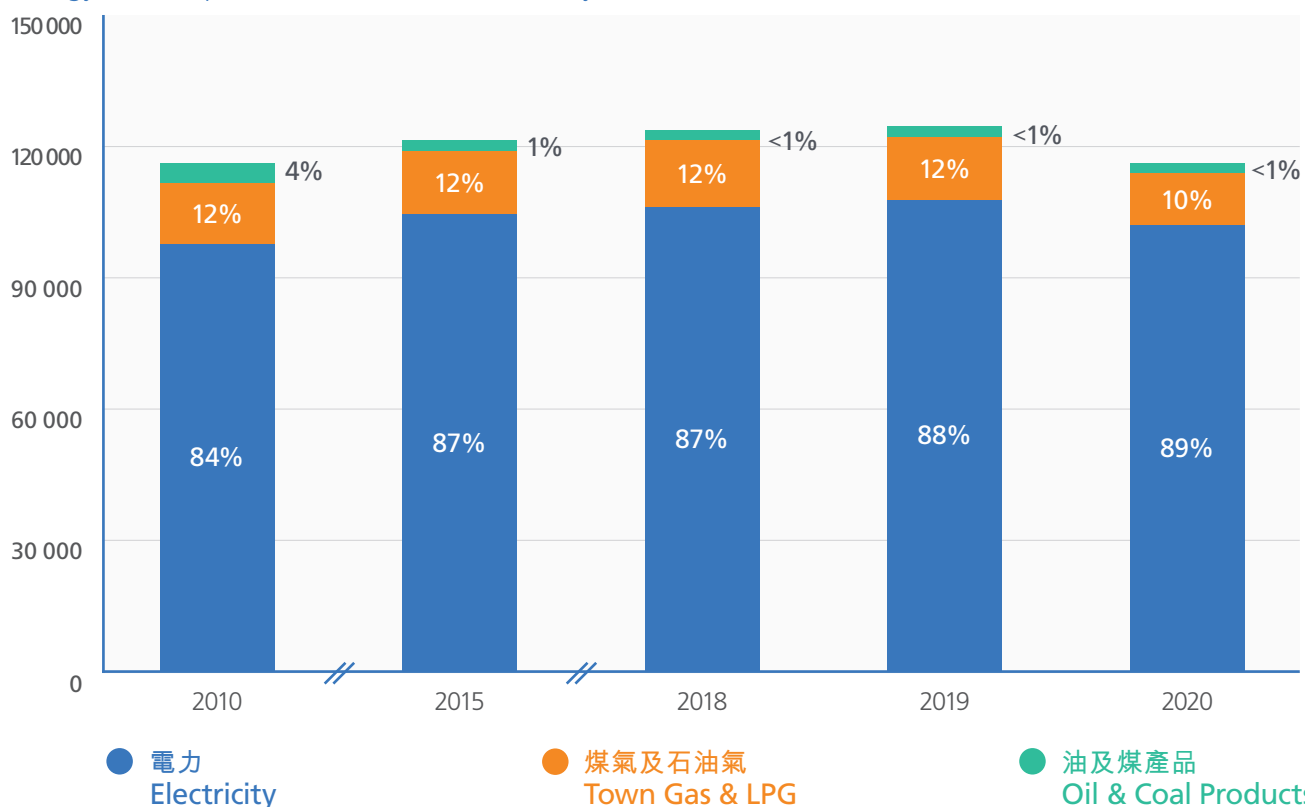
Energy Consumption in Residential Sector by Fuel

參考表格 Refer Table 3
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

圖表 Chart 10

商業類別能源使用按燃料劃分

Energy Consumption in Commercial Sector by Fuel

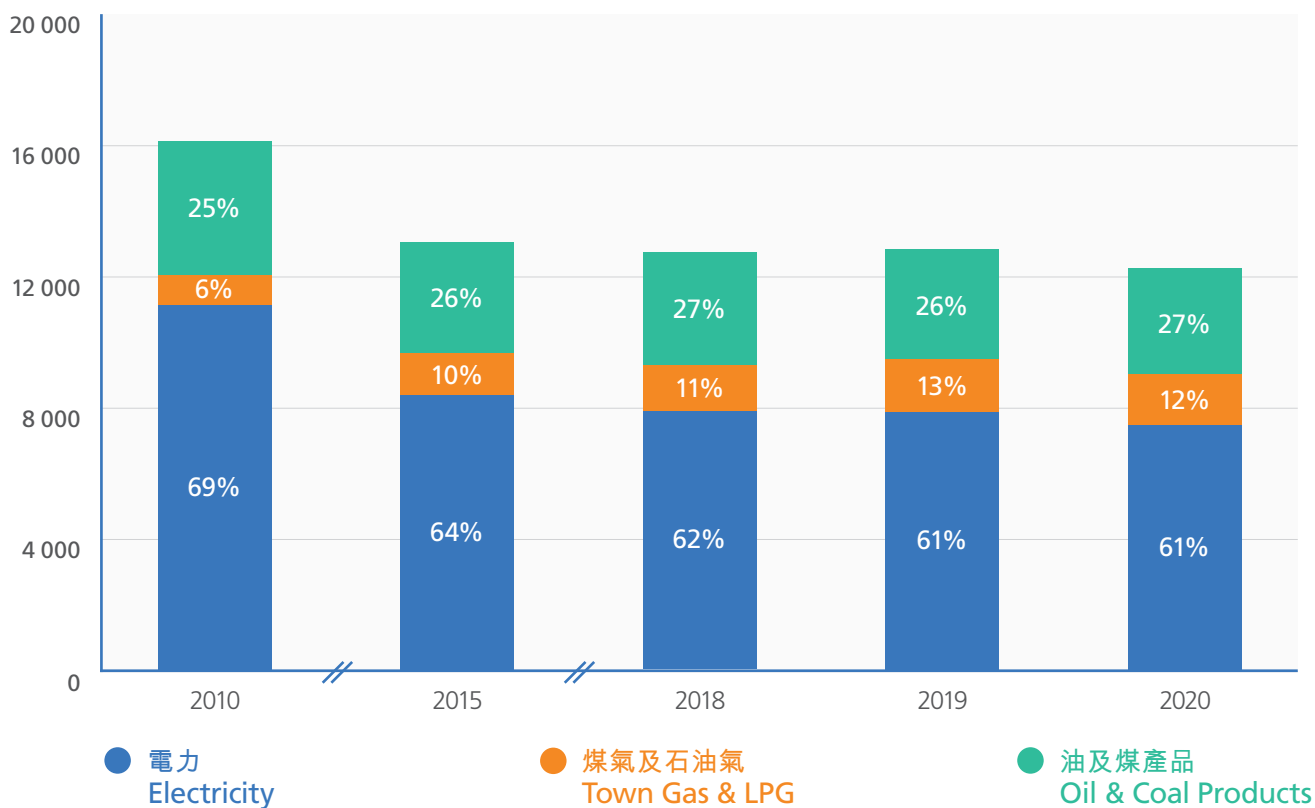
參考表格 Refer Table 4
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

3.1 燃料 Fuel

圖表 Chart 11

工業類別能源使用按燃料劃分

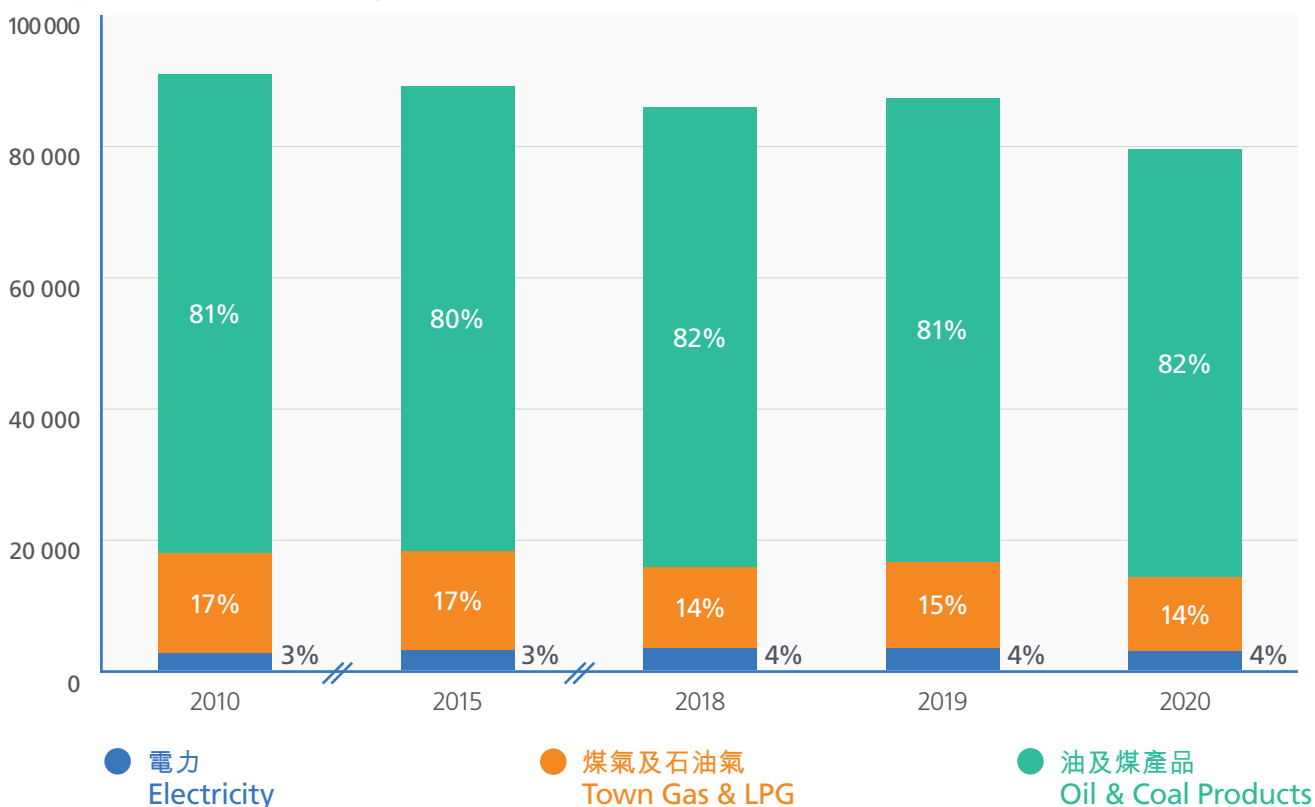
Energy Consumption in Industrial Sector by Fuel

參考表格 Refer Table 5
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

圖表 Chart 12

運輸類別能源使用按燃料劃分

Energy Consumption in Transport Sector by Fuel

參考表格 Refer Table 6
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

3.1 燃料 Fuel

表格 Table 2

所有能源使用按燃料劃分

Total Energy Consumption by Fuel

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas	油及煤產品 Oil & Coal Products	電力 Electricity	總計 Total
2010	49,084 (17%)	81,786 (29%)	150,859 (54%)	281,729
2011	49,568 (18%)	78,349 (28%)	151,606 (54%)	279,524
2012	49,616 (18%)	77,359 (27%)	155,080 (55%)	282,055
2013	49,723 (18%)	76,503 (27%)	153,362 (55%)	279,588
2014	50,844 (18%)	74,992 (26%)	158,148 (56%)	283,984
2015	48,954 (17%)	75,626 (27%)	158,380 (56%)	282,960
2016	49,374 (17%)	75,349 (27%)	158,841 (56%)	283,564
2017	47,907 (17%)	75,121 (27%)	157,977 (56%)	281,006
2018	48,541 (17%)	74,452 (26%)	159,494 (56%)	282,486
2019	47,338 (17%)	74,520 (26%)	161,669 (57%)	283,527
2020	44,195 (16%)	69,195 (25%)	159,100 (58%)	272,490

表格 Table 3

住宅類別能源使用按燃料劃分

Energy Consumption in Residential Sector by Fuel

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas	油及煤產品 Oil & Coal Products	電力 Electricity	總計 Total
2010	19,038 (33%)	13 (0%)	39,344 (67%)	58,396
2011	18,977 (32%)	8 (0%)	39,872 (68%)	58,857
2012	18,841 (31%)	8 (0%)	41,189 (69%)	60,037
2013	18,635 (32%)	7 (0%)	39,941 (68%)	58,582
2014	18,681 (30%)	7 (0%)	43,415 (70%)	62,103
2015	18,063 (30%)	8 (0%)	42,368 (70%)	60,439
2016	18,574 (30%)	10 (0%)	43,120 (70%)	61,704
2017	18,335 (30%)	14 (0%)	42,127 (70%)	60,476
2018	19,578 (32%)	14 (0%)	41,965 (68%)	61,557
2019	18,070 (30%)	15 (0%)	42,937 (70%)	61,022
2020	19,726 (30%)	15 (0%)	46,675 (70%)	66,416

3.1 燃料 Fuel

表格 Table 4

商業類別能源使用按燃料劃分

Energy Consumption in Commercial Sector by Fuel

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas	油及煤產品 Oil & Coal Products	電力 Electricity	總計 Total
2010	13,971 (12%)	4,526 (4%)	97,894 (84%)	116,391
2011	14,129 (12%)	1,979 (2%)	99,905 (86%)	116,013
2012	14,280 (12%)	1,696 (1%)	102,353 (86%)	118,330
2013	14,512 (12%)	1,477 (1%)	102,221 (86%)	118,209
2014	14,713 (12%)	1,431 (1%)	103,473 (87%)	119,617
2015	14,535 (12%)	1,235 (1%)	104,649 (87%)	120,419
2016	14,601 (12%)	1,019 (1%)	104,841 (87%)	120,460
2017	14,908 (12%)	830 (1%)	104,672 (87%)	120,410
2018	15,253 (12%)	675 (1%)	106,294 (87%)	122,222
2019	14,440 (12%)	574 (0%)	107,992 (88%)	123,005
2020	11,844 (10%)	498 (0%)	102,171 (89%)	114,513

表格 Table 5

工業類別能源使用按燃料劃分

Energy Consumption in Industrial Sector by Fuel

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas	油及煤產品 Oil & Coal Products	電力 Electricity	總計 Total
2010	937 (6%)	4,035 (25%)	11,082 (69%)	16,053
2011	956 (7%)	3,978 (28%)	9,220 (65%)	14,155
2012	1,111 (8%)	3,728 (27%)	8,816 (65%)	13,655
2013	1,229 (9%)	3,571 (27%)	8,405 (64%)	13,204
2014	1,264 (10%)	3,389 (26%)	8,374 (64%)	13,028
2015	1,308 (10%)	3,386 (26%)	8,359 (64%)	13,054
2016	1,232 (10%)	3,190 (26%)	7,872 (64%)	12,294
2017	1,317 (10%)	3,442 (27%)	7,963 (63%)	12,722
2018	1,448 (11%)	3,443 (27%)	7,938 (62%)	12,829
2019	1,596 (13%)	3,177 (26%)	7,501 (61%)	12,274
2020	1,470 (12%)	3,309 (27%)	7,383 (61%)	12,162

3.1 燃料 Fuel

表格 Table 6

運輸類別能源使用按燃料劃分

Energy Consumption in Transport Sector by Fuel

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas	油及煤產品 Oil & Coal Products	電力 Electricity	總計 Total
2010	15,137 (17%)	73,213 (81%)	2,540 (3%)	90,889
2011	15,506 (17%)	72,383 (80%)	2,609 (3%)	90,498
2012	15,384 (17%)	71,927 (80%)	2,722 (3%)	90,033
2013	15,348 (17%)	71,449 (80%)	2,796 (3%)	89,593
2014	16,185 (18%)	70,165 (79%)	2,886 (3%)	89,236
2015	15,048 (17%)	70,997 (80%)	3,004 (3%)	89,049
2016	14,967 (17%)	71,130 (80%)	3,008 (3%)	89,105
2017	13,347 (15%)	70,835 (81%)	3,215 (4%)	87,397
2018	12,262 (14%)	70,320 (82%)	3,297 (4%)	85,878
2019	13,232 (15%)	70,754 (81%)	3,239 (4%)	87,225
2020	11,155 (14%)	65,373 (82%)	2,871 (4%)	79,399

3.2 類別

能源數據亦可劃分為四個類別—即住宅、商業、工業及運輸。而每一類別亦可再分為多個小類別，稱為組別。一般的基本能源最終用途數據會在每個組別列出。

3.2 Sector

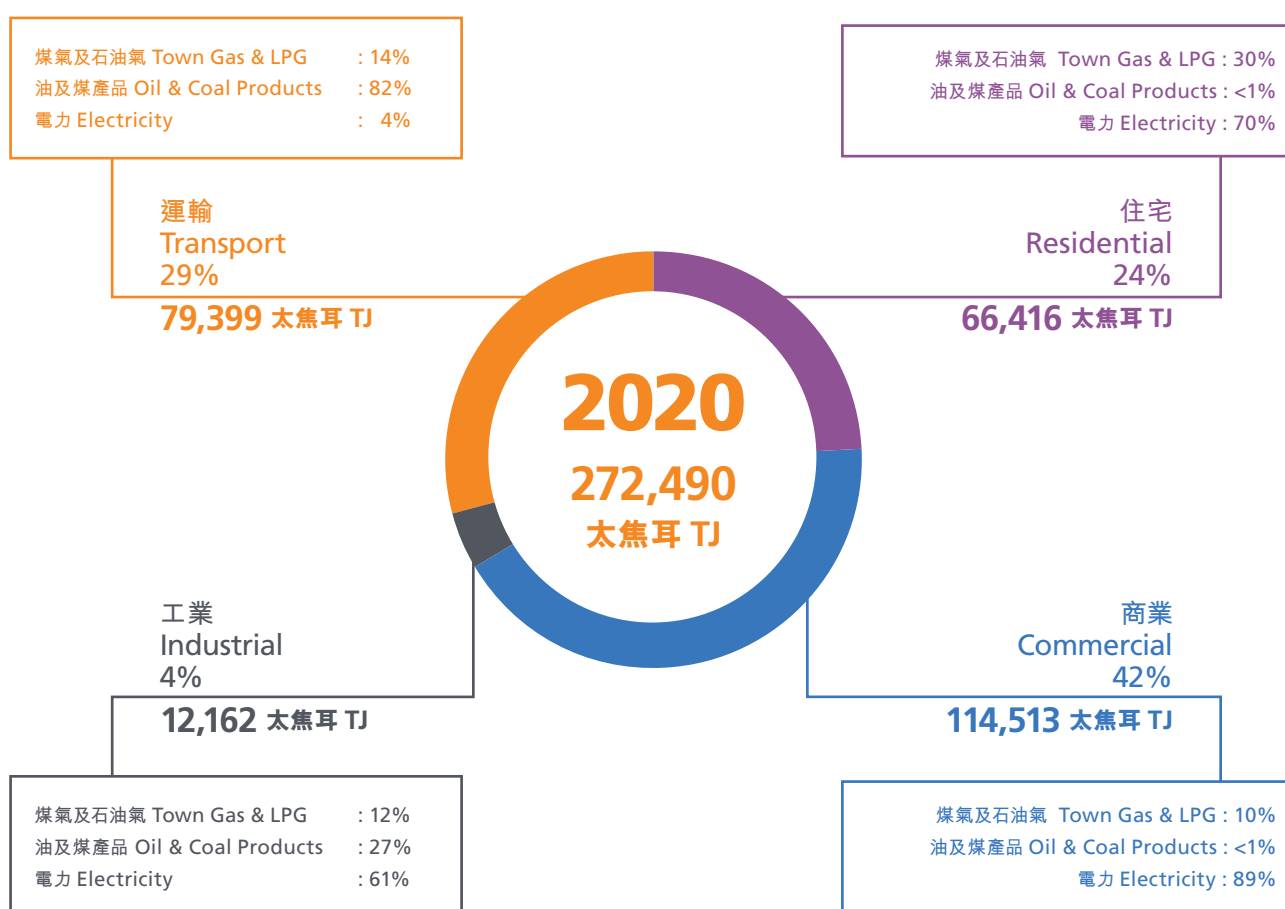
The energy data can also be classified into four sectors, namely Residential, Commercial, Industrial and Transport Sector. In each sector, the data are further classified into different segments according to the nature of the respective sector. General energy end-use data are presented in each segment.

圖表 Chart 13

所有能源消耗按類別和燃料劃分

Total Energy Consumption by Sector & by Fuel

參考表格 Refer Table 3, 4, 5, 6, 7

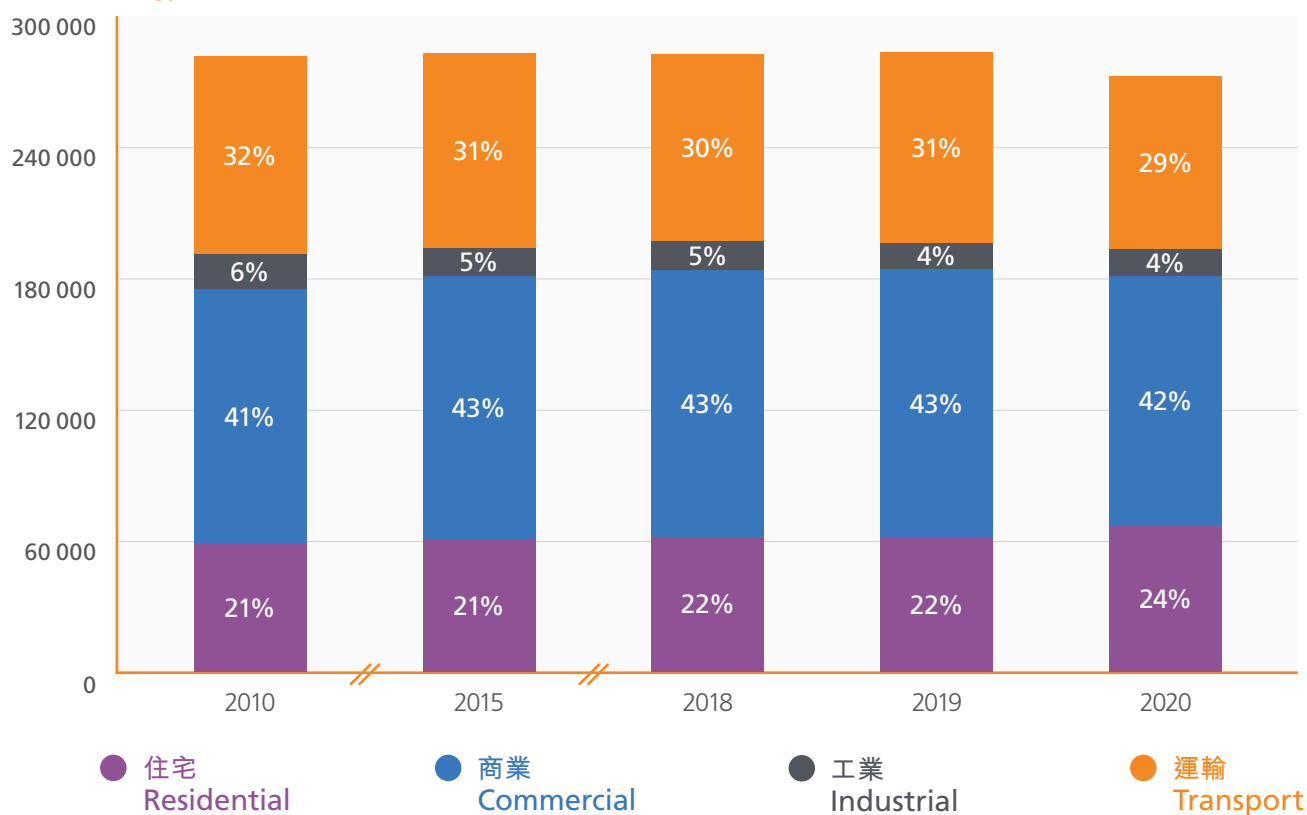


3.2 類別 Sector

圖表 Chart 14

所有能源使用按類別劃分

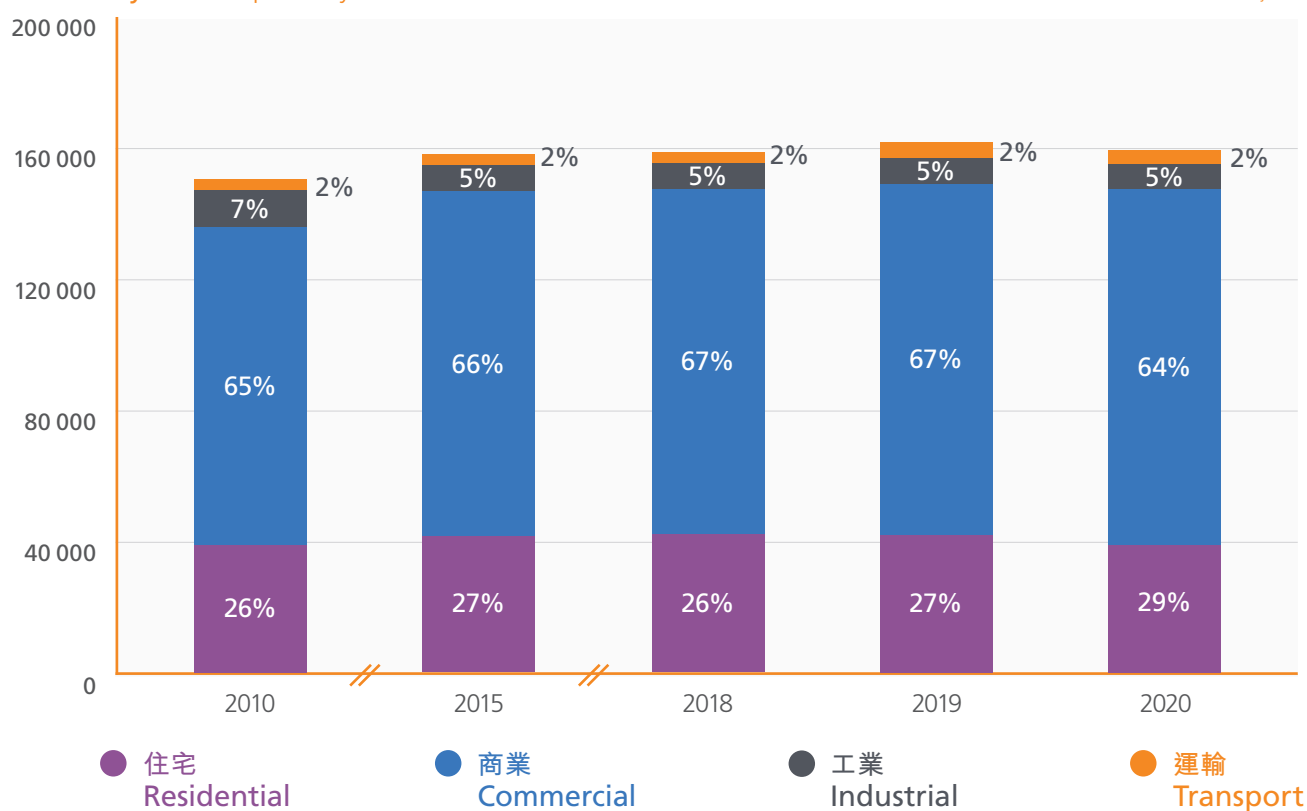
Total Energy Consumption by Sector

參考表格 Refer Table 7
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

圖表 Chart 15

電力使用按類別劃分

Electricity Consumption by Sector

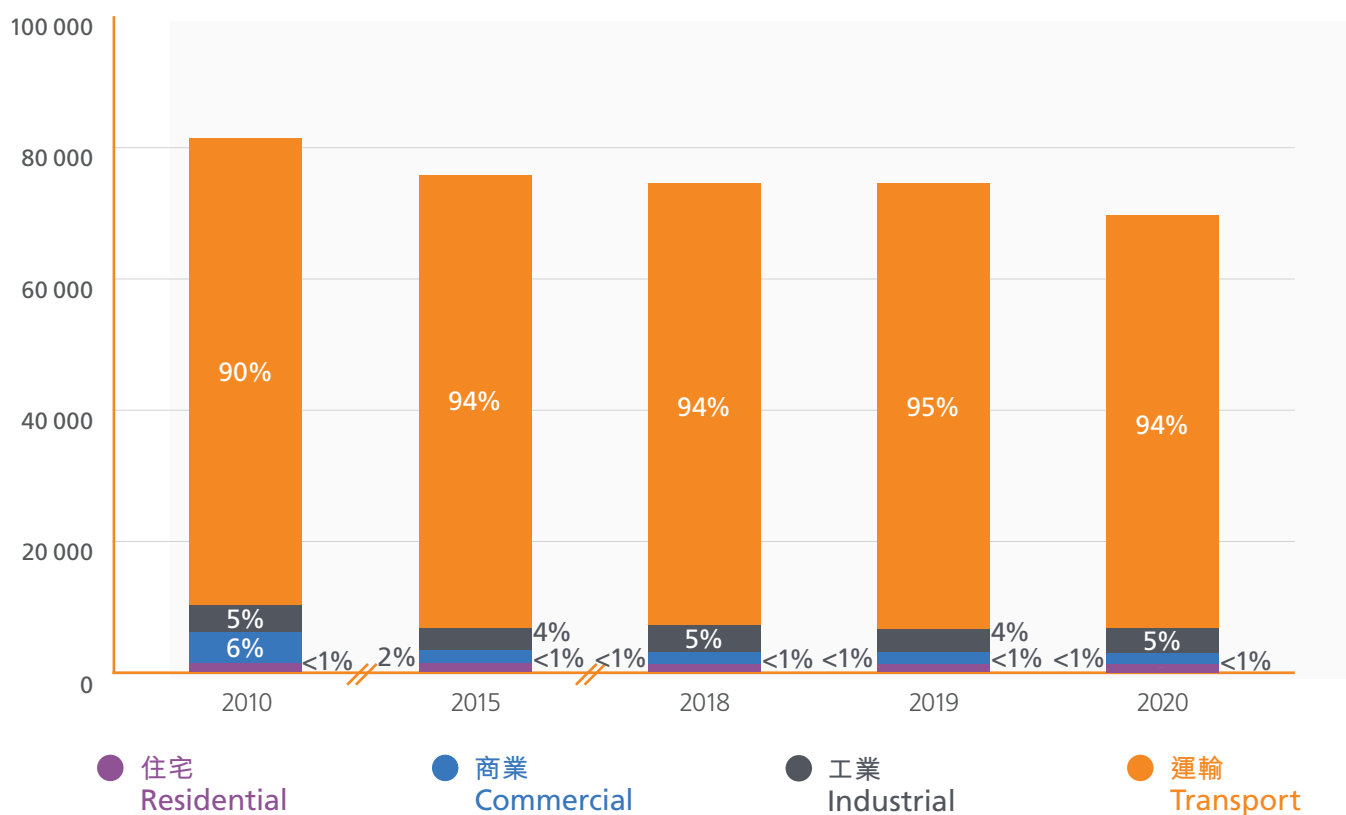
參考表格 Refer Table 8
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

3.2 類別 Sector

圖表 Chart 16

油及煤產品使用按類別劃分

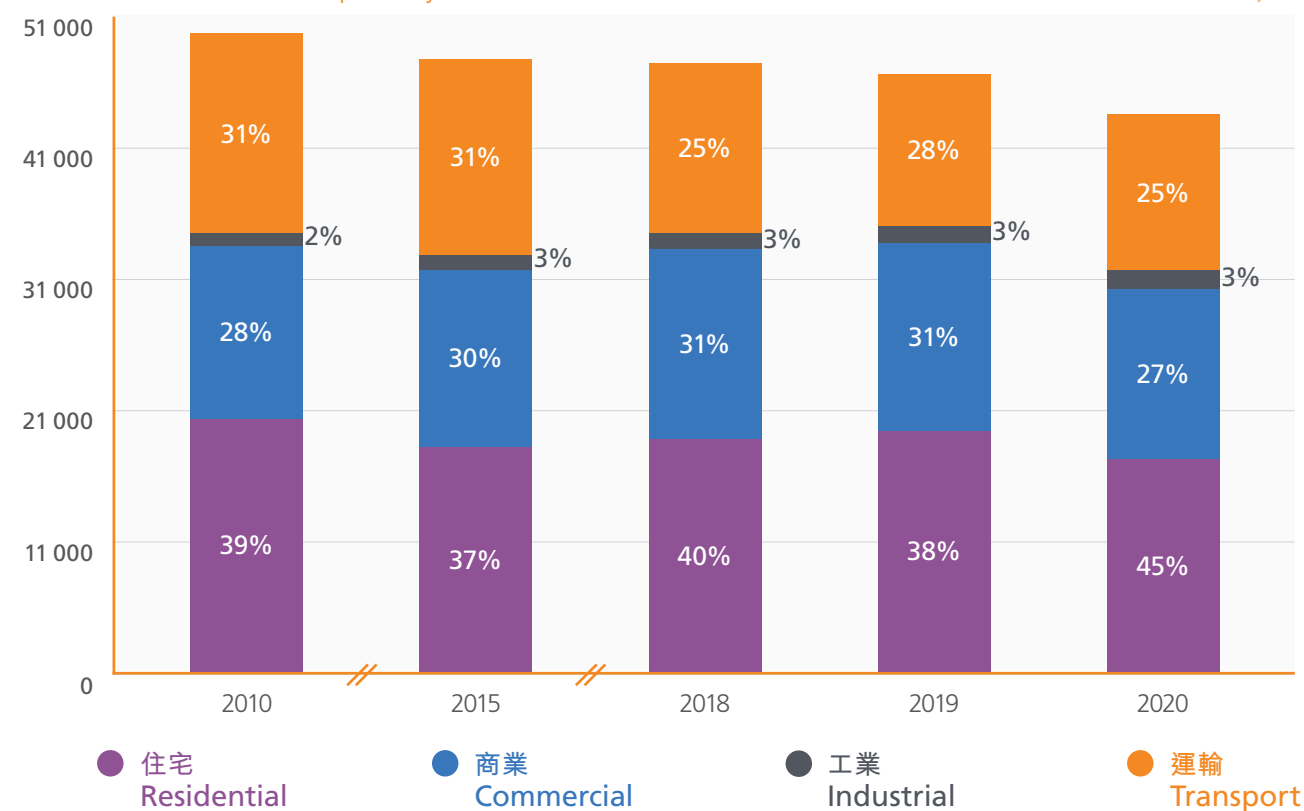
Oil & Coal Products Consumption by Sector

參考表格 Refer Table 9
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

圖表 Chart 17

煤氣及石油氣使用按類別劃分

Town Gas & LPG Consumption by Sector

參考表格 Refer Table 10
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

3.2 類別 Sector

表格 Table 7

所有能源使用按類別劃分

Total Energy Consumption by Sector

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	住宅 Residential	商業 Commercial	工業 Industrial	運輸 Transport	總計 Total
2010	58,396 (21%)	116,391 (41%)	16,053 (6%)	90,889 (32%)	281,729
2011	58,857 (21%)	116,013 (42%)	14,155 (5%)	90,498 (32%)	279,524
2012	60,037 (21%)	118,330 (42%)	13,655 (5%)	90,033 (32%)	282,055
2013	58,582 (21%)	118,209 (42%)	13,204 (5%)	89,593 (32%)	279,588
2014	62,103 (22%)	119,617 (42%)	13,028 (5%)	89,236 (31%)	283,984
2015	60,439 (21%)	120,419 (43%)	13,054 (5%)	89,049 (31%)	282,960
2016	61,704 (22%)	120,460 (42%)	12,294 (4%)	89,105 (31%)	283,564
2017	60,476 (22%)	120,410 (43%)	12,722 (5%)	87,397 (31%)	281,006
2018	61,557 (22%)	122,222 (43%)	12,829 (5%)	85,878 (30%)	282,486
2019	61,022 (22%)	123,005 (43%)	12,274 (4%)	87,225 (31%)	283,527
2020	66,416 (24%)	114,513 (42%)	12,162 (4%)	79,399 (29%)	272,490

表格 Table 8

電力使用按類別劃分

Electricity Consumption by Sector

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	住宅 Residential	商業 Commercial	工業 Industrial	運輸 Transport	總計 Total
2010	39,344 (26%)	97,894 (65%)	11,082 (7%)	2,540 (2%)	150,859
2011	39,872 (26%)	99,905 (66%)	9,220 (6%)	2,609 (2%)	151,606
2012	41,189 (27%)	102,353 (66%)	8,816 (6%)	2,722 (2%)	155,080
2013	39,941 (26%)	102,221 (67%)	8,405 (5%)	2,796 (2%)	153,362
2014	43,415 (27%)	103,473 (65%)	8,374 (5%)	2,886 (2%)	158,148
2015	42,368 (27%)	104,649 (66%)	8,359 (5%)	3,004 (2%)	158,380
2016	43,120 (27%)	104,841 (66%)	7,872 (5%)	3,008 (2%)	158,841
2017	42,127 (27%)	104,672 (66%)	7,963 (5%)	3,215 (2%)	157,977
2018	41,965 (26%)	106,294 (67%)	7,938 (5%)	3,297 (2%)	159,494
2019	42,937 (27%)	107,992 (67%)	7,501 (5%)	3,239 (2%)	161,669
2020	46,675 (29%)	102,171 (64%)	7,383 (5%)	2,871 (2%)	159,100

3.2 類別 Sector

表格 Table 9

油及煤產品使用按類別劃分

Oil & Coal Products Consumption by Sector

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	住宅 Residential	商業 Commercial	工業 Industrial	運輸 Transport	總計 Total
2010	13 (0%)	4,526 (6%)	4,035 (5%)	73,213 (90%)	81,786
2011	8 (0%)	1,979 (3%)	3,978 (5%)	72,383 (92%)	78,349
2012	8 (0%)	1,696 (2%)	3,728 (5%)	71,927 (93%)	77,359
2013	7 (0%)	1,477 (2%)	3,571 (5%)	71,449 (93%)	76,503
2014	7 (0%)	1,431 (2%)	3,389 (5%)	70,165 (94%)	74,992
2015	8 (0%)	1,235 (2%)	3,386 (4%)	70,997 (94%)	75,626
2016	10 (0%)	1,019 (1%)	3,190 (4%)	71,130 (94%)	75,349
2017	14 (0%)	830 (1%)	3,442 (5%)	70,835 (94%)	75,121
2018	14 (0%)	675 (1%)	3,443 (5%)	70,320 (94%)	74,452
2019	15 (0%)	574 (1%)	3,177 (4%)	70,754 (95%)	74,520
2020	15 (0%)	498 (1%)	3,309 (5%)	65,373 (94%)	69,195

表格 Table 10

煤氣及石油氣使用按類別劃分

Town Gas & LPG Consumption by Sector

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	住宅 Residential	商業 Commercial	工業 Industrial	運輸 Transport	總計 Total
2010	19,038 (39%)	13,971 (28%)	937 (2%)	15,137 (31%)	49,084
2011	18,977 (38%)	14,129 (29%)	956 (2%)	15,506 (31%)	49,568
2012	18,841 (38%)	14,280 (29%)	1,111 (2%)	15,384 (31%)	49,616
2013	18,635 (37%)	14,512 (29%)	1,229 (2%)	15,348 (31%)	49,723
2014	18,681 (37%)	14,713 (29%)	1,264 (2%)	16,185 (32%)	50,844
2015	18,063 (37%)	14,535 (30%)	1,308 (3%)	15,048 (31%)	48,954
2016	18,574 (38%)	14,601 (30%)	1,232 (2%)	14,967 (30%)	49,374
2017	18,335 (38%)	14,908 (31%)	1,317 (3%)	13,347 (28%)	47,907
2018	19,578 (40%)	15,253 (31%)	1,448 (3%)	12,262 (25%)	48,541
2019	18,070 (38%)	14,440 (31%)	1,596 (3%)	13,232 (28%)	47,338
2020	19,726 (45%)	11,844 (27%)	1,470 (3%)	11,155 (25%)	44,195

3.3 最終用途

「能源最終用途數據」是指能源最終的特定用途⁸。在 2020 年間香港的一次能源供應總量為 534,873 太焦耳，其中的 272,490 太焦耳作為「能源最終用途」而使用於香港。

3.3 End-use

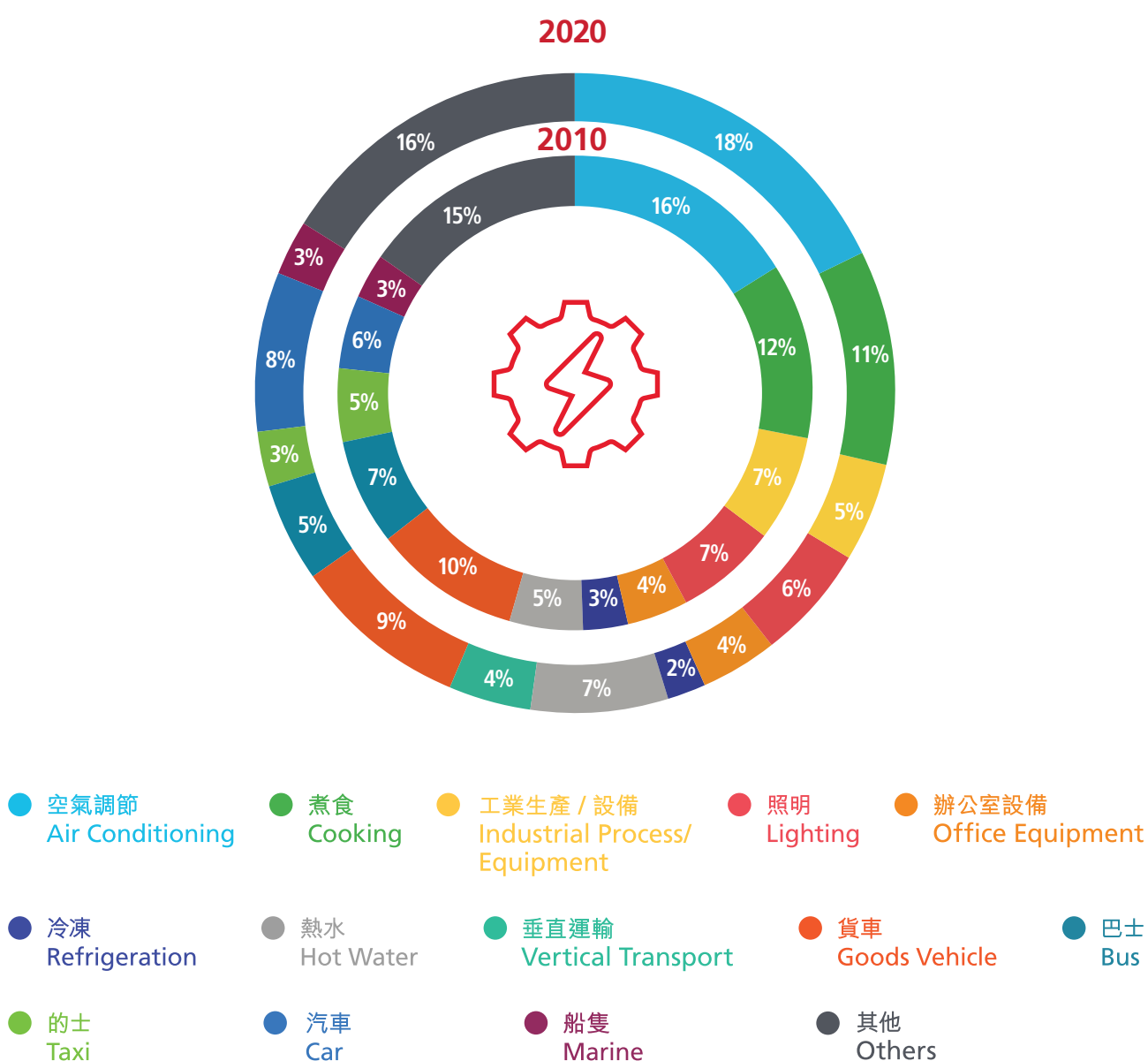
“Hong Kong Energy End-use Data” refers to the energy finally consumed for specific purposes⁸. In 2020, the amount of Total Primary Energy Supply was 534,873 TJ, out of which 272,490 TJ was consumed as “energy end-use” within Hong Kong.

圖表 Chart 18

所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption by End-use

參考表格 Refer Table 11



8. 「能源最終用途」的例子有空氣調節、照明及煮食等。
Air conditioning, lighting and cooking are examples of "energy end-use".

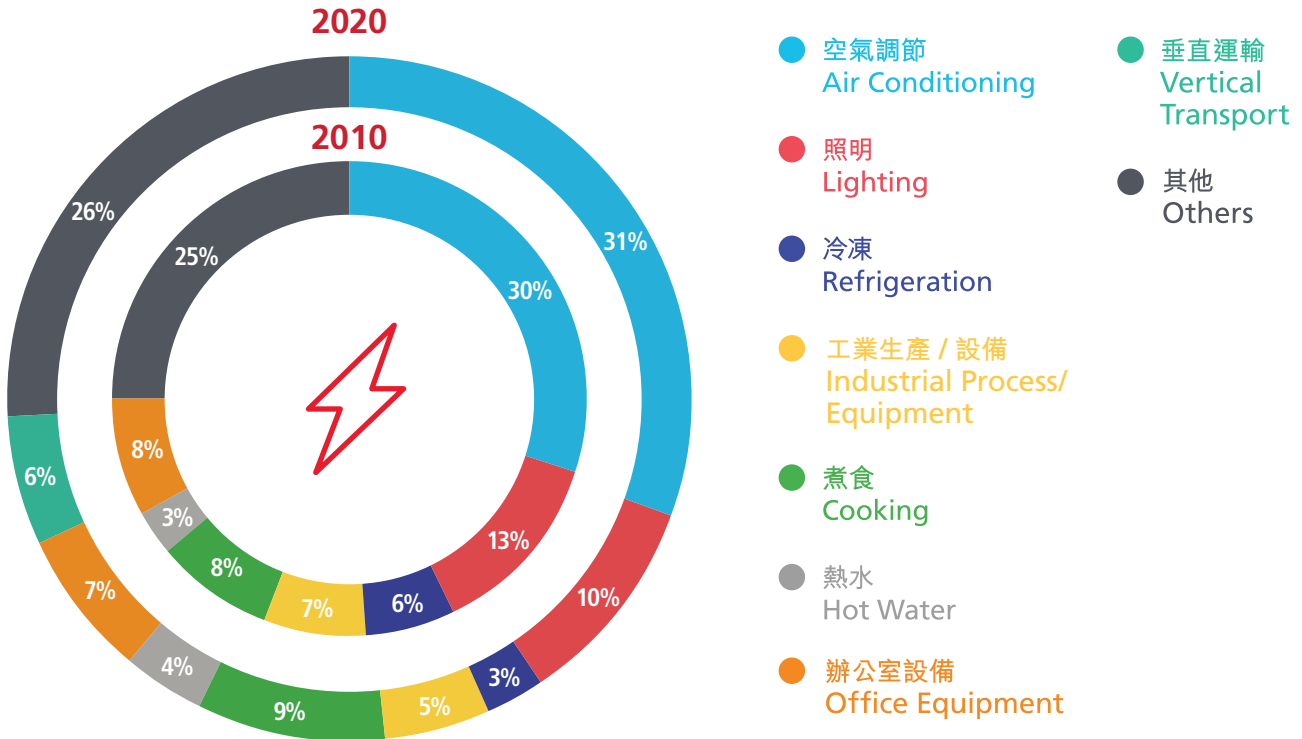
3.3 最終用途 End-use

圖表 Chart 19

電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption by End-use

參考表格 Refer Table 12

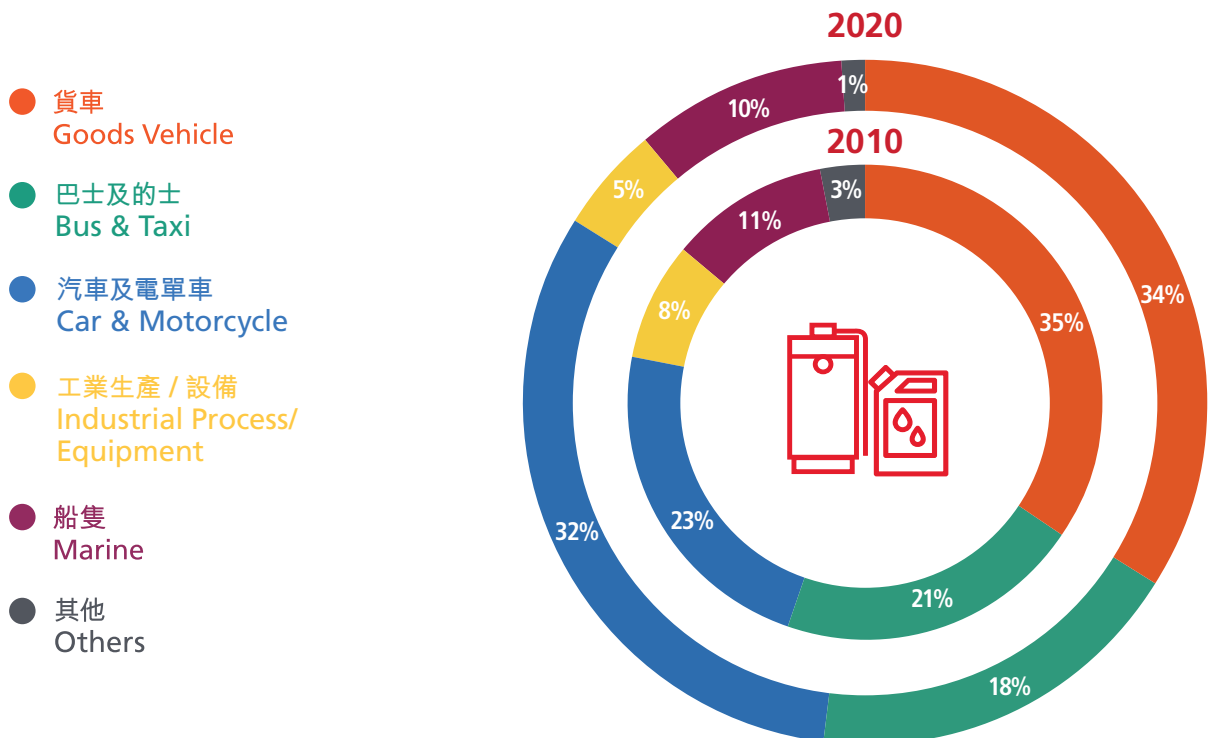


圖表 Chart 20

油及煤產品使用按最終用途劃分

Oil & Coal Products Consumption by End-use

參考表格 Refer Table 13



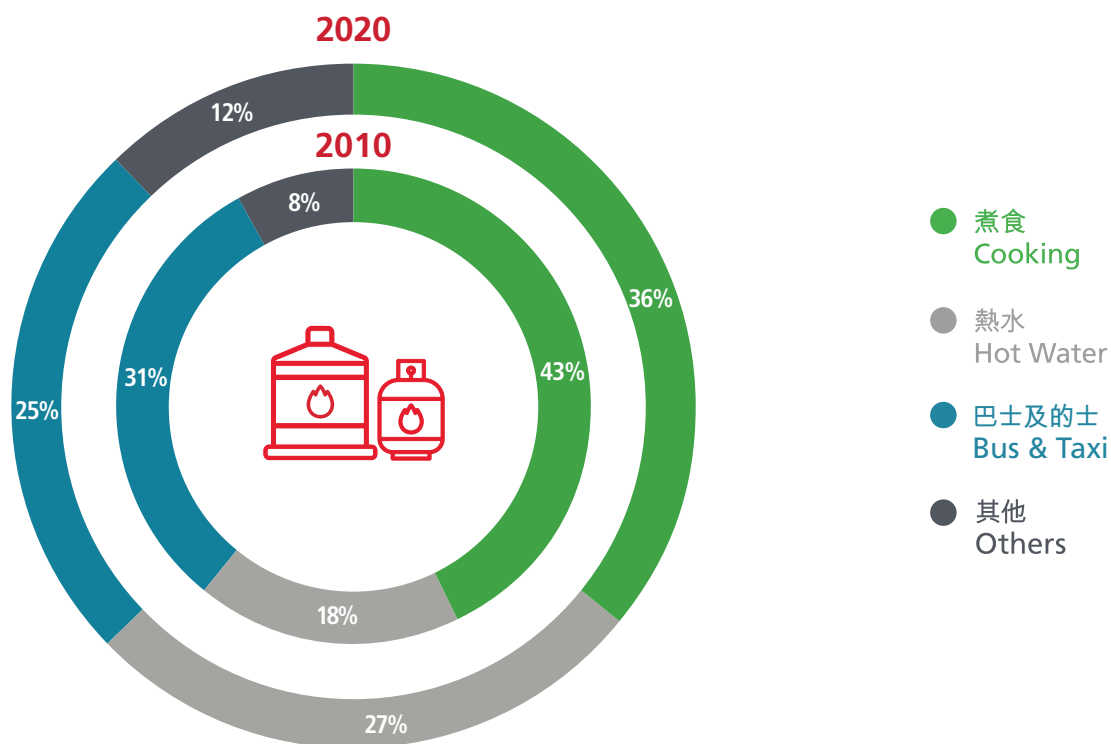
3.3 最終用途 End-use

圖表 Chart 21

煤氣及石油氣使用按最終用途劃分

Town Gas & LPG Consumption by End-use

參考表格 Refer Table 14



3.3 最終用途 End-use

表格 Table 11

所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	煮食 Cooking	工業生產 / 設備 Industrial Process/ Equipment	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	冷凍 Refrigeration	熱水 Hot Water
2010	45,511 (16%)	33,379 (12%)	18,620 (7%)	19,563 (7%)	11,758 (4%)	9,213 (3%)	13,936 (5%)
2011	44,617 (16%)	30,830 (11%)	15,452 (6%)	18,357 (7%)	12,313 (4%)	8,117 (3%)	13,934 (5%)
2012	45,091 (16%)	30,876 (11%)	15,514 (6%)	18,524 (7%)	12,896 (5%)	7,723 (3%)	14,007 (5%)
2013	43,834 (16%)	32,205 (12%)	15,595 (6%)	17,774 (6%)	11,825 (4%)	6,886 (2%)	14,871 (5%)
2014	47,277 (17%)	32,578 (11%)	15,722 (6%)	17,365 (6%)	11,583 (4%)	6,549 (2%)	16,116 (6%)
2015	46,940 (17%)	32,461 (11%)	15,857 (6%)	16,914 (6%)	11,026 (4%)	5,812 (2%)	16,548 (6%)
2016	46,455 (16%)	33,208 (12%)	15,127 (5%)	16,385 (6%)	10,709 (4%)	5,176 (2%)	18,023 (6%)
2017	46,410 (17%)	33,510 (12%)	15,591 (6%)	16,026 (6%)	10,233 (4%)	4,454 (2%)	18,607 (7%)
2018	48,047 (17%)	34,947 (12%)	15,779 (6%)	16,255 (6%)	10,412 (4%)	4,292 (2%)	19,183 (7%)
2019	47,979 (17%)	32,871 (12%)	15,107 (5%)	16,094 (6%)	10,534 (4%)	4,363 (2%)	18,409 (6%)
2020	48,634 (18%)	29,668 (11%)	14,467 (5%)	15,786 (6%)	10,605 (4%)	4,492 (2%)	18,990 (7%)

	垂直運輸 Vertical Transport	貨車 Goods Vehicle	巴士 Bus	的士 Taxi	汽車 Car	船隻 Marine	其他 Others	總計 Total
2010	-	28,585 (10%)	18,842 (7%)	13,373 (5%)	18,247 (6%)	8,672 (3%)	42,031 (15%)	281,729
2011	-	27,818 (10%)	18,911 (7%)	13,593 (5%)	18,795 (7%)	8,245 (3%)	48,544 (17%)	279,524
2012	-	26,681 (9%)	19,128 (7%)	13,469 (5%)	19,432 (7%)	8,077 (3%)	50,636 (18%)	282,055
2013	-	25,126 (9%)	19,144 (7%)	13,319 (5%)	20,955 (7%)	7,739 (3%)	50,315 (18%)	279,588
2014	-	24,510 (9%)	19,285 (7%)	13,696 (5%)	20,641 (7%)	7,705 (3%)	50,956 (18%)	283,984
2015	-	24,782 (9%)	19,168 (7%)	12,437 (4%)	21,354 (8%)	7,792 (3%)	51,870 (18%)	282,960
2016	-	24,718 (9%)	18,918 (7%)	12,288 (4%)	22,189 (8%)	7,474 (3%)	52,893 (19%)	283,564
2017	10,568 (4%)	24,845 (9%)	18,663 (7%)	10,686 (4%)	22,005 (8%)	7,459 (3%)	41,947 (15%)	281,006
2018	10,329 (4%)	24,837 (9%)	18,286 (6%)	9,519 (3%)	22,421 (8%)	7,006 (2%)	41,172 (15%)	282,486
2019	9,749 (3%)	24,735 (9%)	18,028 (6%)	10,463 (4%)	22,925 (8%)	7,342 (3%)	44,928 (16%)	283,527
2020	9,593 (4%)	23,261 (9%)	14,811 (5%)	8,701 (3%)	22,067 (8%)	7,094 (3%)	44,320 (16%)	272,490

3.3 最終用途 End-use

表格 Table 12

電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	工業生產 / 設備 Industrial Process/ Equipment	煮食 Cooking	熱水 Hot Water
2010	45,511 (30%)	19,563 (13%)	9,213 (6%)	10,016 (7%)	11,430 (8%)	5,015 (3%)
2011	44,605 (29%)	18,357 (12%)	8,117 (5%)	9,119 (6%)	9,565 (6%)	4,701 (3%)
2012	45,079 (29%)	18,524 (12%)	7,723 (5%)	8,915 (6%)	10,191 (7%)	4,610 (3%)
2013	43,821 (29%)	17,774 (12%)	6,886 (4%)	8,837 (6%)	12,115 (8%)	5,167 (3%)
2014	47,264 (30%)	17,365 (11%)	6,549 (4%)	8,875 (6%)	13,023 (8%)	5,946 (4%)
2015	46,927 (30%)	16,914 (11%)	5,812 (4%)	8,948 (6%)	13,768 (9%)	6,267 (4%)
2016	46,441 (29%)	16,385 (10%)	5,176 (3%)	8,365 (5%)	14,799 (9%)	7,104 (4%)
2017	46,396 (29%)	16,026 (10%)	4,454 (3%)	8,322 (5%)	15,714 (10%)	7,354 (5%)
2018	48,032 (30%)	16,255 (10%)	4,292 (3%)	8,365 (5%)	16,283 (10%)	7,561 (5%)
2019	47,965 (30%)	16,094 (10%)	4,363 (3%)	7,869 (5%)	15,560 (10%)	7,309 (5%)
2020	48,622 (31%)	15,786 (10%)	4,492 (3%)	7,391 (5%)	13,568 (9%)	7,093 (4%)

	辦公室設備 Office Equipment	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	11,758 (8%)	-	38,354 (25%)	150,859
2011	12,313 (8%)	-	44,829 (30%)	151,606
2012	12,896 (8%)	-	47,143 (30%)	155,080
2013	11,825 (8%)	-	46,939 (31%)	153,362
2014	11,583 (7%)	-	47,542 (30%)	158,148
2015	11,026 (7%)	-	48,719 (31%)	158,380
2016	10,709 (7%)	-	49,861 (31%)	158,841
2017	10,233 (6%)	10,313 (7%)	39,166 (25%)	157,977
2018	10,412 (7%)	10,073 (6%)	38,220 (24%)	159,494
2019	10,534 (7%)	9,566 (6%)	42,410 (26%)	161,669
2020	10,605 (7%)	9,417 (6%)	42,126 (26%)	159,100

3.3 最終用途 End-use

表格 Table 13

油及煤產品使用按最終用途劃分

Oil & Coal Products Consumption by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	貨車 Goods Vehicle	巴士 Bus	的士 Taxi	汽車 Car	電單車 Motorcycle	工業生產 / 設備 Industrial Process/ Equipment
2010	28,585 (35%)	17,077 (21%)	1 (0%)	18,247 (22%)	436 (1%)	6,423 (8%)
2011	27,818 (36%)	16,997 (22%)	1 (0%)	18,795 (24%)	425 (1%)	4,194 (5%)
2012	26,681 (34%)	17,212 (22%)	1 (0%)	19,432 (25%)	421 (1%)	4,067 (5%)
2013	25,126 (33%)	17,114 (22%)	1 (0%)	20,955 (27%)	411 (1%)	3,984 (5%)
2014	24,510 (33%)	16,795 (22%)	1 (0%)	20,630 (28%)	418 (1%)	3,828 (5%)
2015	24,782 (33%)	16,556 (22%)	1 (0%)	21,323 (28%)	436 (1%)	3,829 (5%)
2016	24,718 (33%)	16,239 (22%)	-	22,132 (29%)	443 (1%)	3,604 (5%)
2017	24,845 (33%)	16,002 (21%)	-	21,919 (29%)	462 (1%)	3,788 (5%)
2018	24,837 (33%)	15,543 (21%)	-	22,333 (30%)	452 (1%)	3,689 (5%)
2019	24,735 (33%)	15,259 (20%)	-	22,815 (31%)	459 (1%)	3,279 (4%)
2020	23,261 (34%)	12,358 (18%)	-	21,922 (32%)	563 (1%)	3,409 (5%)

	船隻 Marine	其他 Others	總計 Total
2010	8,672 (11%)	2,346 (3%)	81,786
2011	8,245 (11%)	1,875 (2%)	78,349
2012	8,077 (10%)	1,467 (2%)	77,359
2013	7,739 (10%)	1,173 (2%)	76,503
2014	7,705 (10%)	1,105 (1%)	74,992
2015	7,792 (10%)	908 (1%)	75,626
2016	7,474 (10%)	739 (1%)	75,349
2017	7,459 (10%)	646 (1%)	75,121
2018	7,006 (9%)	592 (1%)	74,452
2019	7,342 (10%)	631 (1%)	74,520
2020	7,094 (10%)	588 (1%)	69,195

3.3 最終用途 End-use

表格 Table 14

煤氣及石油氣使用按最終用途劃分

Town Gas & Liquefied Petroleum Gas Consumption by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煮食 Cooking	熱水 Hot Water	巴士及的士 Bus & Taxi	其他 Others	總計 Total
2010	21,244 (43%)	8,921 (18%)	15,137 (31%)	3,782 (8%)	49,084
2011	20,771 (42%)	9,232 (19%)	15,505 (31%)	4,060 (8%)	49,568
2012	20,316 (41%)	9,395 (19%)	15,384 (31%)	4,521 (9%)	49,616
2013	19,751 (40%)	9,701 (20%)	15,348 (31%)	4,923 (10%)	49,723
2014	19,258 (38%)	10,166 (20%)	16,185 (32%)	5,236 (10%)	50,844
2015	18,414 (38%)	10,276 (21%)	15,048 (31%)	5,217 (11%)	48,954
2016	18,142 (37%)	10,912 (22%)	14,967 (30%)	5,353 (11%)	49,374
2017	17,551 (37%)	11,245 (23%)	13,347 (28%)	5,763 (12%)	47,907
2018	18,491 (38%)	11,613 (24%)	12,262 (25%)	6,175 (13%)	48,541
2019	17,069 (36%)	11,090 (23%)	13,232 (28%)	5,947 (13%)	47,338
2020	15,952 (36%)	11,886 (27%)	11,155 (25%)	5,201 (12%)	44,195

3.4 可再生能源

可再生能源泛指「由天然過程產生並可不斷補充的能源」⁹。

每年香港境內都生產少量的可再生能源。主要的可再生能源為太陽能、風能、生物氣體和生物柴油。

太陽能普遍通過太陽能光伏板被用作發電或給水加熱。風能通過風力發電機組產生電力。轉廢為能是把廢物中蘊藏的能量，通過污泥焚化以及生物氣體¹⁰的收集，轉化為熱能或電能。生物柴油大部分產自回收廢油並通常用作為車輛燃料。

在2020年間，於香港生產的各類可再生能源並用於能源最終用途上，約有 2,404 太焦耳。

3.4 Renewable Energy

Renewable energy generally refers to "energy that is derived from natural processes that are replenished constantly"⁹.

A small amount of renewable energy is produced within Hong Kong as indigenous production. The major types of renewable energy available in Hong Kong are solar energy, wind energy, biogas and biodiesel.

Solar energy is commonly used to generate electricity using photovoltaic panels and to heat up water. Wind energy is harnessed by wind turbines to generate electricity. Waste-to-energy, including sludge incineration and biogas¹⁰ collection, converts the energy content of wastes to heat and/or electricity. Biodiesel is primarily made from re-cycled oil and is typically used by vehicles.

In 2020, around 2,404 TJ of renewable energy of various types were produced and consumed by end-uses in Hong Kong.

圖表 Chart 22

香港可再生能源的成份

Composition of Renewable Energy in Hong Kong

參考表格 Refer Table 15

生物柴油 Bio-diesel

11.5%

276 太焦耳 TJ

太陽能 Solar Energy

7.9%

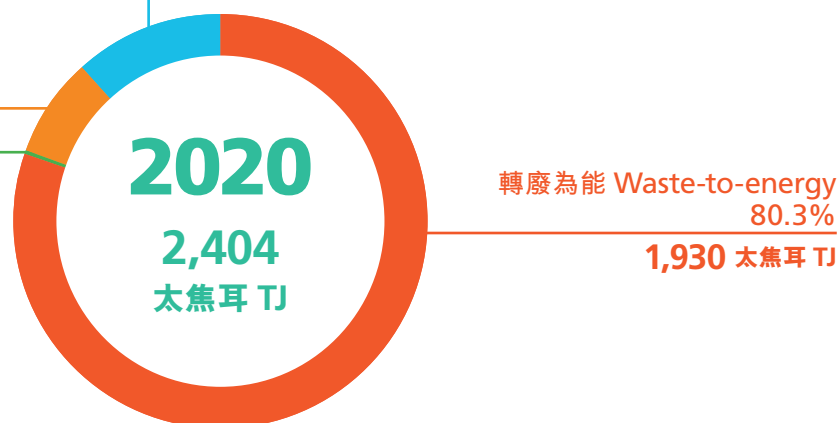
189 太焦耳 TJ

風能及水能

Wind Energy & Hydropower

0.4%

9 太焦耳 TJ



9. 根據國際能源署可再生能源工作小組定義。

As defined by the Renewable Energy Working Party of the International Energy Agency.

10. 在堆填區所產生的生物氣體部分用於生產煤氣，這部分的生物氣體因不是直接作為能源最終用途，所以不會被計算在可再生能源的數據中。

A portion of the biogas from landfill sites is used for producing Town Gas. This amount of biogas is not directly consumed by end users and hence is not counted in renewable energy data.

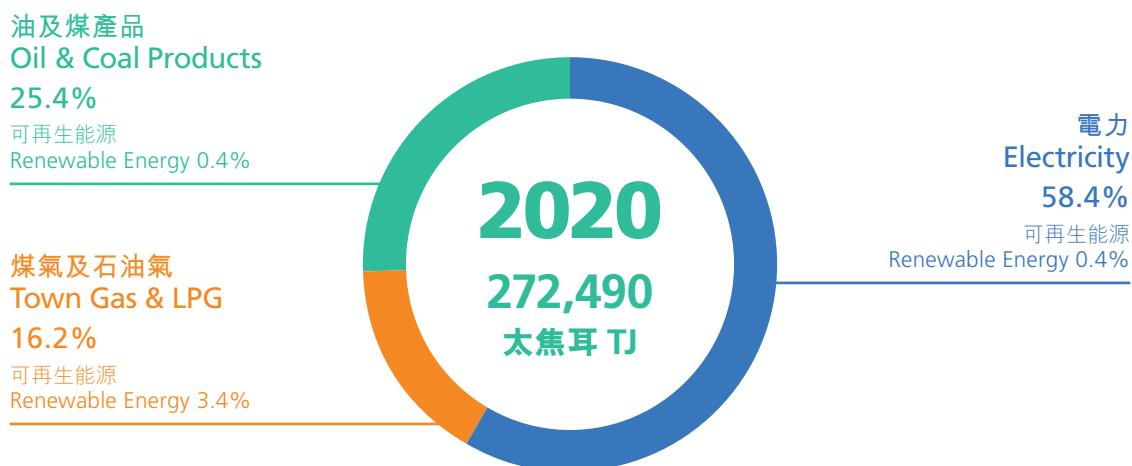
3.4 可再生能源 Renewable Energy

圖表 Chart 23

可再生能源在所屬燃料類別的比重

Weighting of Renewable Energy in Respective Fuel Type

參考表格 Refer Table 16



可再生能源 - 電力

可再生的電力能源數量佔「電力」使用量約 0.4%。(包括使用堆填氣體、生物氣、污泥焚化、光伏板和風能所產的電力，以及用於為水加熱的太陽能)。

Renewable Energy - Electricity

The amount of renewable electricity accounts for roughly 0.4% of the "Electricity" consumption. (Includes utilising landfill gas, biogas and sludge incineration process, PV panels and wind power for electricity generation, as well as, solar energy used to heat water).

可再生能源 - 煤氣及石油氣

可再生的氣態能源數量佔「煤氣及石油氣」的使用量約 3.4%。(包括堆填區和污水處理廠所產生的氣體)。

Renewable Energy - Town Gas & LPG

The amount of gaseous renewable energy accounts for roughly 3.4% of the "Town Gas & Liquefied Petroleum Gas" consumption. (Includes biogas from landfill site and sewage treatment plants).

可再生能源 - 油及煤產品

可再生的油性能源數量佔「油及煤產品」的使用量約 0.4%。(包括車輛使用的生物柴油)。

Renewable Energy - Oil & Coal Products

The amount of oil type renewable energy accounts for roughly 0.4% of the "Oil & Coal Products" consumption. (Includes bio-diesel used by vehicles).

3.4 可再生能源 Renewable Energy

表格 Table 15

香港可再生能源按類別劃分

Type of Renewable Energy in Hong Kong

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

可再生能源類別 Type of Renewable Energy	可再生能源 Renewable Energy	所佔比例 Percentage
轉廢為能 Waste-to-energy	1,930	80.3%
風能及水能 Wind Energy & Hydropower	9	0.4%
太陽能 Solar Energy	189	7.9%
生物柴油 Bio-diesel	276	11.5%
總計 Total	2,404	100.0%

表格 Table 16

香港可再生能源按燃料劃分

Type of Renewable Energy in Hong Kong by Fuel

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

燃料類別 Type of Fuel	燃料佔所有能源用途的比重 Weighting of Fuel in Energy End-use	可再生能源在所屬燃料類別的比重 Weighting of Renewable Energy in Respective Fuel Type
電力 Electricity	159,100 (58.4%)	608 (0.4%)
煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas	44,195 (16.2%)	1,520 (3.4%)
油及煤產品 Oil & Coal Products	69,195 (25.4%)	276 (0.4%)
總計 Total	272,490 (100.0%)	2,404 (0.9%)

4 能源消耗 Energy Consumption



66,416 太焦耳 TJ

住宅類別的所有能源使用
Total energy consumption in
Residential Sector

27%

「空氣調節」在住宅類別的百分比
The percentage of "Air Conditioning"
in Residential Sector

49%

「私人房屋」在住宅類別的百分比
The percentage of "Private Housing"
in Residential Sector



4 能源消耗

Energy Consumption

4.1 住宅類別

在 2020 年間，香港的住宅類別一共使用了 66,416 太焦耳，而其中 46,675 太焦耳是由電力提供。

在 2010 至 2020 年間，住宅類別總能耗和電力能耗分別上升 13.7% 及 18.6%（即平均按年增長率是 1.3% 和 1.7%）。

隨著家庭住戶¹¹數目的增長，住宅類別的能耗亦同步增長。

在 2020 年間，在住宅類別內每個人平均總能耗為 8.9 千兆焦耳。在 2010 至 2020 年間，個人平均總能耗的平均按年增長率是 0.7%。

在 2020 年間，住宅電力的使用上，個人平均用電量為 6.2 千兆焦耳（1,733 千瓦小時）。在 2010 至 2020 年間，個人平均用電量的平均按年增長率是 1.1%。

4.1 Residential Sector

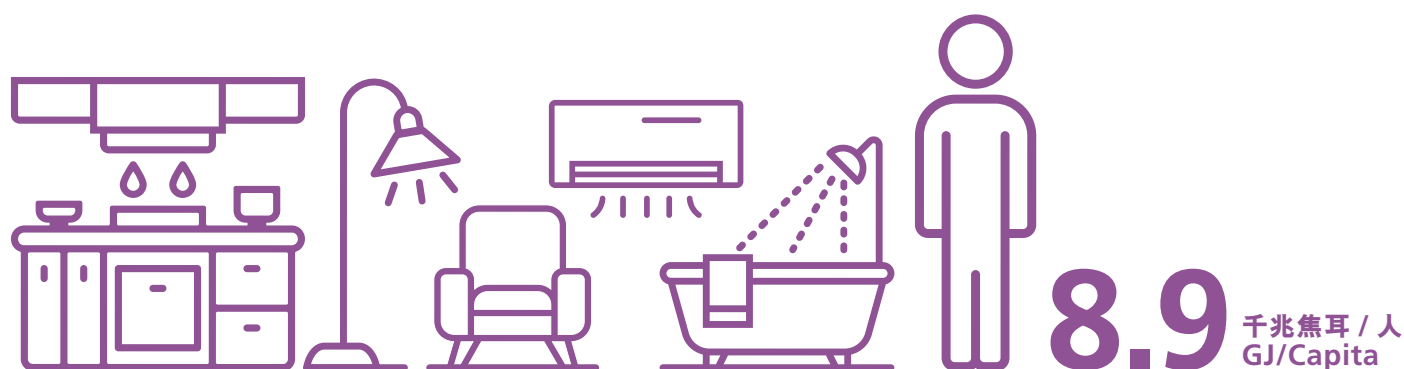
In 2020, the Residential Sector of Hong Kong consumed 66,416 TJ of energy with 46,675 TJ being electricity.

The energy and electricity consumption increased by 13.7% and 18.6% respectively from 2010 to 2020 (Increased at an average annual rate of 1.3% and 1.7% respectively).

The increase in consumption in the Residential Sector was accompanied by an increase household number in Hong Kong¹¹.

Within the Residential Sector, the energy consumed by each capita was 8.9 GJ in 2020. The energy consumption per capita decreased at an average annual rate of 0.7% from 2010 to 2020.

The average amount of electricity consumed in the Residential Sector by each capita in 2020 was about 6.2 GJ (1,733 kWh). The electricity consumption per capita increased at an average annual rate of 1.1% from 2010 to 2020.



圖片 Figure 5
住宅類別人均能耗
Energy Consumption Per Capita in Residential Sector

11. 根據政府統計處公佈的家庭住戶數目。
Household number as published by the Census and Statistics Department.

4.1 住宅類別 Residential Sector

在住宅類別中所使用的主要燃料為「電力」和「煤氣及石油氣」，而「油及煤產品」所佔份額很少。

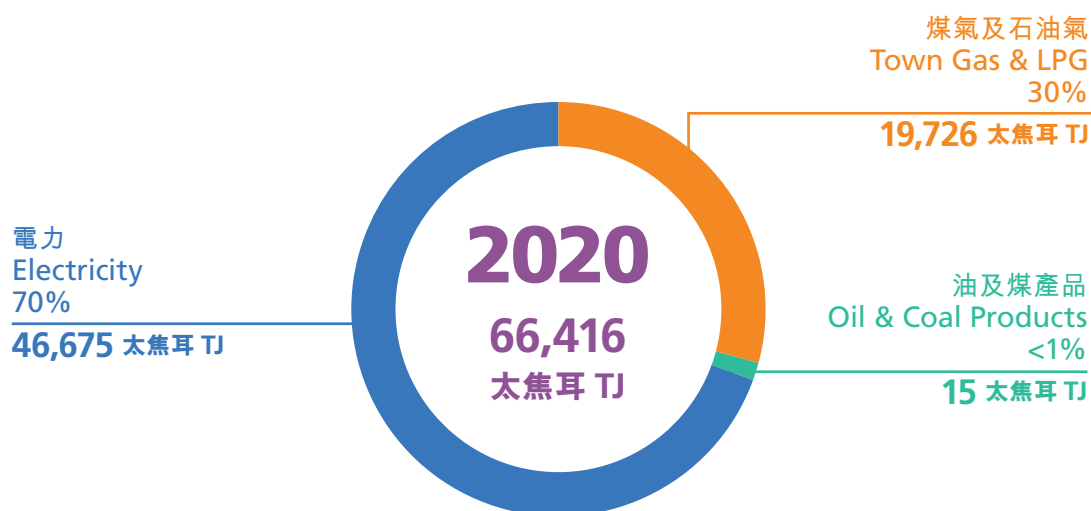
The types of fuel consumed by the Residential Sector were mainly "Electricity" and "Town Gas & Liquefied Petroleum Gas" while "Oil & Coal Products" constituted only a negligible share.

圖表 Chart 24

住宅類別按燃料劃分

Residential Sector by Fuel

參考表格 Refer Table 3

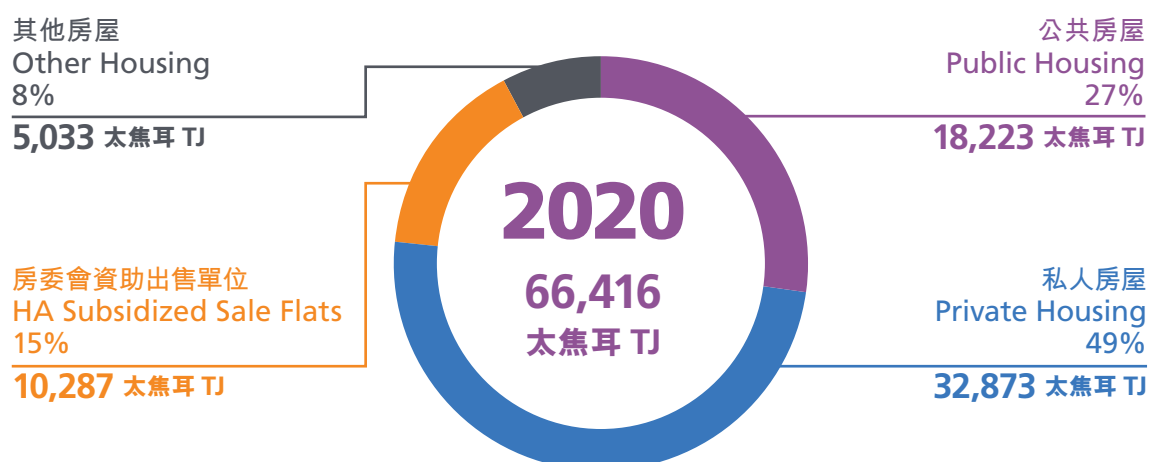


圖表 Chart 25

住宅類別所有能源使用

Total Energy Consumption in Residential Sector

參考表格 Refer Table 17



4.1 住宅類別 Residential Sector

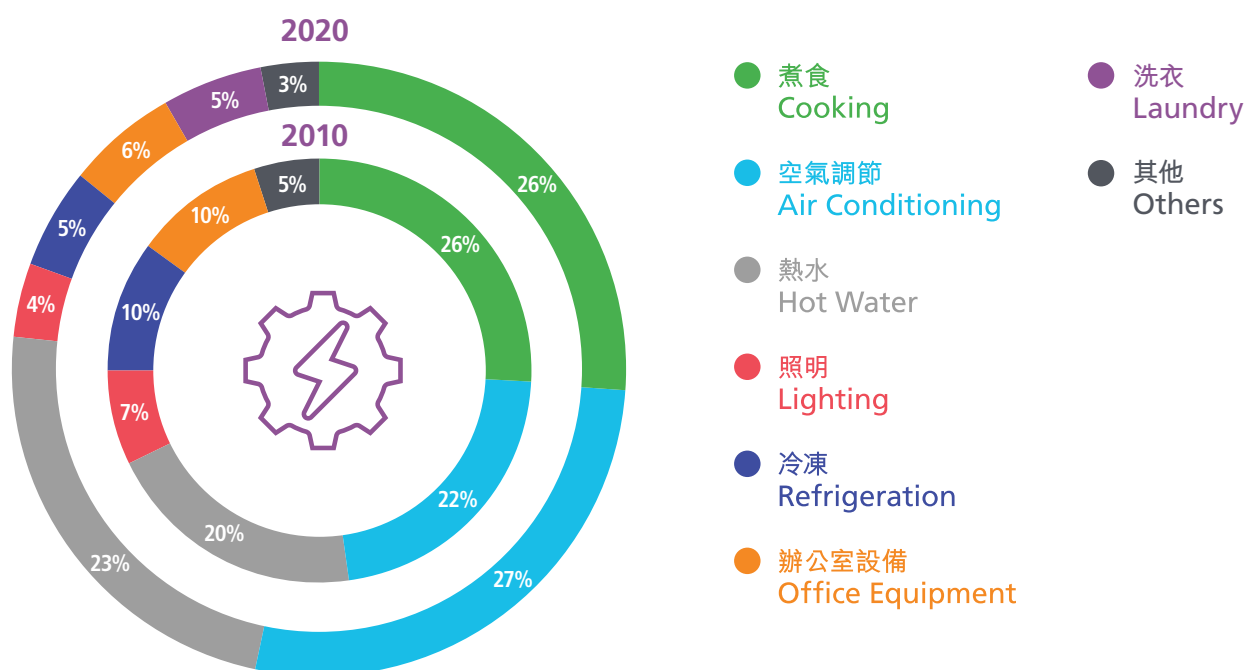
在住宅類別中，能源最終用途主要使用在「空氣調節」、「煮食」和「熱水」。

In the Residential Sector, the "Air Conditioning", "Cooking" and "Hot Water" were major energy consuming end-uses.

圖表 Chart 26

住宅類別所有能源使用按最終用途劃分

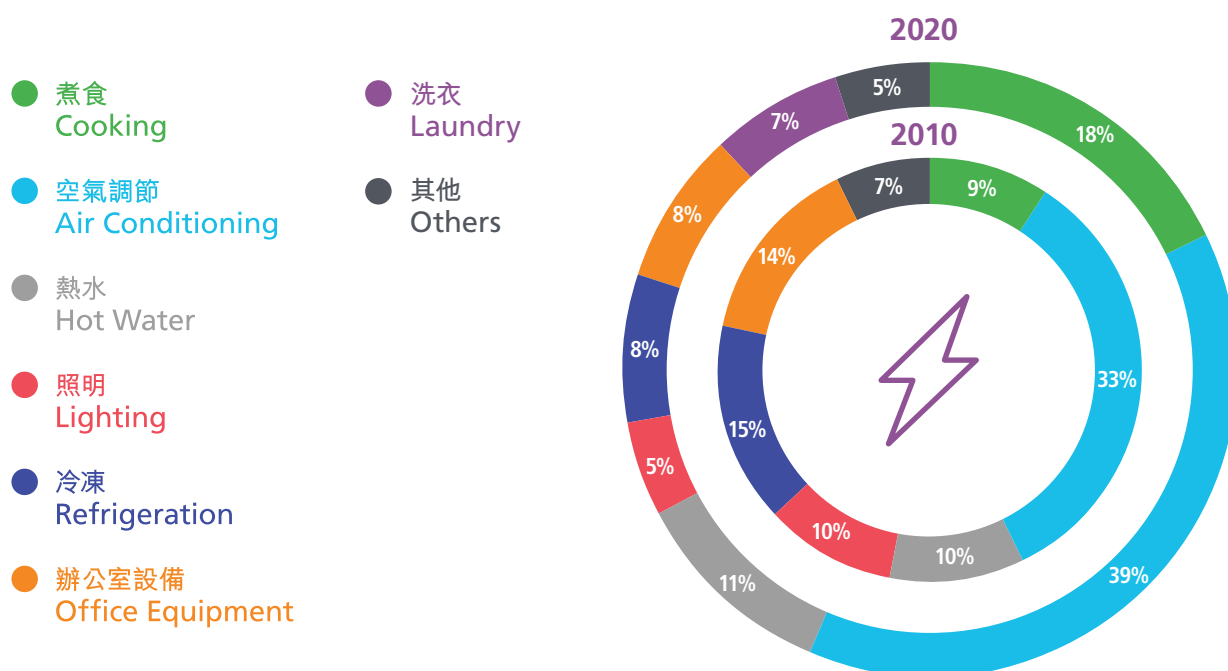
Total Energy Consumption in Residential Sector by End-use



圖表 Chart 27

住宅類別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Residential Sector by End-use

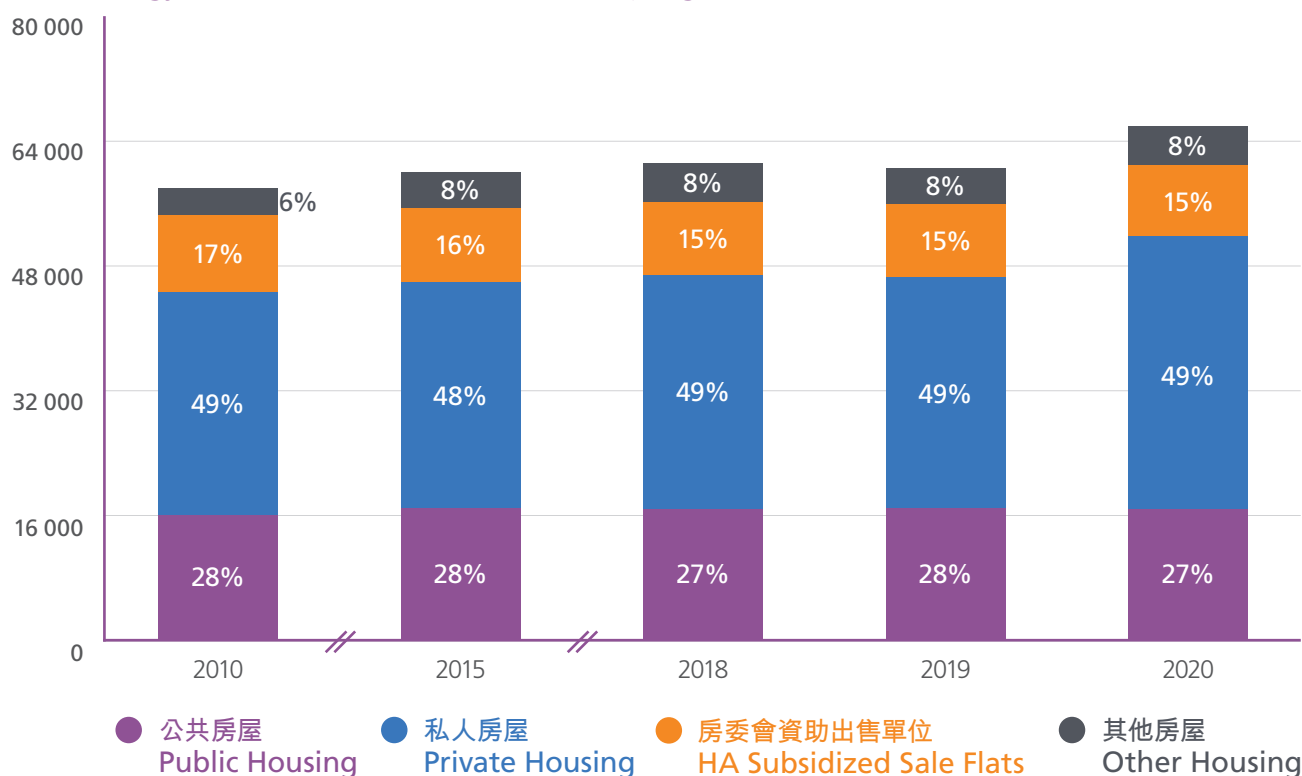


4.1 住宅類別 Residential Sector

圖表 Chart 28

住宅類別所有能源使用按組別劃分

Total Energy Consumption in Residential Sector by Segment

參考表格 Refer Table 17
單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

表格 Table 17

住宅類別所有能源使用按組別劃分

Total Energy Consumption in Residential Sector by Segment

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	公共房屋 Public Housing	私人房屋 Private Housing	房委會資助出售單位 HA Subsidized Sale Flats	其他房屋 Other Housing	總計 Total
2010	16,152	28,730	10,084	3,430	58,396
2011	16,425	29,134	9,665	3,634	58,857
2012	16,866	29,324	9,814	4,033	60,037
2013	16,604	28,489	9,468	4,021	58,582
2014	17,371	30,548	9,983	4,202	62,103
2015	16,970	29,241	9,639	4,589	60,439
2016	17,190	30,489	9,572	4,454	61,704
2017	16,713	30,231	9,251	4,281	60,476
2018	16,925	30,241	9,395	4,996	61,557
2019	16,785	30,115	9,407	4,716	61,022
2020	18,223	32,873	10,287	5,033	66,416

4.1 住宅類別 Residential Sector

表格 Table 18

公共房屋組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Public Housing Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室設備 Office Equipment	洗衣 Laundry	其他 Others	總計 Total
2010	4,661	2,870	3,557	947	1,818	1,558	-	742	16,152
2011	4,740	2,931	3,565	942	1,763	1,642	-	841	16,425
2012	4,804	3,029	3,549	970	1,725	1,794	-	995	16,866
2013	5,085	2,883	3,661	823	1,544	1,573	-	1,035	16,604
2014	5,083	3,496	3,866	775	1,495	1,489	-	1,168	17,371
2015	4,912	3,580	3,866	691	1,349	1,338	-	1,235	16,970
2016	4,942	3,758	4,079	633	1,226	1,231	-	1,320	17,190
2017	4,786	3,829	4,048	571	1,055	1,082	791	550	16,713
2018	4,960	3,783	4,139	570	1,054	1,080	790	549	16,925
2019	4,792	3,839	3,980	587	1,098	1,111	812	565	16,785
2020	5,160	4,307	4,342	621	1,160	1,176	860	598	18,223

表格 Table 19

私人房屋組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Private Housing Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室設備 Office Equipment	洗衣 Laundry	其他 Others	總計 Total
2010	7,172	6,949	5,279	2,178	3,003	2,815	-	1,333	28,730
2011	7,028	7,201	5,259	2,204	2,891	2,945	-	1,606	29,134
2012	6,788	7,364	5,113	2,208	2,743	3,099	-	2,008	29,324
2013	7,301	6,914	5,450	1,874	2,404	2,505	-	2,042	28,489
2014	7,499	8,322	6,055	1,752	2,292	2,357	-	2,271	30,548
2015	7,243	8,046	6,136	1,500	1,972	2,047	-	2,296	29,241
2016	7,706	8,323	6,933	1,379	1,789	1,893	-	2,465	30,489
2017	7,888	8,203	7,242	1,220	1,523	1,652	1,465	1,036	30,231
2018	8,216	8,009	7,215	1,203	1,502	1,629	1,445	1,022	30,241
2019	7,850	8,206	7,035	1,239	1,567	1,678	1,486	1,052	30,115
2020	8,422	9,257	7,711	1,320	1,667	1,788	1,586	1,122	32,873

4.1 住宅類別 Residential Sector

表格 Table 20

房委會資助出售單位組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in
Housing Authority Subsidized Sale Flats Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室設備 Office Equipment	洗衣 Laundry	其他 Others	總計 Total
2010	2,685	2,285	1,995	645	926	1,029	-	519	10,084
2011	2,517	2,163	1,950	585	857	1,025	-	567	9,665
2012	2,464	2,162	1,982	561	838	1,127	-	678	9,814
2013	2,515	2,075	2,049	480	741	945	-	664	9,468
2014	2,491	2,565	2,167	454	715	873	-	718	9,983
2015	2,350	2,605	2,177	400	632	758	-	718	9,639
2016	2,298	2,676	2,278	359	560	674	-	726	9,572
2017	2,182	2,693	2,298	316	476	580	473	233	9,251
2018	2,252	2,658	2,412	315	474	578	472	233	9,395
2019	2,207	2,757	2,283	328	500	601	490	242	9,407
2020	2,389	3,102	2,499	349	530	639	521	257	10,287

表格 Table 21

其他房屋組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Other Housing Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

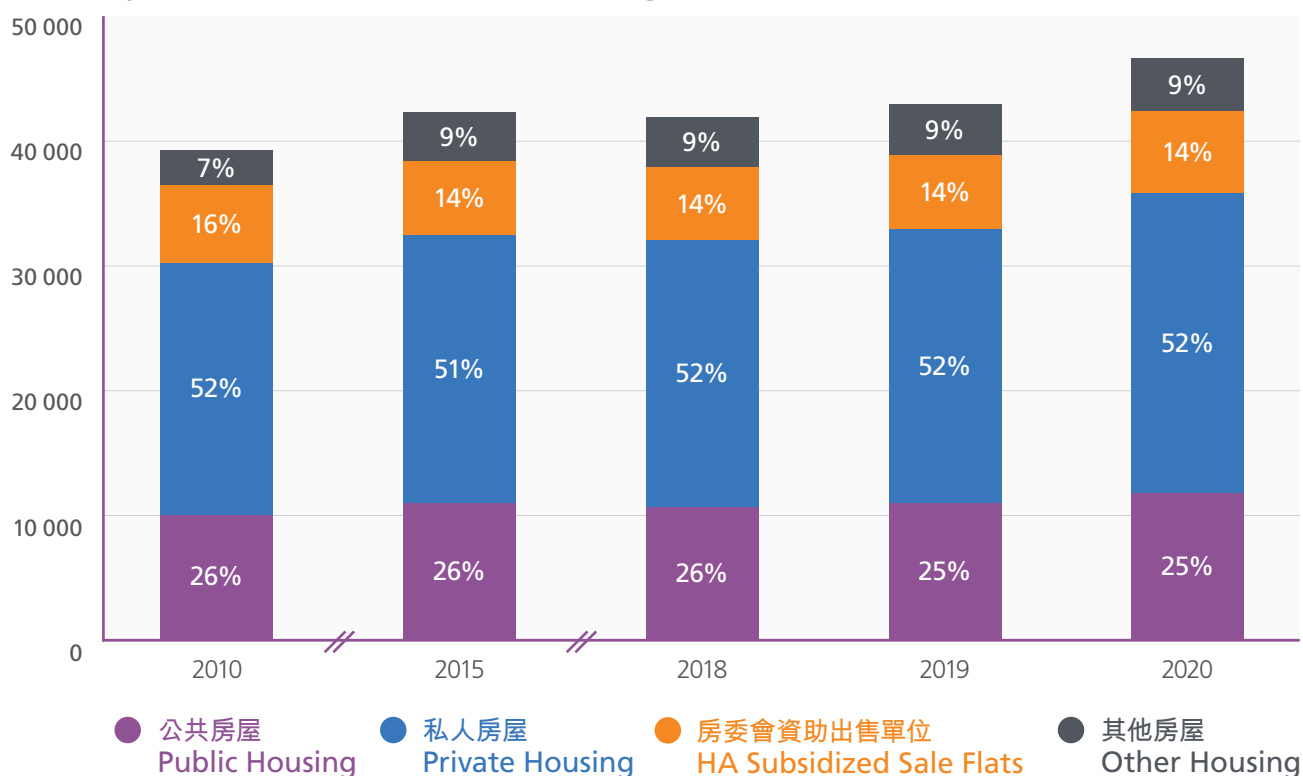
	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室設備 Office Equipment	洗衣 Laundry	其他 Others	總計 Total
2010	790	1,012	561	284	343	270	-	171	3,430
2011	786	1,128	555	311	347	296	-	210	3,634
2012	864	1,291	570	347	359	337	-	266	4,033
2013	997	1,206	631	292	311	296	-	289	4,021
2014	1,041	1,355	684	258	276	267	-	322	4,202
2015	1,222	1,431	778	249	260	261	-	387	4,589
2016	1,290	1,325	805	210	208	219	-	397	4,454
2017	1,373	1,199	787	178	162	181	144	256	4,281
2018	1,734	1,317	922	198	180	201	160	284	4,996
2019	1,519	1,312	847	200	185	203	162	288	4,716
2020	1,569	1,474	893	211	195	215	171	304	5,033

4.1 住宅類別 Residential Sector

圖表 Chart 29

住宅類別電力使用按組別劃分

Electricity Consumption in Residential Sector by Segment

參考表格 Refer Table 22
單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

表格 Table 22

住宅類別電力使用按組別劃分

Electricity Consumption in Residential Sector by Segment

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	公共房屋 Public Housing	私人房屋 Private Housing	房委會資助出售單位 HA Subsidized Sale Flats	其他房屋 Other Housing	總計 Total
2010	10,100	20,282	6,234	2,727	39,344
2011	10,269	20,739	5,932	2,932	39,872
2012	10,674	21,195	6,068	3,253	41,189
2013	10,496	20,430	5,803	3,212	39,941
2014	11,272	22,417	6,312	3,413	43,415
2015	11,033	21,483	6,117	3,735	42,368
2016	11,131	22,318	6,048	3,622	43,120
2017	10,774	22,036	5,838	3,479	42,127
2018	10,706	21,624	5,793	3,842	41,965
2019	10,939	22,136	6,016	3,846	42,937
2020	11,825	24,126	6,568	4,157	46,675

4.1 住宅類別 Residential Sector

表格 Table 23

公共房屋組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Public Housing Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室設備 Office Equipment	洗衣 Laundry	其他 Others	總計 Total
2010	1,004	2,870	1,187	947	1,818	1,558	-	717	10,100
2011	1,055	2,931	1,118	942	1,763	1,642	-	817	10,269
2012	1,120	3,029	1,062	970	1,725	1,794	-	974	10,674
2013	1,587	2,883	1,072	823	1,544	1,573	-	1,013	10,496
2014	1,728	3,496	1,146	775	1,495	1,489	-	1,145	11,272
2015	1,773	3,580	1,090	691	1,349	1,338	-	1,212	11,033
2016	1,856	3,758	1,130	633	1,226	1,231	-	1,297	11,131
2017	1,866	3,829	1,053	571	1,055	1,082	768	550	10,774
2018	1,862	3,783	1,042	570	1,054	1,080	766	549	10,706
2019	1,916	3,839	1,033	587	1,098	1,111	789	565	10,939
2020	2,027	4,307	1,102	621	1,160	1,176	834	598	11,825

表格 Table 24

私人房屋組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Private Housing Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室設備 Office Equipment	洗衣 Laundry	其他 Others	總計 Total
2010	1,779	6,949	2,228	2,178	3,003	2,815	-	1,330	20,282
2011	1,808	7,201	2,086	2,204	2,891	2,945	-	1,604	20,739
2012	1,847	7,364	1,925	2,208	2,743	3,099	-	2,007	21,195
2013	2,566	6,914	2,128	1,874	2,404	2,505	-	2,040	20,430
2014	2,920	8,322	2,508	1,752	2,292	2,357	-	2,267	22,417
2015	3,083	8,046	2,547	1,500	1,972	2,047	-	2,287	21,483
2016	3,539	8,323	2,948	1,379	1,789	1,893	-	2,446	22,318
2017	3,935	8,203	3,038	1,220	1,523	1,652	1,428	1,036	22,036
2018	3,879	8,009	2,972	1,203	1,502	1,629	1,408	1,022	21,624
2019	3,996	8,206	2,948	1,239	1,567	1,678	1,450	1,052	22,136
2020	4,259	9,257	3,168	1,320	1,667	1,788	1,545	1,122	24,126

4.1 住宅類別 Residential Sector

表格 Table 25

房委會資助出售單位組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in
Housing Authority Subsidized Sale Flats Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室設備 Office Equipment	洗衣 Laundry	其他 Others	總計 Total
2010	667	2,285	178	645	926	1,029	-	504	6,234
2011	613	2,163	133	585	857	1,025	-	556	5,932
2012	605	2,162	105	561	838	1,127	-	669	6,068
2013	789	2,075	120	480	741	945	-	654	5,803
2014	855	2,565	144	454	715	873	-	706	6,312
2015	865	2,605	151	400	632	758	-	706	6,117
2016	895	2,676	171	359	560	674	-	713	6,048
2017	904	2,693	177	316	476	580	459	233	5,838
2018	901	2,658	176	315	474	578	457	233	5,793
2019	937	2,757	176	328	500	601	476	242	6,016
2020	996	3,102	188	349	530	639	506	257	6,568

表格 Table 26

其他房屋組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Other Housing Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室設備 Office Equipment	洗衣 Laundry	其他 Others	總計 Total
2010	243	1,012	406	284	343	270	-	171	2,727
2011	267	1,128	373	311	347	296	-	210	2,932
2012	304	1,291	349	347	359	337	-	266	3,253
2013	416	1,206	402	292	311	296	-	289	3,212
2014	471	1,355	465	258	276	267	-	322	3,413
2015	599	1,431	547	249	260	261	-	387	3,735
2016	673	1,325	590	210	208	219	-	397	3,622
2017	767	1,199	591	178	162	181	144	256	3,479
2018	851	1,317	651	198	180	201	160	284	3,842
2019	862	1,312	634	200	185	203	162	288	3,846
2020	910	1,474	676	211	195	215	171	304	4,157

25%

「空氣調節」在商業類別的百分比
The percentage of "Air Conditioning"
in Commercial Sector

114,513 太焦耳 TJ

商業類別的所有能源使用
Total energy consumption in
Commercial Sector

14%

「辦公室」在商業類別的百分比
The percentage of "Office" in
Commercial Sector



4.2 商業類別

在2020年間，香港的商業類別一共使用了114,513太焦耳，而其中約89.2%或102,171太焦耳是由電力提供。在2010至2020年間，商業類別總能耗下降1.6%（即平均按年下降率是0.2%）。而電力的能耗上升4.4%（即平均按年增長率0.4%）。

在商業組別中，「辦公室」為主要的能源使用者，佔總量的14%，其次為「零售」、「食肆」和「醫療」。

4.2 Commercial Sector

In 2020, the Commercial Sector of Hong Kong consumed 114,513 TJ, around 89.2% or 102,171 TJ of which was electricity. The energy consumption decreased by 1.6% (Decreased at an average annual rate of 0.2%), while the electricity consumption increased by 4.4% (Increased at an average annual rate 0.4%) from 2010 to 2020.

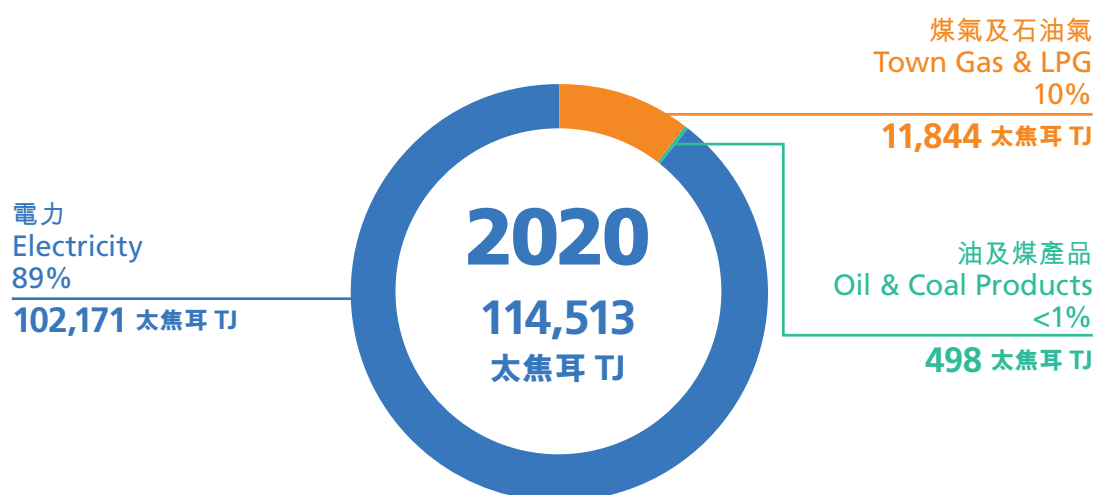
In the Commercial Sector, the "Office" Segment consumed most of the energy, followed by "Retail", "Restaurant" and "Human Health".

圖表 Chart 30

商業類別按燃料劃分

Commercial Sector by Fuel

參考表格 Refer Table 4

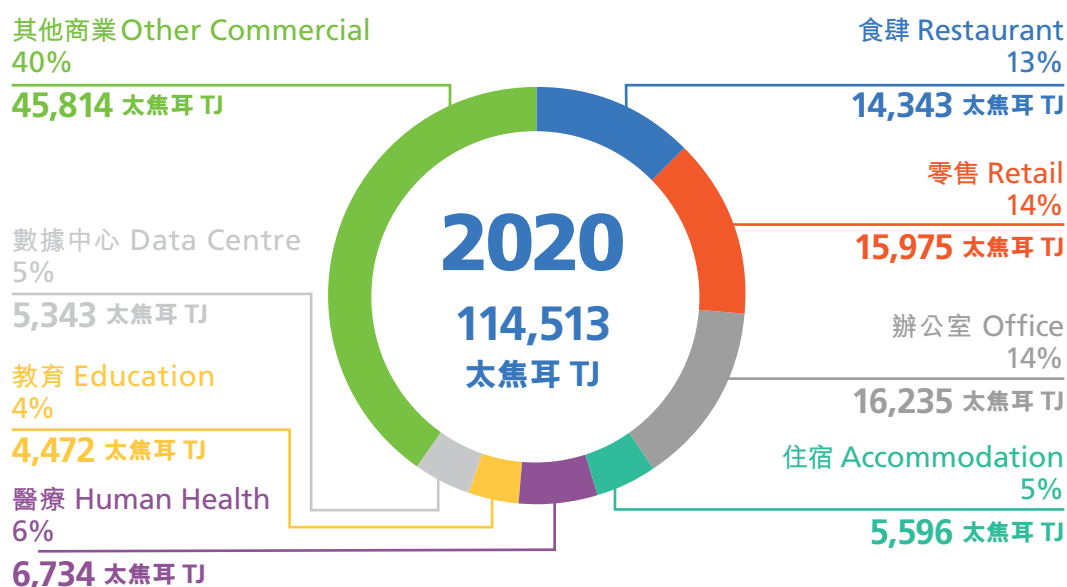


圖表 Chart 31

商業類別所有能源使用

Total Energy Consumption in Commercial Sector

參考表格 Refer Table 27



4.2 商業類別 Commercial Sector

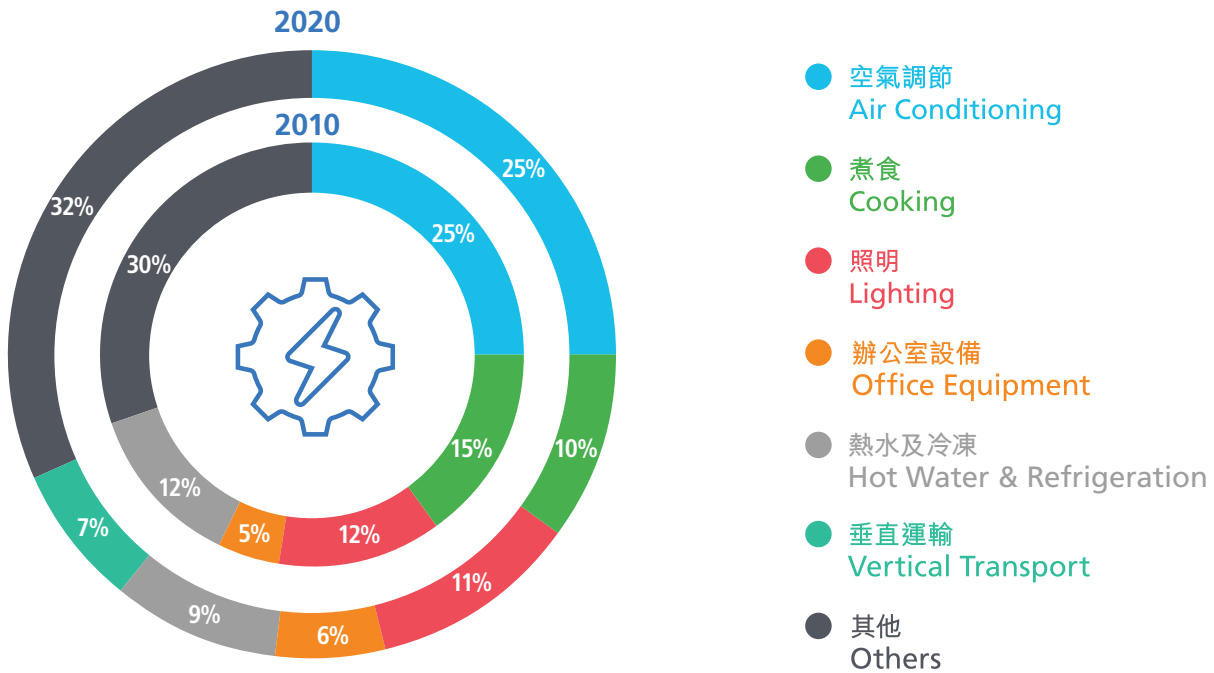
在商業類別中，能源最終用途主要使用在「空氣調節」，其次用在「照明」、「煮食」和「熱水及冷凍」。

In the Commercial Sector, the "Air Conditioning", "Lighting", "Cooking" and "Hot Water & Refrigeration" were major energy consuming end-uses.

圖表 Chart 32

商業類別所有能源使用按最終用途劃分

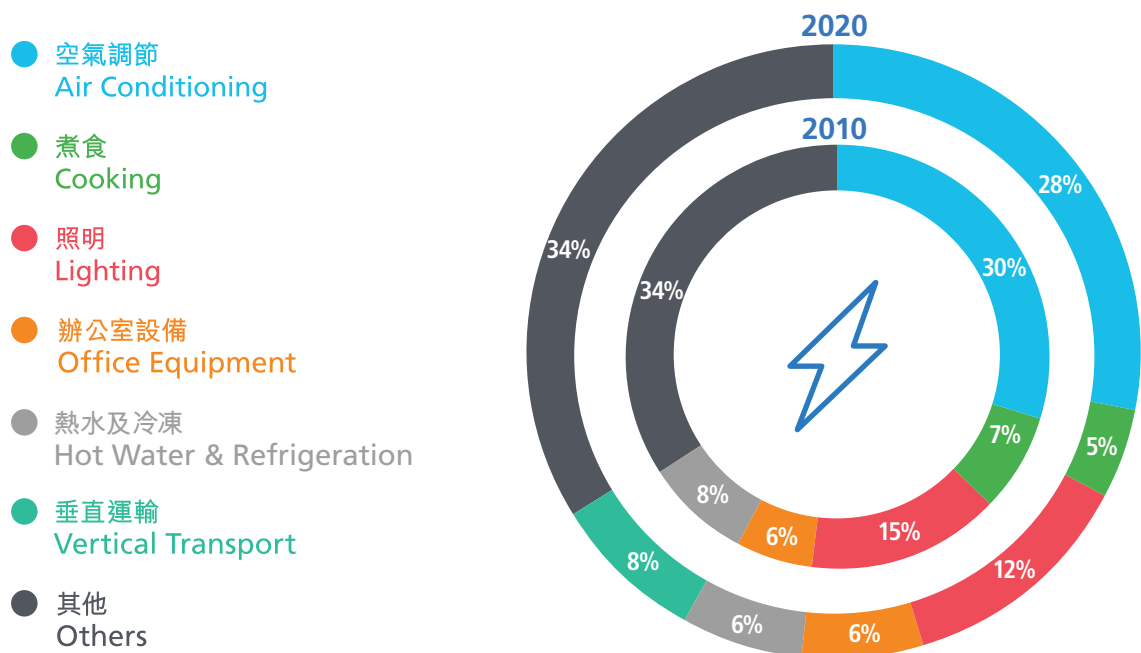
Total Energy Consumption in Commercial Sector by End-use



圖表 Chart 33

商業組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption By End-use in Commercial Sector

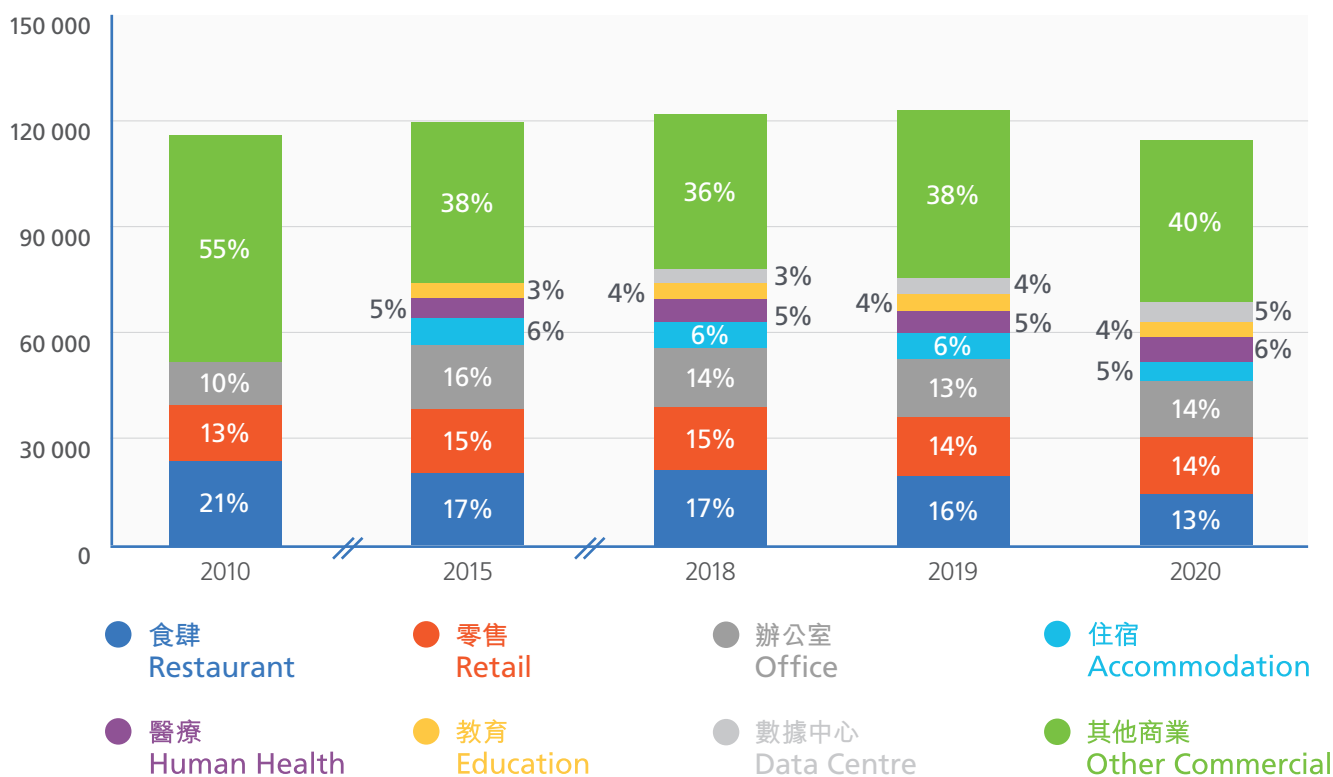


4.2 商業類別 Commercial Sector

圖表 Chart 34

商業類別所有能源使用按組別劃分

Total Energy Consumption in Commercial Sector by Segment

參考表格 Refer Table 27
單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

表格 Table 27

商業類別所有能源使用按組別劃分

Total Energy Consumption in Commercial Sector

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	食肆 Restaurant	零售 Retail	辦公室 Office	住宿 Accommodation	醫療 Human Health	教育 Education	數據中心 Data Centre	其他商業 Other Commercial	總計 Total
2010	24,185	15,711	12,195	-	-	-	-	64,300	116,391
2011	21,168	17,332	21,344	-	-	-	-	56,169	116,013
2012	21,257	17,515	20,880	6,193	5,760	3,565	-	43,160	118,330
2013	21,289	17,626	19,959	6,665	5,744	3,644	-	43,281	118,209
2014	21,147	17,978	19,670	6,865	5,932	3,866	-	44,159	119,617
2015	21,050	17,974	18,796	7,071	6,045	4,034	-	45,448	120,419
2016	20,949	17,400	17,924	7,098	6,062	4,220	-	46,807	120,460
2017	20,975	17,596	17,225	7,061	6,292	4,430	-	46,830	120,410
2018	21,347	17,789	16,812	7,375	6,436	4,646	4,063	43,754	122,222
2019	19,439	16,978	16,362	7,148	6,521	4,818	4,483	47,255	123,005
2020	14,343	15,975	16,235	5,596	6,734	4,472	5,343	45,814	114,513

4.2 商業類別 Commercial Sector

表格 Table 28

食肆組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Restaurant Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	13,404	6,594	1,001	2,118	-	1,069	24,185
2011	12,942	4,980	742	2,029	-	474	21,168
2012	13,125	4,871	721	2,094	-	445	21,257
2013	13,467	4,604	686	2,124	-	408	21,289
2014	13,586	4,418	631	2,152	-	360	21,147
2015	13,844	4,137	589	2,160	-	319	21,050
2016	14,111	3,813	550	2,195	-	280	20,949
2017	14,393	3,612	509	2,223	107	132	20,975
2018	14,915	3,445	478	2,308	83	118	21,347
2019	13,748	3,045	423	2,048	69	106	19,439
2020	9,626	2,723	379	1,462	59	95	14,343

表格 Table 29

零售組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Retail Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	5,875	4,122	-	5,715	15,711
2011	5,625	4,183	-	7,524	17,332
2012	5,701	4,177	-	7,638	17,515
2013	5,583	4,250	-	7,793	17,626
2014	5,799	4,241	-	7,937	17,978
2015	5,754	4,310	-	7,910	17,974
2016	5,582	4,189	-	7,629	17,400
2017	5,656	4,217	103	7,620	17,596
2018	5,642	4,253	99	7,795	17,789
2019	5,459	4,080	98	7,341	16,978
2020	5,197	3,850	96	6,832	15,975

4.2 商業類別 Commercial Sector

表格 Table 30

辦公室組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Office Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	6,557	1,743	1,543	-	2,352	12,195
2011	8,829	3,303	2,841	-	6,371	21,344
2012	8,691	3,311	2,919	-	5,960	20,880
2013	8,304	3,265	2,954	-	5,436	19,959
2014	8,406	3,251	3,019	-	4,994	19,670
2015	8,073	3,204	3,055	-	4,464	18,796
2016	7,711	3,171	3,111	-	3,930	17,924
2017	7,542	3,126	3,152	2,250	1,156	17,225
2018	7,490	3,138	3,261	1,947	976	16,812
2019	7,417	3,147	3,378	1,630	790	16,362
2020	7,334	3,130	3,351	1,629	791	16,235

表格 Table 31

住宿組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Accommodation Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	-	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-	-
2012	2,779	384	110	1,322	-	1,598	6,193
2013	3,012	421	121	1,403	-	1,708	6,665
2014	3,162	428	123	1,421	-	1,731	6,865
2015	3,274	446	128	1,444	-	1,779	7,071
2016	3,234	452	129	1,476	-	1,808	7,098
2017	3,225	447	128	1,463	525	1,274	7,061
2018	3,391	469	134	1,511	553	1,317	7,375
2019	3,269	453	130	1,476	529	1,292	7,148
2020	2,539	356	102	1,155	393	1,052	5,596

4.2 商業類別 Commercial Sector

表格 Table 32

醫療組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Human Health Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	-	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-	-
2012	1,688	367	288	1,866	-	1,551	5,760
2013	1,840	394	281	1,784	-	1,445	5,744
2014	2,118	428	278	1,746	-	1,361	5,932
2015	2,342	467	277	1,690	-	1,269	6,045
2016	2,509	503	274	1,616	-	1,161	6,062
2017	2,755	537	268	1,665	222	844	6,292
2018	2,998	576	264	1,653	221	725	6,436
2019	3,274	621	263	1,549	222	594	6,521
2020	3,317	629	265	1,691	224	608	6,734

表格 Table 33

教育組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Education Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	-	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-	-
2012	1,822	672	370	135	-	567	3,565
2013	1,881	662	384	140	-	577	3,644
2014	2,049	663	403	154	-	598	3,866
2015	2,162	668	425	161	-	617	4,034
2016	2,271	683	454	171	-	641	4,220
2017	2,428	690	478	177	156	501	4,430
2018	2,575	699	503	190	142	536	4,646
2019	2,702	703	526	197	127	563	4,818
2020	2,528	658	492	164	119	513	4,472

4.2 商業類別 Commercial Sector

表格 Table 34

數據中心組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Data Centre Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	伺服器房 資訊科技設備 Server Room IT Equipment	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	-	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-	-
2012	-	-	-	-	-	-	-
2013	-	-	-	-	-	-	-
2014	-	-	-	-	-	-	-
2015	-	-	-	-	-	-	-
2016	-	-	-	-	-	-	-
2017	-	-	-	-	-	-	-
2018	1,512	91	95	2,230	27	109	4,063
2019	1,668	100	105	2,460	29	120	4,483
2020	1,988	119	125	2,932	35	144	5,343

表格 Table 35

其他商業組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Other Commercial Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

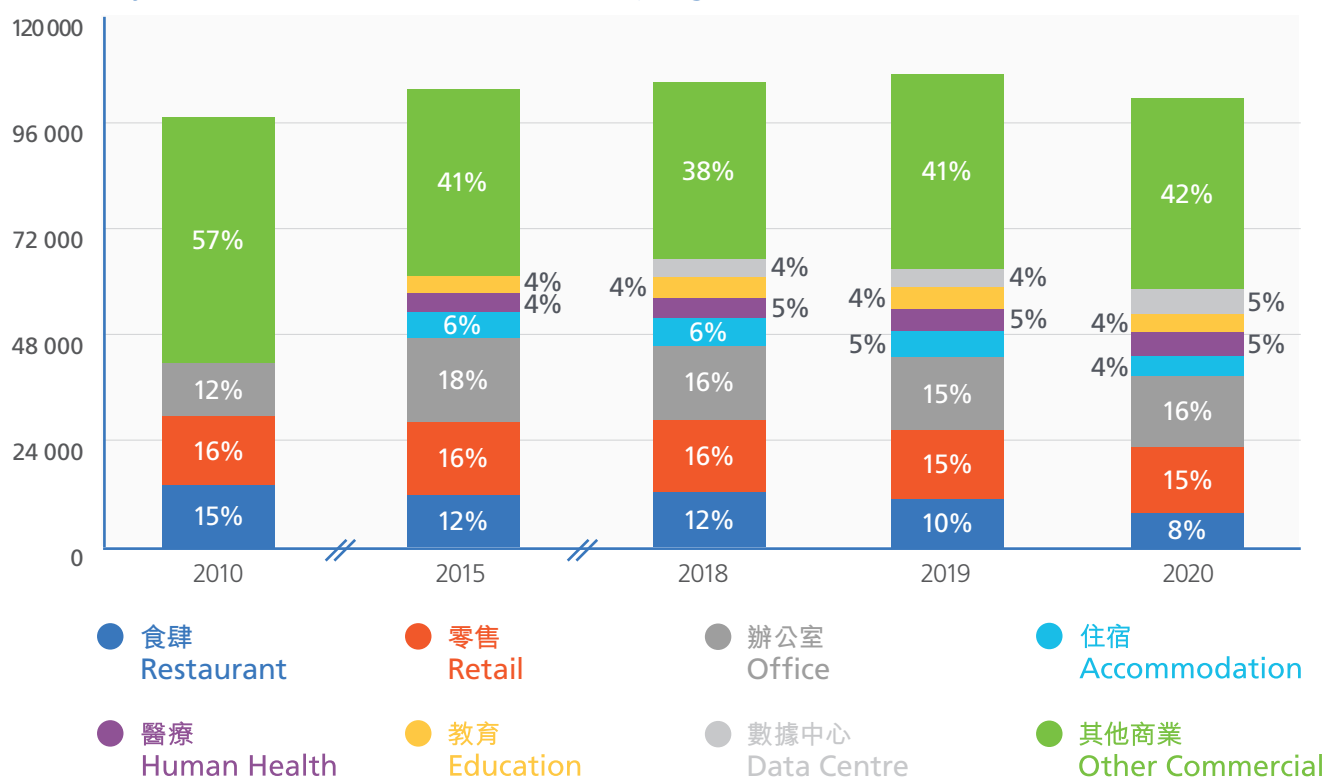
	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	10,154	7,586	3,156	9,867	-	33,538	64,300
2011	9,131	5,266	1,138	5,128	-	35,506	56,169
2012	3,232	4,060	369	2,010	-	33,488	43,160
2013	3,296	3,963	369	2,209	-	33,444	43,281
2014	3,434	3,869	369	2,536	-	33,951	44,159
2015	3,491	3,794	372	2,647	-	35,145	45,448
2016	3,416	3,696	372	2,901	-	36,422	46,807
2017	3,501	3,606	371	3,184	5,969	30,200	46,830
2018	3,491	3,654	349	3,265	5,996	27,000	43,754
2019	3,351	3,659	322	3,297	5,918	30,709	47,255
2020	3,237	3,608	303	2,952	5,899	29,815	45,814

4.2 商業類別 Commercial Sector

圖表 Chart 35

商業類別電力使用按組別劃分

Electricity Consumption in Commercial Sector by Segment

參考表格 Refer Table 36
單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

表格 Table 36

商業類別電力使用按組別劃分

Electricity Consumption in Commercial Sector

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	食肆 Restaurant	零售 Retail	辦公室 Office	住宿 Accommodation	醫療 Human Health	教育 Education	數據中心 Data Centre	其他商業 Other Commercial	總計 Total
2010	14,372	15,711	12,195	-	-	-	-	55,616	97,894
2011	11,901	16,339	21,344	-	-	-	-	50,321	99,905
2012	12,280	16,442	20,880	4,950	3,782	3,456	-	40,564	102,353
2013	12,378	16,435	19,959	5,401	3,877	3,530	-	40,641	102,221
2014	12,373	16,742	19,669	5,589	4,129	3,739	-	41,233	103,473
2015	12,379	16,826	18,796	5,799	4,337	3,904	-	42,609	104,649
2016	12,414	16,306	17,923	5,796	4,476	4,092	-	43,833	104,841
2017	12,550	16,473	17,224	5,748	4,679	4,307	-	43,691	104,672
2018	12,941	16,537	16,811	6,045	4,890	4,518	4,030	40,522	106,294
2019	11,287	15,923	16,361	5,828	5,146	4,697	4,446	44,304	107,992
2020	8,026	15,082	16,234	4,531	5,211	4,394	5,300	43,392	102,171

4.2 商業類別 Commercial Sector

表格 Table 37

食肆組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Restaurant Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	4,120	6,594	1,001	1,647	-	1,010	14,372
2011	4,183	4,980	742	1,575	-	421	11,901
2012	4,636	4,871	721	1,653	-	399	12,280
2013	5,029	4,604	686	1,688	-	370	12,378
2014	5,268	4,418	631	1,727	-	329	12,373
2015	5,613	4,137	589	1,743	-	296	12,379
2016	5,997	3,813	550	1,790	-	264	12,414
2017	6,372	3,612	509	1,826	107	124	12,550
2018	6,900	3,445	478	1,917	83	118	12,941
2019	5,977	3,045	423	1,667	69	106	11,287
2020	3,618	2,723	379	1,152	59	95	8,026

表格 Table 38

零售組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Retail Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	5,875	4,122	-	5,715	15,711
2011	5,625	4,183	-	6,530	16,339
2012	5,701	4,177	-	6,565	16,442
2013	5,583	4,250	-	6,601	16,435
2014	5,799	4,241	-	6,701	16,742
2015	5,754	4,310	-	6,762	16,826
2016	5,582	4,189	-	6,535	16,306
2017	5,656	4,217	103	6,497	16,473
2018	5,642	4,253	99	6,544	16,537
2019	5,459	4,080	98	6,285	15,923
2020	5,197	3,850	96	5,939	15,082

4.2 商業類別 Commercial Sector

表格 Table 39

辦公室組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Office Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	6,557	1,743	1,543	-	2,352	12,195
2011	8,829	3,303	2,841	-	6,371	21,344
2012	8,691	3,311	2,919	-	5,960	20,880
2013	8,304	3,265	2,954	-	5,435	19,959
2014	8,406	3,251	3,019	-	4,993	19,669
2015	8,073	3,204	3,055	-	4,464	18,796
2016	7,711	3,171	3,111	-	3,929	17,923
2017	7,542	3,126	3,152	2,250	1,155	17,224
2018	7,490	3,138	3,261	1,947	976	16,811
2019	7,417	3,147	3,378	1,630	789	16,361
2020	7,334	3,130	3,351	1,629	790	16,234

表格 Table 40

住宿組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Accommodation Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	-	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-	-
2012	2,766	384	110	666	-	1,024	4,950
2013	2,999	421	121	732	-	1,127	5,401
2014	3,150	428	123	745	-	1,144	5,589
2015	3,262	446	128	771	-	1,192	5,799
2016	3,221	452	129	788	-	1,206	5,796
2017	3,212	447	128	772	525	665	5,748
2018	3,378	469	134	813	553	697	6,045
2019	3,256	453	130	781	529	678	5,828
2020	2,529	356	102	605	393	546	4,531

4.2 商業類別 Commercial Sector

表格 Table 41

醫療組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Human Health Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	-	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-	-
2012	1,688	367	288	279	-	1,160	3,782
2013	1,840	394	281	269	-	1,093	3,877
2014	2,118	428	278	264	-	1,040	4,129
2015	2,342	467	277	257	-	993	4,337
2016	2,509	503	274	254	-	938	4,476
2017	2,755	537	268	244	222	652	4,679
2018	2,998	576	264	239	221	592	4,890
2019	3,274	621	263	235	222	532	5,146
2020	3,317	629	265	236	224	540	5,211

表格 Table 42

教育組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Education Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	-	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-	-
2012	1,822	672	370	94	-	498	3,456
2013	1,881	662	384	96	-	507	3,530
2014	2,049	663	403	102	-	523	3,739
2015	2,162	668	425	106	-	543	3,904
2016	2,271	683	454	112	-	572	4,092
2017	2,428	690	478	117	156	438	4,307
2018	2,575	699	503	123	142	476	4,518
2019	2,702	703	526	128	127	511	4,697
2020	2,528	658	492	119	119	478	4,394

4.2 商業類別 Commercial Sector

表格 Table 43

數據中心組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Data Centre Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	伺服器房 資訊科技設備 Server Room IT Equipment	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	-	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-	-
2012	-	-	-	-	-	-	-
2013	-	-	-	-	-	-	-
2014	-	-	-	-	-	-	-
2015	-	-	-	-	-	-	-
2016	-	-	-	-	-	-	-
2017	-	-	-	-	-	-	-
2018	1,512	91	95	2,230	27	76	4,030
2019	1,668	100	105	2,460	29	84	4,446
2020	1,988	119	125	2,932	35	100	5,300

表格 Table 44

其他商業組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Other Commercial Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 Hot Water & Refrigeration	垂直運輸 Vertical Transport	其他 Others	總計 Total
2010	10,154	7,586	3,156	3,886	-	30,835	55,616
2011	9,119	5,266	1,138	1,721	-	33,076	50,321
2012	3,232	4,060	369	738	-	32,165	40,564
2013	3,296	3,963	369	861	-	32,152	40,641
2014	3,434	3,869	369	1,036	-	32,524	41,233
2015	3,491	3,794	372	1,184	-	33,769	42,609
2016	3,416	3,696	372	1,334	-	35,015	43,833
2017	3,501	3,606	371	1,484	5,868	28,862	43,691
2018	3,491	3,654	349	1,538	5,900	25,590	40,522
2019	3,351	3,659	322	1,557	5,878	29,537	44,304
2020	3,237	3,608	303	1,432	5,865	28,947	43,392

12,162 太焦耳 TJ

工業類別的所有能源使用
Total energy consumption in
Industrial Sector

35%

「非製造業」在工業類別的百分比
The percentage of
"Non-manufacturing" in
Industrial Sector

61%

「工業生產 / 設備」在工業類別的
百分比
The percentage of
"Industrial Process /Equipment"
in Industrial Sector



4.3 工業類別

在 2020 年間，香港的工業類別一共使用了 12,162 太焦耳，而其中的 60.7% 或 7,383 太焦耳是由電力提供。2010 至 2020 年間，工業類別總能耗和電力能耗分別下降 24.2% 及 33.4%（即平均按年下降率是 2.7% 和 4.0%）。

4.3 Industrial Sector

In 2020, the Industrial Sector of Hong Kong consumed 12,162 TJ, around 60.7% or 7,383 TJ of which was electricity. The energy and electricity consumption decreased by 24.2% and 33.4% respectively from 2010 to 2020 (Decreased at an average annual rate of 2.7% and 4.0% respectively).

圖表 Chart 36

工業類別按燃料劃分
Industrial Sector by Fuel

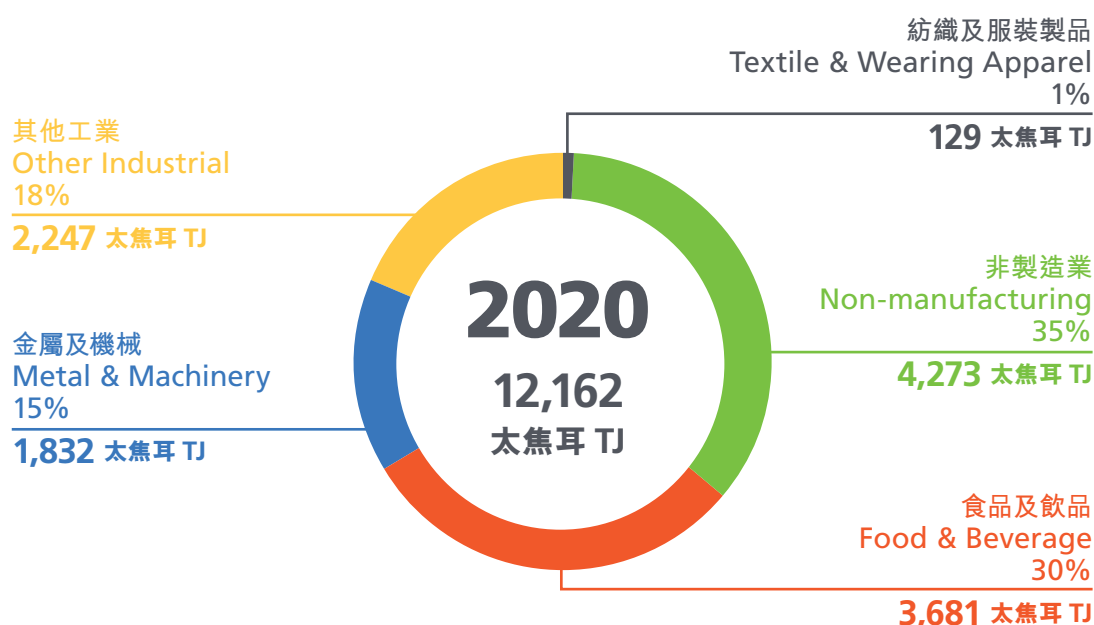
參考表格 Refer Table 5



圖表 Chart 37

工業類別所有能源使用
Total Energy Consumption in Industrial Sector

參考表格 Refer Table 45



4.3 工業類別 Industrial Sector

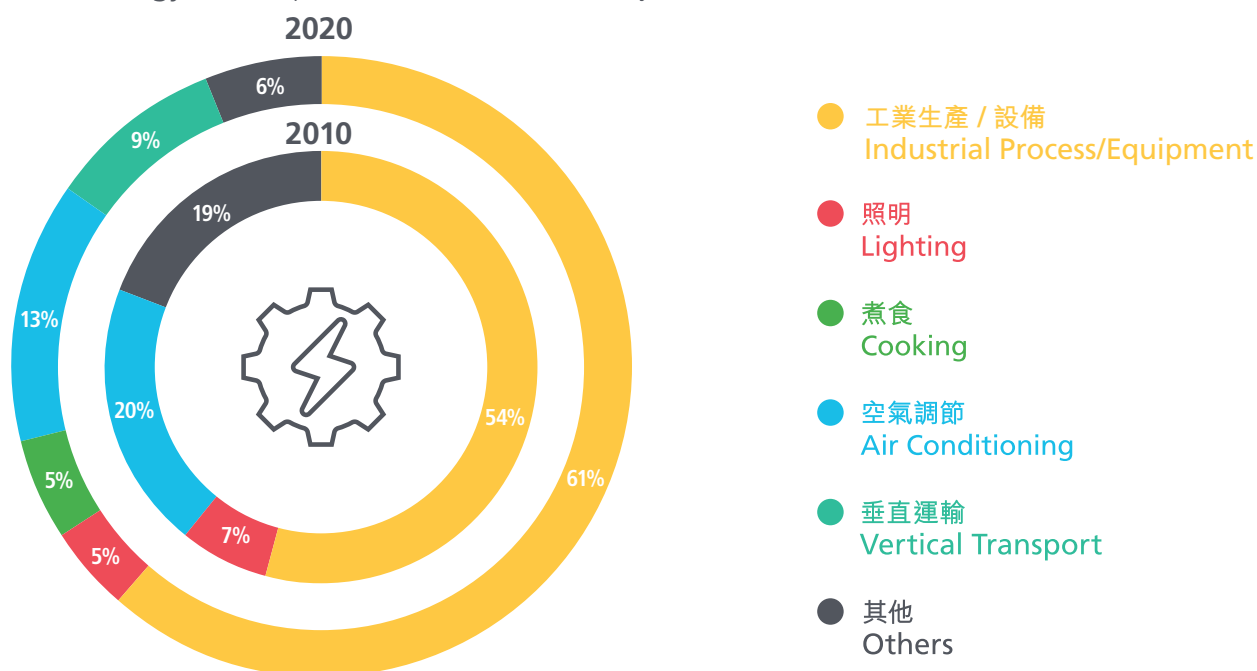
在工業類別中，能源最終用途主要使用在「工業生產 / 設備」、「空氣調節」和「垂直運輸」。

In the Industrial Sector, the "Industrial Process / Equipment", "Air Conditioning" and "Vertical Transport" were major consuming end-uses.

圖表 Chart 38

工業類別所有能源使用按最終用途劃分

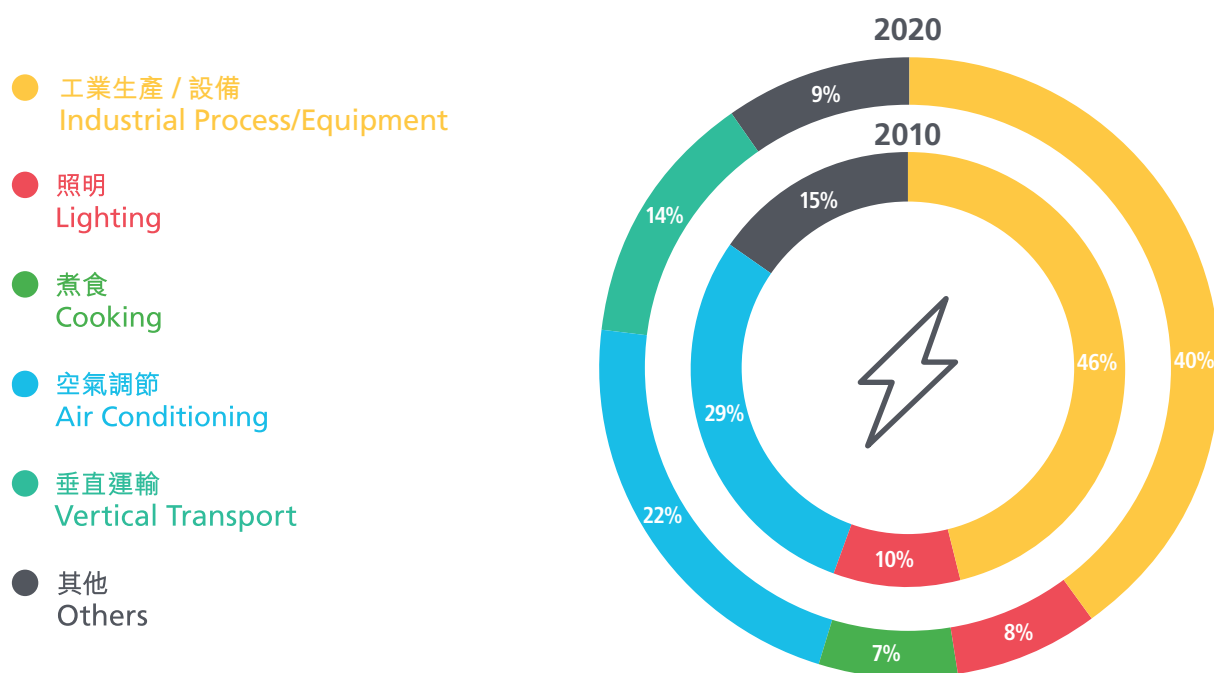
Total Energy Consumption in Industrial Sector by End-use



圖表 Chart 39

工業類別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Industrial Sector by End-use

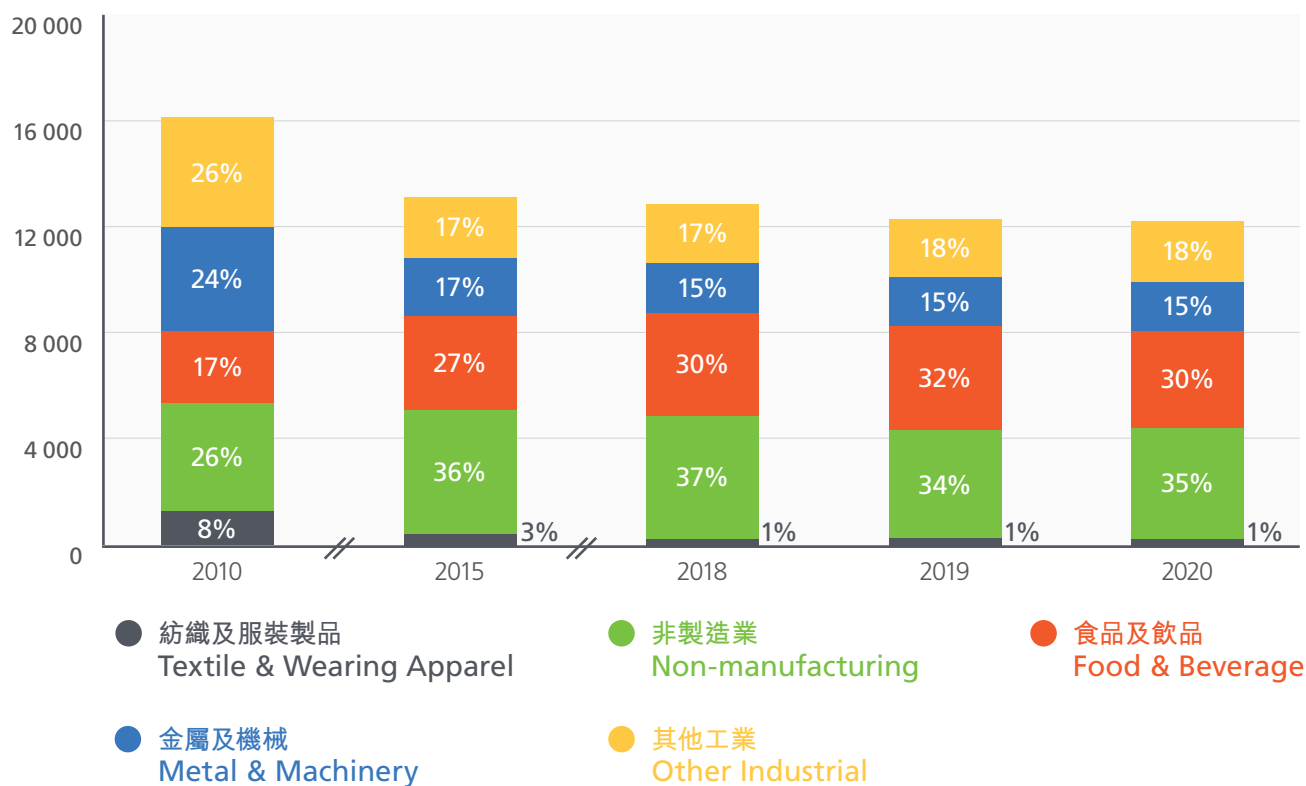


4.3 工業類別 Industrial Sector

圖表 Chart 40

工業類別所有能源使用按組別劃分

Total Energy Consumption in Industrial Sector by Segment

參考表格 Refer Table 45
單位 Unit：太焦耳 Terajoule

表格 Table 45

工業類別所有能源使用按組別劃分

Total Energy Consumption in Industrial Sector by Segment

單位 Unit：太焦耳 Terajoule

	紡織及服裝製品 Textile & Wearing Apparel	非製造業 Non-manufacturing	食品及飲品 Food & Beverage	金屬及機械 Metal & Machinery	其他工業 Other Industrial	總計 Total
2010	1,217	4,135	2,718	3,888	4,095	16,053
2011	812	4,706	2,542	3,245	2,850	14,155
2012	701	4,717	2,846	2,865	2,527	13,655
2013	583	4,559	3,046	2,607	2,409	13,204
2014	453	4,580	3,368	2,358	2,270	13,028
2015	355	4,755	3,514	2,196	2,234	13,054
2016	259	4,358	3,515	1,996	2,166	12,294
2017	187	4,629	3,719	1,920	2,266	12,722
2018	164	4,734	3,819	1,914	2,199	12,829
2019	142	4,147	3,936	1,840	2,208	12,274
2020	129	4,273	3,681	1,832	2,247	12,162

4.3 工業類別 Industrial Sector

表格 Table 46

紡織及服裝製品組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Textile & Wearing Apparel Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	工業生產 / 設備 Industrial Process /Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	垂直運輸 Vertical Transport	煮食 Cooking	其他 Others	總計 Total
2010	574	106	391	-	-	145	1,217
2011	443	65	212	-	-	92	812
2012	408	55	158	-	-	79	701
2013	350	48	118	-	-	68	583
2014	275	39	85	-	-	54	453
2015	217	33	61	-	-	44	355
2016	153	27	44	-	-	35	259
2017	102	23	33	3	1	25	187
2018	89	20	29	3	1	22	164
2019	77	18	25	2	1	19	142
2020	70	16	23	2	1	17	129

表格 Table 47

非製造業組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Non-manufacturing Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	工業生產 / 設備 Industrial Process /Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	垂直運輸 Vertical Transport	煮食 Cooking	其他 Others	總計 Total
2010	1,907	496	819	-	-	913	4,135
2011	2,101	433	900	-	-	1,272	4,706
2012	2,229	398	832	-	-	1,258	4,717
2013	2,250	342	675	-	-	1,291	4,559
2014	2,380	313	566	-	-	1,320	4,580
2015	2,589	309	472	-	-	1,386	4,755
2016	2,459	287	336	-	-	1,276	4,358
2017	2,656	343	278	786	37	529	4,629
2018	2,702	355	287	812	38	540	4,734
2019	2,375	306	251	700	34	482	4,147
2020	2,456	317	259	725	35	482	4,273

4.3 工業類別 Industrial Sector

表格 Table 48

食品及飲品組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Food & Beverage Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	工業生產 / 設備 Industrial Process /Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	垂直運輸 Vertical Transport	煮食 Cooking	其他 Others	總計 Total
2010	1,793	125	400	-	-	399	2,718
2011	1,781	89	321	-	-	351	2,542
2012	2,012	85	347	-	-	402	2,846
2013	2,163	79	360	-	-	444	3,046
2014	2,345	80	413	-	-	530	3,368
2015	2,427	75	429	-	-	583	3,514
2016	2,365	70	436	-	-	644	3,515
2017	2,477	66	457	45	593	82	3,719
2018	2,568	66	456	49	599	82	3,819
2019	2,634	69	479	47	621	86	3,936
2020	2,436	66	459	45	595	80	3,681

表格 Table 49

金屬及機械組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Metal & Machinery Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	工業生產 / 設備 Industrial Process /Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	垂直運輸 Vertical Transport	煮食 Cooking	其他 Others	總計 Total
2010	1,665	94	761	-	-	1,367	3,888
2011	1,513	61	537	-	-	1,133	3,245
2012	1,416	57	487	-	-	904	2,865
2013	1,367	57	444	-	-	739	2,607
2014	1,284	57	410	-	-	606	2,358
2015	1,256	60	370	-	-	510	2,196
2016	1,216	61	302	-	-	417	1,996
2017	1,256	65	243	323	4	29	1,920
2018	1,257	64	239	322	4	28	1,914
2019	1,214	61	229	305	4	27	1,840
2020	1,220	60	224	298	4	26	1,832

4.3 工業類別 Industrial Sector

表格 Table 50

其他工業組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Other Industrial Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

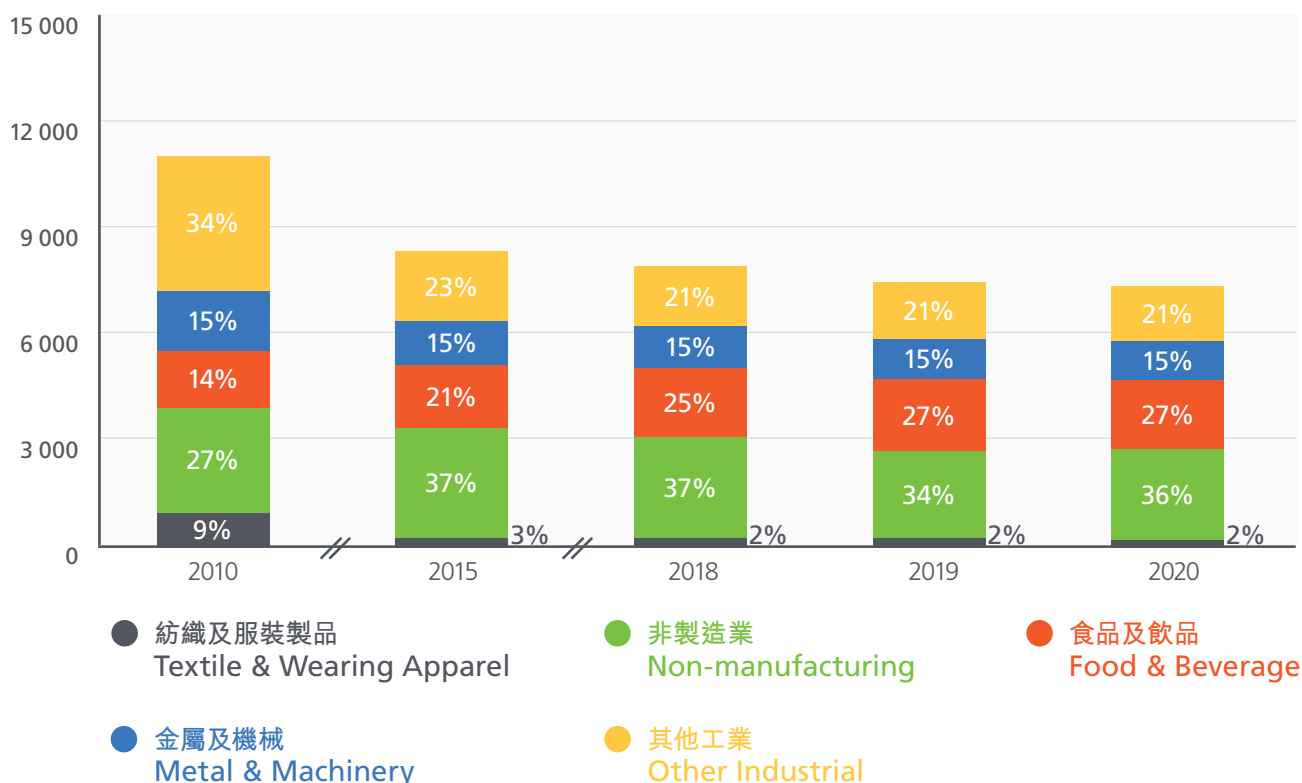
	工業生產 / 設備 Industrial Process /Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	垂直運輸 Vertical Transport	煮食 Cooking	其他 Others	總計 Total
2010	2,800	237	844	-	-	214	4,095
2011	1,882	170	656	-	-	142	2,850
2012	1,604	150	638	-	-	135	2,527
2013	1,494	136	638	-	-	141	2,409
2014	1,310	127	677	-	-	155	2,270
2015	1,227	120	711	-	-	176	2,234
2016	1,143	113	720	-	-	190	2,166
2017	1,185	110	758	78	11	124	2,266
2018	1,160	105	727	76	11	119	2,199
2019	1,216	100	696	72	11	114	2,208
2020	1,294	96	667	69	10	110	2,247

4.3 工業類別 Industrial Sector

圖表 Chart 41

工業類別電力使用按組別劃分

Electricity Consumption in Industrial Sector by Segment

參考表格 Refer Table 51
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

表格 Table 51

工業類別電力使用按組別劃分

Electricity Consumption in Industrial Sector by Segment

單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

	紡織及服裝製品 Textile & Wearing Apparel	非製造業 Non-manufacturing	食品及飲品 Food & Beverage	金屬及機械 Metal & Machinery	其他工業 Other Industrial	總計 Total
2010	951	3,023	1,585	1,714	3,808	11,082
2011	568	3,395	1,282	1,258	2,717	9,220
2012	471	3,326	1,397	1,218	2,403	8,816
2013	394	3,143	1,469	1,209	2,191	8,405
2014	314	3,086	1,693	1,218	2,064	8,374
2015	256	3,134	1,779	1,244	1,946	8,359
2016	207	2,790	1,846	1,211	1,818	7,872
2017	174	2,873	1,954	1,216	1,745	7,963
2018	152	2,964	1,953	1,198	1,670	7,938
2019	132	2,581	2,050	1,148	1,590	7,501
2020	120	2,653	1,962	1,121	1,526	7,383

4.3 工業類別 Industrial Sector

表格 Table 52

紡織及服裝製品組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Textile & Wearing Apparel Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	工業生產 / 設備 Industrial Process /Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	垂直運輸 Vertical Transport	煮食 Cooking	其他 Others	總計 Total
2010	312	106	391	-	-	142	951
2011	201	65	212	-	-	90	568
2012	180	55	158	-	-	78	471
2013	161	48	118	-	-	67	394
2014	136	39	85	-	-	54	314
2015	118	33	61	-	-	44	256
2016	101	27	44	-	-	35	207
2017	89	23	33	3	1	24	174
2018	78	20	29	3	1	21	152
2019	68	18	25	2	1	18	132
2020	62	16	23	2	1	17	120

表格 Table 53

非製造業組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Non-Manufacturing Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	工業生產 / 設備 Industrial Process /Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	垂直運輸 Vertical Transport	煮食 Cooking	其他 Others	總計 Total
2010	904	496	819	-	-	804	3,023
2011	908	433	900	-	-	1,153	3,395
2012	949	398	832	-	-	1,147	3,326
2013	932	342	675	-	-	1,193	3,143
2014	976	313	566	-	-	1,231	3,086
2015	1,052	309	472	-	-	1,302	3,134
2016	963	287	335	-	-	1,205	2,790
2017	974	343	276	732	36	512	2,873
2018	1,007	355	284	758	37	522	2,964
2019	874	306	249	652	33	467	2,581
2020	903	317	257	676	34	466	2,653

4.3 工業類別 Industrial Sector

表格 Table 54

食品及飲品組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Food & Beverage Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	工業生產 / 設備 Industrial Process /Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	垂直運輸 Vertical Transport	煮食 Cooking	其他 Others	總計 Total
2010	695	125	400	-	-	365	1,585
2011	558	89	321	-	-	314	1,282
2012	604	85	347	-	-	360	1,397
2013	632	79	360	-	-	397	1,469
2014	729	80	413	-	-	471	1,693
2015	763	75	429	-	-	511	1,779
2016	787	70	436	-	-	553	1,846
2017	833	66	457	31	486	82	1,954
2018	833	66	456	31	486	82	1,953
2019	874	69	479	32	510	86	2,050
2020	837	66	459	31	489	80	1,962

表格 Table 55

金屬及機械組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Metal & Machinery Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	工業生產 / 設備 Industrial Process /Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	垂直運輸 Vertical Transport	煮食 Cooking	其他 Others	總計 Total
2010	668	94	761	-	-	190	1,714
2011	504	61	537	-	-	156	1,258
2012	508	57	487	-	-	166	1,218
2013	527	57	444	-	-	181	1,209
2014	551	57	410	-	-	200	1,218
2015	588	60	370	-	-	225	1,244
2016	603	61	302	-	-	245	1,211
2017	635	65	243	242	4	27	1,216
2018	625	64	239	239	4	27	1,198
2019	599	61	229	229	4	26	1,148
2020	585	60	224	223	4	25	1,121

4.3 工業類別 Industrial Sector

表格 Table 56

其他工業組別電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption in Other Industrial Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	工業生產 / 設備 Industrial Process /Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	垂直運輸 Vertical Transport	煮食 Cooking	其他 Others	總計 Total
2010	2,548	237	844	-	-	178	3,808
2011	1,756	170	656	-	-	135	2,717
2012	1,482	150	638	-	-	134	2,403
2013	1,277	136	638	-	-	140	2,191
2014	1,106	127	677	-	-	153	2,064
2015	946	120	711	-	-	169	1,946
2016	798	113	720	-	-	186	1,818
2017	669	110	758	73	11	124	1,745
2018	637	105	727	71	11	119	1,670
2019	603	100	696	68	10	114	1,590
2020	578	96	667	65	10	110	1,526

79,399 太焦耳 TJ

運輸類別的所有能源使用
Total energy consumption in
Transport Sector

67%

「客運」在運輸類別的百分比
The percentage of
"Passenger" in
Transport Sector

29%

「貨車」在運輸類別的百分比
The percentage of
"Goods Vehicle" in
Transport Sector



4.4 運輸類別

在 2020 年間，香港的運輸類別一共使用了 79,399 太焦耳，而其中「貨運」和「客運」組別分別使用 25,906 太焦耳和 53,493 太焦耳。

在 2010 至 2020 年間，運輸類別總能耗下降 12.6%（即平均按年下降率是 1.3%）。在同期間，「貨運」組別能耗下降 22.3%（即平均按年下降率是 2.5%），而「客運」組別能耗下降 7.1%（即平均按年下降率是 0.7%）。

運輸類別所使用的主要燃料為「油及煤產品」，其次為「煤氣和石油氣」及「電力」。

4.4 Transport Sector

In 2020, the Transport Sector of Hong Kong consumed 79,399 TJ with the "Freight" and "Passenger" Segment consuming 25,906 TJ and 53,493 TJ respectively.

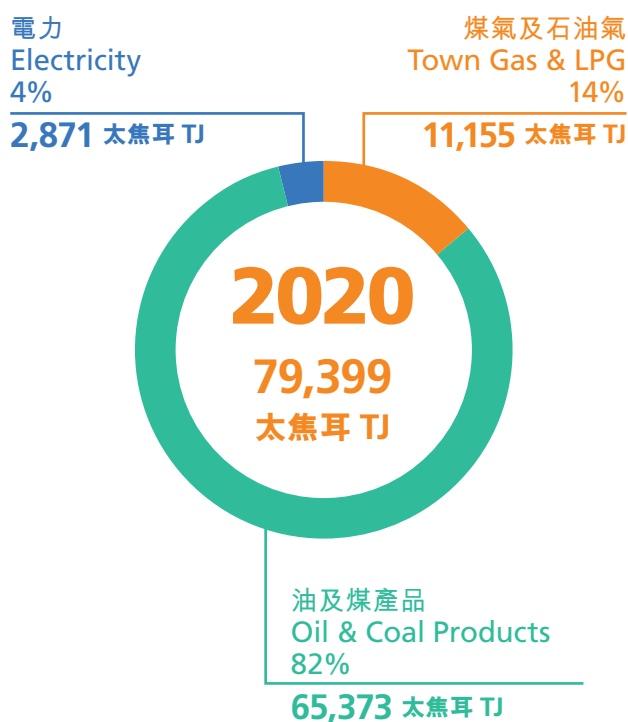
The energy consumption by the Transport Sector decreased 12.6% from 2010 to 2020 (Decreased at an average annual rate of 1.3%), during which the energy consumption in the "Freight" Segment decreased 22.3% (Decreased at an average annual rate of 2.5%), while that in the "Passenger" Segment decreased 7.1% (Decreased at an average annual rate of 0.7%).

The main type of fuel for the Transport Sector was "Oil & Coal Products", followed by "Town Gas & Liquefied Petroleum Gas" and "Electricity".

圖表 Chart 42

運輸類別按燃料劃分 Transport Sector by Fuel

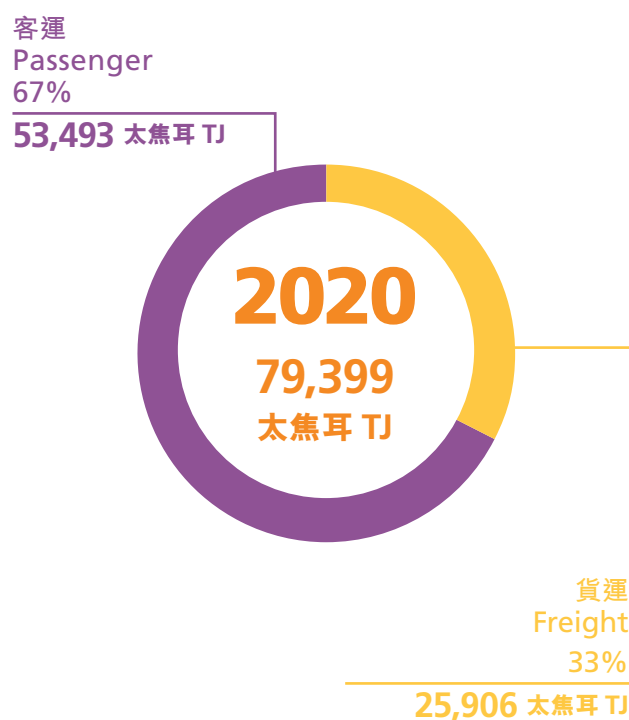
參考表格 Refer Table 6



圖表 Chart 43

運輸類別所有能源使用 Total Energy Consumption in Transport Sector

參考表格 Refer Table 57



4.4 運輸類別 Transport Sector

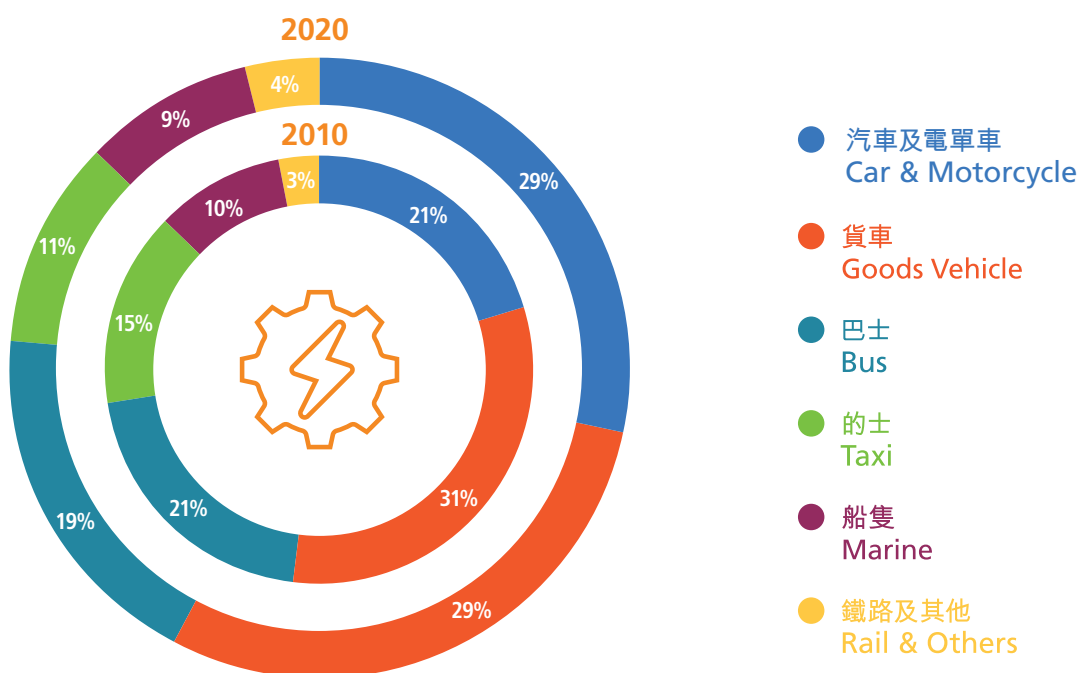
在運輸類別中，能源最終用途主要使用在「貨車」、「汽車及電單車」和「巴士」。

In the Transport Sector, the "Goods Vehicle", "Car & Motorcycle" and "Bus" were major consuming end-uses.

圖表 Chart 44

運輸類別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption by End-use in Transport Sector

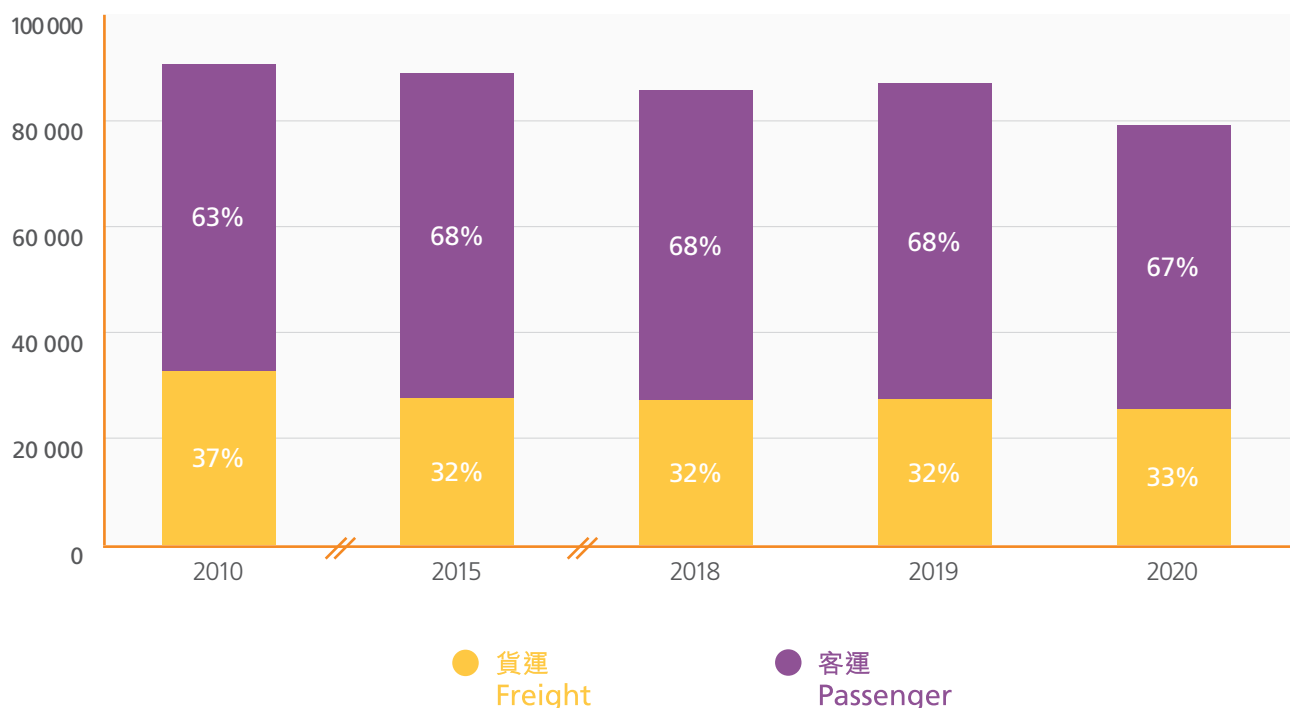


4.4 運輸類別 Transport Sector

圖表 Chart 45

運輸類別所有能源使用按組別劃分

Total Energy Consumption in Transport Sector by Segment

參考表格 Refer Table 57
單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

表格 Table 57

運輸類別所有能源使用按組別劃分

Total Energy Consumption in Transport Sector by Segment

單位 Unit: 太焦耳 Terajoule

	貨運 Freight	客運 Passenger	總計 Total
2010	33,329	57,560	90,889
2011	31,952	58,546	90,498
2012	30,507	59,526	90,033
2013	28,431	61,161	89,593
2014	27,774	61,462	89,236
2015	28,051	60,998	89,049
2016	27,680	61,426	89,105
2017	27,793	59,605	87,397
2018	27,578	58,300	85,878
2019	27,591	59,635	87,225
2020	25,906	53,493	79,399

4.4 運輸類別 Transport Sector

表格 Table 58

貨運組別所有能源使用按最終用途劃分

Total Energy Consumption in Freight Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	貨車 Goods Vehicle	船隻 Marine	其他 Others	總計 Total
2010	28,585	4,741	2	33,329
2011	27,818	4,134	-	31,952
2012	26,681	3,826	-	30,507
2013	25,126	3,305	-	28,431
2014	24,510	3,264	-	27,774
2015	24,782	3,269	-	28,051
2016	24,718	2,961	-	27,680
2017	24,845	2,947	-	27,793
2018	24,837	2,742	-	27,578
2019	24,735	2,856	-	27,591
2020	23,261	2,645	-	25,906

表格 Table 59

客運組別所有能源使用按最終用途劃分

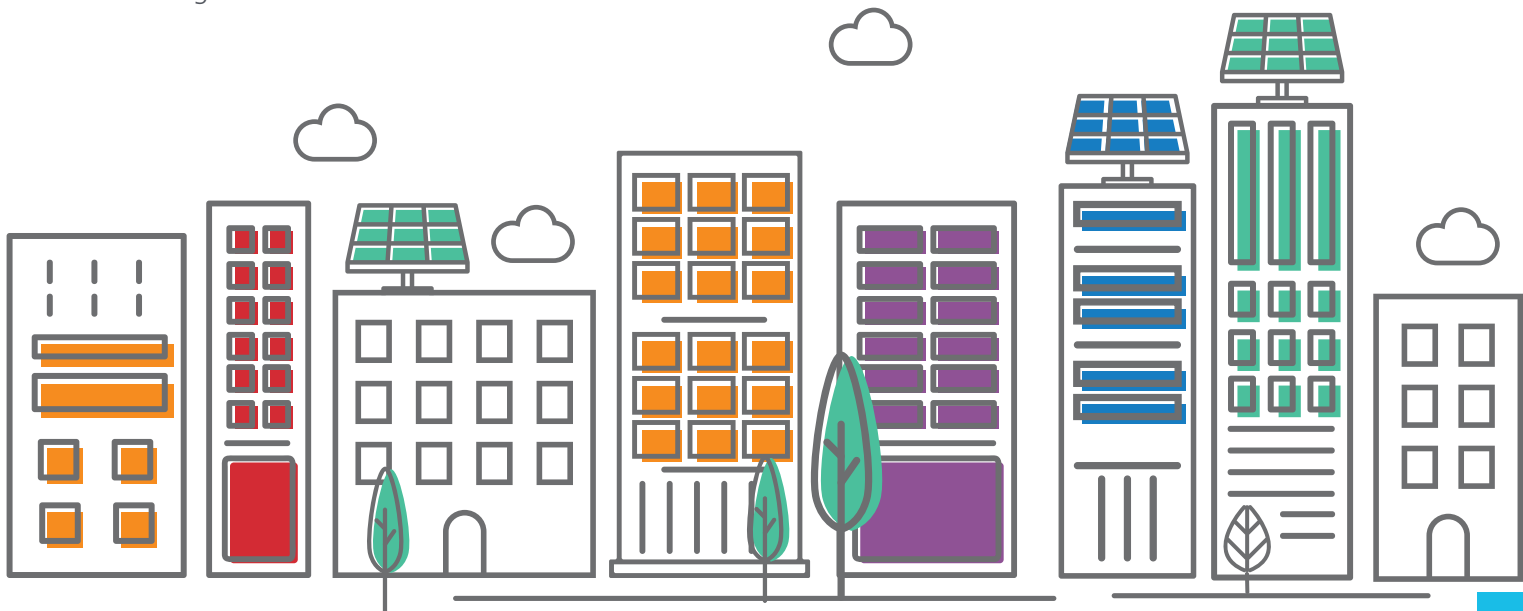
Total Energy Consumption in Passenger Segment by End-use

單位 Unit : 太焦耳 Terajoule

	巴士 Bus	的士 Taxi	汽車 Car	電單車 Motorcycle	鐵路 Rail	船隻 Marine	其他 Others	總計 Total
2010	18,842	13,373	18,247	436	2,540	3,930	193	57,560
2011	18,911	13,593	18,795	425	2,609	4,110	103	58,546
2012	19,128	13,469	19,432	421	2,722	4,251	102	59,526
2013	19,144	13,319	20,955	411	2,796	4,434	102	61,161
2014	19,285	13,696	20,641	418	2,875	4,441	106	61,462
2015	19,168	12,437	21,354	436	2,972	4,523	108	60,998
2016	18,918	12,288	22,189	443	2,951	4,512	124	61,426
2017	18,663	10,686	22,005	462	3,129	4,511	147	59,605
2018	18,286	9,519	22,421	452	3,209	4,265	149	58,300
2019	18,028	10,463	22,925	459	3,129	4,486	145	59,635
2020	14,811	8,701	22,067	563	2,726	4,449	175	53,493

5 註釋 Notes

- i. 由於資料所限，能源數據不能再拆成其他最終用途數據。「其他」的最終用途包括沒有被列在表上的最終用途。
Due to data limitations, energy data could not further be broken down into other end-uses. The "Others" end-use includes the end-uses not elsewhere listed in the table.
- ii. 由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。
There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables in the booklet owing to rounding.
- iii. 「本地生產總值環比物量計算」已根據政府統計處最新數據作出修訂。
The "GDP in chained dollars" were revised based on latest data published by the Census and Statistics Department.
- iv. 因應政府統計處最新的「本地生產總值環比物量計算」數據及「能源最終用途」數據所作出的修訂，「能源強度」於相對應的年份會同步作出修訂。
In accordance with the latest "GDP in chained dollars" data published by the Census and Statistics Department and the "energy end-use" data as revised, "Energy Intensity" of the corresponding years would be updated accordingly.
- v. 「總熱值」是使用於計算各種氣體燃料的熱含量。
"Gross calorific values" are used in calculating the respective heat contents of the gaseous product.
- vi. 「熱水及冷凍」的最終用途在商業類別中，包括鍋爐器材及其他生產加熱和冷凍的設備的能源使用。
The "Hot Water & Refrigeration" end-use in Commercial Sector includes energy use in boiling equipment and other process heating and cooling facilities.
- vii. 「房委會資助出售單位」組別前稱為「居屋計劃」組別。
The "Housing Authority Subsidized Sale Flats" Segment was previously called "Home Ownership" Segment.



- viii. 「工業生產 / 設備」的最終用途在工業類別中，包括鍋爐設備及其他生產加熱和冷凍設備的能源使用。
The "Industrial Process / Equipment" end-use in Industrial Sector includes energy use in boiler plants and other process heating and cooling facilities.
- ix. 「洗衣」的最終用途包括洗衣設備的能源使用。
"Laundry" end-use includes energy use in clothes washing and drying facilities.
- x. 「非製造業」組別包括建造及其他非製造業之雜項工業活動。
The "Non-manufacturing" Segment includes construction and other miscellaneous non-manufacturing industrial activities.
- xi. 「其他商業」組別包括公用設施、車站及其他雜項商業活動。
The "Other Commercial" Segment includes public facility, railway stations and other commercial activities.
- xii. 「其他房屋」組別包括別墅、平房及類似屋宇。
The "Other Housing" Segment includes villas, bungalows and the like.
- xiii. 「其他工業」組別包括電子、紙張、印刷、塑膠及其他雜項工業活動。
The "Other Industrial" Segment includes electronics, paper, printing, plastic and other miscellaneous industrial activities.
- xiv. 「其他」的最終用途在商業類別中包括供水及排水、洗衣及其他設備的能源使用。
"Others" end-use in Commercial Sector includes energy use in plumbing & drainage, laundry and other facilities.
- xv. 「其他」的最終用途在運輸類別中包括香港內部的航空運輸及其他能源的使用。
"Others" end-use in Transport Sector includes internal air transportation and other energy uses.
- xvi. 「垂直運輸」的最終用途包括升降機、扶手電梯及其他吊運設備。
The "Vertical Transport" end-use includes lift, escalator and other lifting facilities.



6 主要修訂年表

Chronology of Major Revisions

1. 根據運輸能源消耗調查所得的數據，有關 2014 年至 2019 年的能源最終用途數據已在 2022 年版起作出修訂。[2022 年版修訂]
The energy end-use data from year 2014 to 2019 were revised in the 2022 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Transport Sector. [Revised in 2022 Edition]
2. 根據商業能源消耗調查所得的數據，有關 2011 年至 2019 年的能源最終用途數據已在 2022 年版中作出修訂。[2022 年版修訂]
The energy end-use data from year 2011 to 2019 were revised in the 2022 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Commercial Sector. [Revised in 2022 Edition]
3. 根據商業能源消耗調查所得的數據，自 2021 年版起，「分層工廠大廈內的辦公室」組別已由「其他商業」組別分拆到「辦公室」組別。[2021 年版修訂]
The "Office in Flatted Factories" Segment was segregated from the "Other Commercial" Segment to "Office" Segment since the 2021 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Commercial Sector. [Revised in 2021 Edition]
4. 根據商業能源消耗調查所得的數據，新的「數據中心」組別自 2020 年版起已由「其他商業」組別分拆出來。[2020 年版修訂]
The "Data Centre" Segment was segregated from the "Other Commercial" Segment as new segment since the 2020 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Commercial Sector. [Revised in 2020 Edition]
5. 根據已更新的可再生能源數據，相關的 2015 年至 2016 年能源最終用途數據自 2019 年版起作出修訂。[2019 年版修訂]
The energy end-use data from 2015 to 2016 were revised since the 2019 Edition based on the latest update of the renewable energy data. [Revised in 2019 Edition]
6. 根據住宅能源消耗調查所得的數據，有關 2013 年至 2016 年的能源最終用途數據自 2019 年版起作出修訂。[2019 年版修訂]
The energy end-use data from year 2013 to 2016 were revised since the 2019 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Residential Sector. [Revised in 2019 Edition]
7. 根據工業能源消耗調查所得的數據，有關 2011 年至 2016 年的能源最終用途數據自 2019 年版起作出修訂。[2019 年版修訂]
The energy end-use data from year 2011 to 2016 were revised since the 2019 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Industrial Sector. [Revised in 2019 Edition]
8. 根據運輸署公佈的車輛行駛公里修訂數字，有關 2011 年至 2016 年的能源最終用途數據自 2019 年版起作出的修訂。[2019 年版修訂]
The energy end-use data from year 2011 to 2016 were revised since the 2019 Edition based on the revised vehicle-kilometre data published by the Transport Department. [Revised in 2019 Edition]

9. 自 2019 年版起，住宅類別中的「洗衣」之能源最終用途已由「其他」之能源最終用途分拆出來。[2019 年版修訂]

Since the 2019 Edition, the "Laundry" end-use in Residential Sector was segregated from "Others" energy end-use data. [Revised in 2019 Edition]

10. 自 2019 年版起，商業類別中的「垂直運輸」之能源最終用途已由「其他」之能源最終用途分拆出來。[2019 年版修訂]

Since the 2019 Edition, the "Vertical Transport" end-use in Commercial Sector was segregated from "Others" energy end-use data. [Revised in 2019 Edition]

11. 自 2019 年版起，工業類別中的「垂直運輸」及「煮食」之能源最終用途已由「其他」之能源最終用途分拆出來。[2019 年版修訂]

Since the 2019 Edition, the "Vertical Transport" and "Cooking" end-uses in Industrial Sector were segregated from "Others" energy end-use data. [Revised in 2019 Edition]

12. 自 2019 年版起，溫室氣體排放量的數據將不會刊載在本數據集中，詳細資料請參閱環境保護署網頁。[2019 年版修訂]

The data of Greenhouse Gas (GHG) Emissions, which is available at the website of Environmental Protection Department, has not been provided since the 2019 edition. [Revised in 2019 Edition]

13. 根據零售組別能源消耗調查所得的數據，有關 2011 年至 2014 年的能源最終用途數據已自 2017 年版起作出修訂。[2017 年版修訂]

The energy end-use data from year 2011 to 2014 were revised since the 2017 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Retail Segment. [Revised in 2017 Edition]

14. 自 2013 年後「空氣調節」、「冷凍」、「工業生產 / 設備」及「熱水」的能源最終用途數據已採用「氣溫因素」作出修訂。[2017 年版修訂]

The energy end-use data of "Air Conditioning", "Refrigeration", "Industrial Process/Equipment" and "Hot Water" are revised by "Temperature Factor" since 2013. [Revised in 2017 Edition]



15. 自 2014 年版起，新的「住宿」、「醫療」和「教育」組別已由「其他商業」組別分拆出來。[2014 年版修訂]
 Since the 2014 Edition, the "Accommodation", "Human Health" and "Education" Segments were segregated from the "Other Commercial" Segment as new segments. [Revised in 2014 Edition]
16. 自 2002 年後的能源數據均已採用「總熱值」作出計算。[2014 年版修訂]
 "Gross Calorific Values" are used in computing energy data for calculating the heat contents of fuels since 2002. [Revised in 2014 Edition]
17. 自 2013 年版起，根據已更新的可再生能源數據，相關的 2010 年至 2011 年能源最終用途數據已作出修訂。[2013 年版修訂]
 Since the 2013 Edition, the energy end-use data from 2010 to 2011 were revised based on the latest update of the renewable energy data. [Revised in 2013 Edition]
18. 自 2013 年版起「煮食」之能源最終用途除已包括煮食爐及飯煲外，再加上在廚房普遍用作製造及準備食物的器具，例如煮食用水加熱設備、電焗爐及微波爐等。自 2001 年後的「煮食」之能源最終用途數據均作出修訂。[2013 年版修訂]
 Since the 2013 Edition, the "Cooking" end-use was revised to include food making and preparation appliances normally found in kitchens in addition to stoves and rice cookers. Examples of the appliances are hot water for cooking purposes, electric ovens and microwave ovens, etc. The "Cooking" energy end-use data since 2001 were hence updated. [Revised in 2013 Edition]
19. 自 2013 年版起「空氣調節」之能源最終用途除已包括冷氣設備及暖氣機外，再加上風扇、空氣清新或淨化器及抽濕機。自 2001 年後的「空氣調節」之能源最終用途數據均作出修訂。[2013 年版修訂]
 Since the 2013 Edition, the "Air Conditioning" end-use was revised to include fans, air cleaner/purifiers and dehumidifiers in addition to air conditioning units and heaters. The "Air Conditioning" energy end-use data since 2001 were hence updated. [Revised in 2013 Edition]
20. 自 2013 年版起「辦公室設備」之能源最終用途除已包括電腦及影印機外，再加上視聽器材、碎紙機、傳真及收銀機。自 2001 年後的「辦公室設備」之能源最終用途數據均作出修訂。[2013 年版修訂]
 Since the 2013 Edition, the "Office Equipment" end-use was revised to include audio visual equipment, shredders, fax and cashier machines, etc. in addition to computers and photocopiers. The "Office Equipment" energy end-use data since 2001 were hence updated. [Revised in 2013 Edition]



21. 根據住宅能源消耗調查所得的數據，有關 2009 年至 2011 年的能源最終用途數據已自 2013 年版起作出修訂。[2013 年版修訂]
- The energy end-use data from year 2009 to 2011 were revised since the 2013 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Residential Sector. [Revised in 2013 Edition]
22. 自 2011 年，「商業」及「工業」類別的分類已經根據香港標準行業分類 2.0 版作出修訂。這修訂包括將個人服務活動（例如夜總會、卡拉 OK、電腦及通訊設施維修、家居用品維修、車輛維修服務、藝術表演或創作活動及出版服務）由以往的「食肆」、「其他商業」組別或「工業」類別重置到現時的「零售」組別，其同時涵蓋零售及個人服務活動。[2013 年版修訂]
- The "Commercial" and "Industrial" Sectors were re-categorized in 2011, to align with the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0. Examples of such changes are the relocations of personal service activities (such as night clubs, karaokes, computer and communication repair, household goods repair, motor vehicle repair services, art performance or creation activities and publishing services, etc.) from the previous "Restaurant", "Other Commercial" Segments or the "Industrial" Sector to the present "Retail" Segment, which now embraces both retail and personal service activities. [Revised in 2013 Edition]
23. 自 2012 年版起的能源最終用途數據包括可再生能源數據。[2012 年版修訂]
- Since the 2012 Edition, the energy end-use data includes renewable energy data. [Revised in 2012 Edition]
24. 自 2012 年版起，「電力」包括燃煤、天然氣、風能及太陽能所產生的電能。[2012 年版修訂]
- Since the 2012 Edition, "Electricity" includes the electricity generated from coal, natural gas, wind and solar power. [Revised in 2012 Edition]



25. 根據政府統計處公佈的人口及家庭住戶統計修訂數字，有關 2007 年至 2010 年的能源最終用途數據已自 2012 年版起作出相應的修訂。[2012 年版修訂]
The energy end-use data from years 2007 to 2010 were revised since the 2012 Edition based on the revised population and domestic household data published by the Census and Statistics Department. [Revised in 2012 Edition]
26. 自 2008 年版起，「鐵路」之能源最終用途再不包括鐵路車站等建築物使用的電量。[2008 年版修訂]
Since the 2008 Edition, the "Rail" energy end-use does not include electricity consumption at railway stations. [Revised in 2008 Edition]

7 計量單位

Units of Measurement

1. 1 太焦耳 = 10^{12} 焦耳
1 terajoule (TJ) = 10^{12} joules
2. 1 千兆焦耳 = 10^9 焦耳
1 gigajoule (GJ) = 10^9 joules
3. 1 百萬焦耳 = 10^6 焦耳
1 megajoule (MJ) = 10^6 joules
4. 1 千兆瓦小時 = 3.6×10^{12} 焦耳
1 gigawatt hour (GWh) = 3.6×10^{12} joules
5. 1 兆瓦小時 = 3.6×10^9 焦耳
1 megawatt hour (MWh) = 3.6×10^9 joules
6. 1 千瓦小時 = 3.6×10^6 焦耳
1 kilowatt hour (kWh) = 3.6×10^6 joules



香港能源最終用途數據 2022

Hong Kong Energy End-use Data 2022

有關本刊物的查詢，請聯絡：

Enquiries about this publication can be directed to:

機電工程署 能源效益事務處

Energy Efficiency Office

Electrical & Mechanical Services Department

香港九龍灣啟成街 3 號 7 樓

7/F, 3 Kai Shing Street, Kowloon Bay, Hong Kong

電話 Tel : (852) 2808 3465

圖文傳真 Fax : (852) 2890 6081

電郵 E-mail : energydata@emsd.gov.hk

網址 Website : <http://www.emsd.gov.hk>

[香港能源最終用途數據](#)收錄之數據可在機電工程署
網站下載。



Set of "[Hong Kong Energy End-use Data](#)" can be
downloaded from EMSD website.



聲明 Disclaimer

雖然香港特別行政區政府機電工程署在擬備此套能源最終用途數據時，已盡力確保資料準確完備，但不論數據使用者以何種形式應用此套數據，如因此而引致任何損失或損害，機電工程署概不承擔任何責任。

Although every care has been exercised to prepare this set of energy end-use data, the Electrical & Mechanical Services Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region shall not accept any liability for loss or damage occurring as a consequence of reliance by the data user in whatever form on this set of data.



機電工程署  **EMSD**

2022年9月印發

ISSUE IN SEPTEMBER - 2022

